大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人李宗瀛
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零一百零五號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話四八〇三六 編輯部電話四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊一號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

「兩個中國」陰謀步步加緊
美國侵華方案大暴露
公然要搞「台灣共和國」
康隆報告已交美參院外委會正式討論

【路透社華盛頓三十一日電】加州一個研究機構康隆協會三十一日向美國參院外交委員會提出一個報告書，主張美國考慮足以導致最終承認「共產中國」和在台灣成立一個單獨的「台灣共和國」的建議。

康隆協會是在美國參院外交委員會去年聽取對美國外交政策意見之後，受該委會的委託，對這個問題進行研究並提出報告。

報告敦促美國政府通過一個三階段的計劃，「試探共產中國是否願意和我們共存。」計劃的開始就是美國和中共交換記者、學生和商人，最後是訂立兩國商務條約，並在事實上承認北京政府。

在第一個階段中，在交換之先，「美國首先與其歐洲同盟國家、日本，以及一些重要的『中立國家』，特別是印度、緬甸和印尼，進行私下的非正式的討論，徵求他們的意見和對中國問題的一些合作性的看法。」

如果中國對改善與美國關係表示興趣，第二階段將以放棄對共產國家所施行的特殊貿易禁運爲開始，並舉行進一步的國際會議考慮四個主要的問題。

報告書列舉四大問題如下：（一）「共產中國」出席聯合國；（二）承認「台灣共和國」；（三）「台灣共和國」在聯合國大會的席位；（四）擴大安理會的組織，印度、日本和中國一樣都納入爲常任理事國。

報告書說，同時，美國應明白告訴「台灣國民政府」，美國將繼續尊重它對台灣和澎湖現有的「防衛」義務，並將對新共和國的防衛予以保證。

如果可行，美國在最後的階段中將與共產中國談判一項商務條約，又如果談判成功，則對大陸予以事實上的承認。

報告書指出，這個政策的每一階段的具體時間問題，將要「視國際的景況來決定」。

參院外交委員會主席富爾布來特指出，這個報告不一定是代表他的同僚或他自己的意見。他說：「這個報告書關於處理共產中國問題部分特別具有挑釁性。」「鑒於他們醞釀好戰和進攻性的行爲，目前我不相信美國應承認共產中國。但是與此同時，繼續忽略中國大陸六億多人、天眞地以爲他們總會垮台我也不認爲這是明智之舉。」「對於共產中國目前的情況，我們知道得不多，因此，我就希望我們至少能夠試行找出條件，使我們能夠對世界的這部分更加熟悉。」

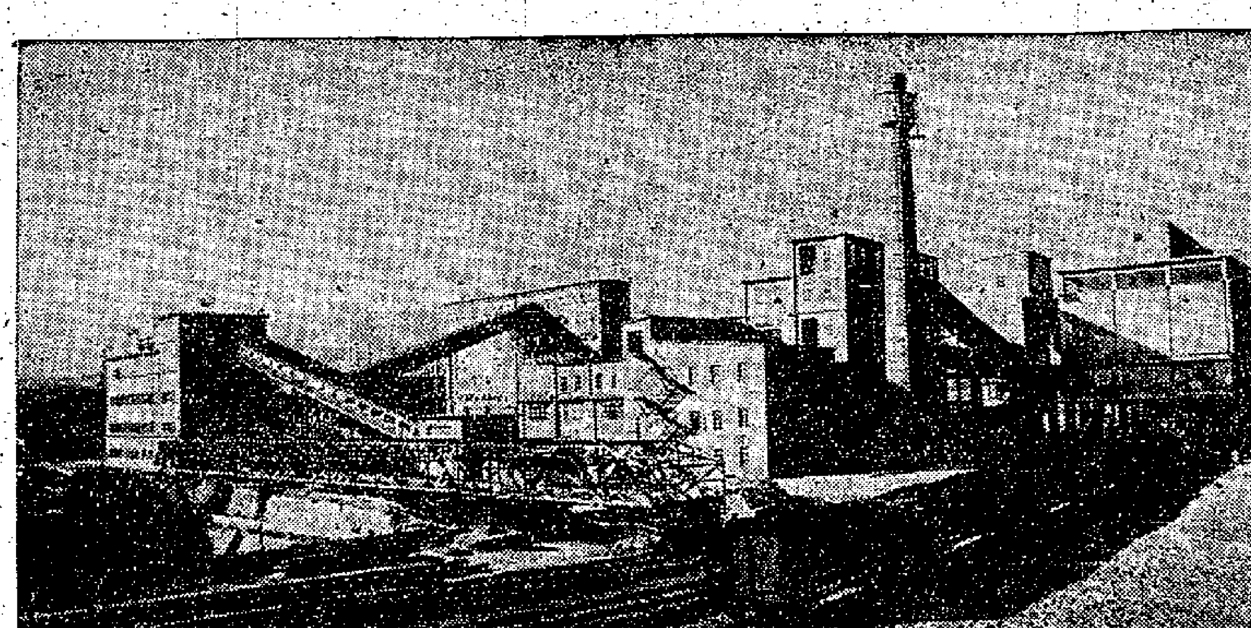
該研究機構的另一項重要建議是美、蘇、西德、日本應在長期基礎上共同援助印度發展經濟。

在總的結論上，報告要求美國「主動地領導自由世界，動員各國資源和才能，幫助亞洲各國，以應付因經濟和社會迅速變化而引起的許多問題」。

報告還要求美國採取更有效的方法，考慮亞洲人的態度和觀點。美國還應當採取「緩和外交」，與每一個亞洲國家中的各主要政治和社會黨派保持聯繫。

它認爲，美國官員目前與亞洲國家官員的聯繫「過於狹窄和局部」，因而力促美國人要對亞洲問題保持既廣泛而又有深度的瞭解。

談到日本，報告說，「由於日本內部政治趨勢，日本獨立性的加強和日本外交政策的主動性的加強是不可避免的。這種趨向，與美國要把日本變成主要軍事盟國的願望恰好相反。」「日本承認北京之舉，只有在美國壓力和共產黨強硬的情況下，才得無延期拖延。即使這種承認以某種形式出現了，中日之間的關係也不可能很親密。」「日本內部還會繼續要求採取中立主義，但有了美日盟約，再加上適當的掌握，可以長時期制壓下去……」


太原洗煤廠

太原洗煤廠是我國第二個五年計劃中重點工程之一，已於十月二十日移交生產。它是蘇聯幫助我國建設的，它的年洗煤能力達二百萬噸，將以精煤供應太鋼、武鋼和包鋼使用。（新華社記者周樹銘攝）

宇宙生物學在蘇設專科
莫斯科大學新開這一門課程

【路透社倫敦三十日電】莫斯科電台宣布，莫斯科大學已經開了一門叫做「宇宙生物學」的新課程。在這項課程中，學生們將進行研究那些曾經乘火箭進入太空的動物的狀態，以及在失重的情況下生理上的變化。

康隆協會報告書

美國有許多研究組織，是商辦的，只要你出一定的代價，它們就可以研究你指定的問題，限期向你提出報告。康隆協會顯然就是其中之一。

不過，這次康隆協會的報告書卻不簡單。

第一，它是由美國參院外交委員會委託起草的。

第二，它是在參院外交委員會一再討論了美國外交政策之後，才起草的。

第三，它已提交參院外交委員會討論。

因此，這不是一個隨隨便便的意見，而是帶有官方的烙印的，至少它代表了參院中的一種主要的看法。

美國「兩個中國」陰謀益急

最露骨的陰謀

這個報告牽涉到美國全部對亞洲政策，其中主要一部份是對華政策。我們只想談談對華政策這一部份。

在這一部份中，這個報告書的基本主張，就是由美國「事實承認」中國，與中國通商，並恢復中國在聯合國中（包括安理會）的地位，以此爲條件，妄想換取所謂「台灣獨立」。當然誰都知道，所謂「台灣獨立」，其實也就是把台灣永遠交由美國支配。報告書中對這一點也是非常露骨的，它強調美國仍然遵守有關台灣的「防禦協定」，其實也就是說要永遠佔領台灣。

自從美國搞「兩個中國」陰謀以來，這個報告書可以說是最露骨的了。

最近以來，先是有美國法院關於「台灣不是中國」的「裁定」，繼之有艾森豪威爾的「台灣獨立」，現在又有這個報告書，可以看出，美國搞「兩個中國」的陰謀是越來越急，因而也就越來越露骨了。

失敗者的妄想

美國搞「兩個中國」，正表示美國對華政策的大失敗。

誰都知道，美國最初是反對「兩個中國」的，它相信中國的「個人自由主義者」可以幫美國「復得中國」；美國政府中甚至有人相信過，有了美國的軍事後盾，蔣介石可以「反攻大陸」；在朝鮮戰爭時，美國當局也曾以爲六個月可以打垮中國。

這樣的幻想，一個一個像肥皂泡一樣破滅了；中國越來越鞏固，越來越強大，從外面打垮它，從裏面顛覆它，都是不可能的了。而美國的「不承認中國」政策卻徒然使美國越來越尷尬，越來越成爲國際上的話柄。

於是，聰明的美國人以爲，只要實現「兩個中國」的陰謀，就可以使美國脫離現在的困境，既可以把美國的對華政策打扮得「現實」一些，又可以繼續霸佔台灣，威脅中國，伺機而動。

中國人民堅決反對

然而，這個陰謀是註定要失敗的。原因很簡單，中國人民堅決反對這個陰謀。

美國以爲中國人民希罕美國的「事實承認」嗎？不管「事實的」或「法律的」，中國一律不放在眼內。十年來，沒有美國的承認，中國一天比一天強大；美再「不承認」十年，中國還會更強大。「不承認」，只能使美國越來越可笑而已。

同美國貿易的「權利」嗎？十年來，美國先是強迫各西方國家對中國禁運，現在美國還對中國實施全面禁運，然而，中國的經濟迅速地恢復了，接着又完成了第一個五年計劃，現在又要在今年提早三年完成第二個五年計劃的主要指標。中國不希罕同美國貿易。

至於聯合國內的地位和權利，那是中國固有的；美國糾集一些國家，長期剝奪中國的權利，並無損於中國，而只損害了聯合國的地位和威信。

美國以爲拿這一些不值錢的東西就可以換取中國的領土嗎？中國人民要嚴正地告訴它：中國的領土全部都是非賣品！

當然，美國在中國人民面前碰了釘子之後，自然想在台灣撈一把，這卻是台灣不能不小心的。

施君玉

秋季出口交易會明天在廣州開幕
會場設在新建的出口商品陳列館

【本報廣州三十日電話】一九五九年秋季中國出口商品交易會定十一月一日在廣州開幕。由中國各對外貿易公司組成的十多個交易團的人員已陸續到達廣州，並同會籌劃有關貿易事宜。從東南亞、澳洲和歐洲等地到廣州來的外商和華僑商人，以及港澳貿易界人士，截至十月三十日止，先後共有數百人。另悉，還有許多國家和地區的商人已動身前來，一兩天內將陸續到達。

這次交易會是在廣州海珠廣場旁新建成的中國出口商品陳列館舉行。由一至六樓已陳列着豐富多采的展品，以備應邀到會的客商看樣選購。七樓和各層樓間的交易洽談室和散座，以及郵電、銀行、保險、航運等服務台，亦已佈置好，以便交易會開幕後爲客商服務。入夜，這座十層大樓燈光通明，工作人員在忙碌地工作，顯出交易會在開幕前夕的熱鬧氣氛。

蘇聯新預算已通過
科學經費空前龐大
並撥巨款開發東部和西伯利亞

【路透社莫斯科三十日電】蘇聯最高蘇維埃三十日一致通過一九六零年的國家預算。

預算撥出空前巨額的三百二十億盧布（約二十九億一千萬英鎊）爲科學與技術的創造性發展之用。這個巨大數目比一九五九年的科學預算增加了百分之十五點四。預測一九六零年的科學撥款主要用於純科學研究的用途，因爲經常性的實用科學費用往往都是由個別工廠或研究機構擔負的。

三十日通過的預算又符合到一九六〇年底以前全蘇聯實行一週工作四十小時半的法令。

預算又撥出蘇聯全部投資額的百分之四十投到蘇聯東部和西伯利亞地區。蘇聯最近的將來就要設立的廣大的金屬、化學和煤礦的基地就是在東部和西伯利亞的草原和森林地帶。這些基地的建立就可以使蘇聯在產品上追上美國。

一九六〇年預算規定歲入爲七千七百二十九億九千零四十八萬七千盧布（以官方比率約六百九十億零一千七百萬英鎊），歲出爲七千四百五十八億零八百五十九萬三千盧布（約六百六十五億九千萬英鎊）。

蘇聯部長會議副主席柯西金在最高蘇維埃大會上說，在辯論預算時，曾經建議增撥生產消費品的費用，這項建議已由政府予以批准。

武鋼二號平爐出鋼
容量大過英國現有的最大平爐

【新華社武漢三十日電】武漢鋼鐵公司二號巨型平爐在三十日投入生產。

三十日下午五時三十五分，平爐工人鑿開出鋼口，隨着一陣黃色的沸騰的熱水直瀉而下，五米高的鋼包四周頓時火花飛濺，全場響起雷動般的歡呼聲。這座平爐從九月二十二日開工建設到煉出第一爐鋼，有效工期總共只用了三十天。高舉總路線紅旗的武鋼建設者們，又一次取得了快速優質施工的巨大勝利。

由蘇聯幫助設計的武鋼二號平爐，是我國目前九個最大平爐中的一個，世界上實現工業化最早的英國擁有的最大的平爐，比它要小得多。二號平爐不僅容量大，而且技術新穎，是高度機械化、自動化操作。

墨菲辭職今天生效

【新華社北京三十日電】華盛頓消息：美國總統艾森豪威爾已經接受了美國負責政治事務的副國務卿墨菲的辭職。墨菲的辭職將從十月三十一日開始生效。墨菲在美國國務院中的地位僅次於赫脫和狄龍。

不受「盟國」歡迎
美駐歐雷神導彈將減少一個中隊

【合衆國際社華盛頓三十日電】國防部宣布，美國駐在國外的雷神導彈中隊將由五隊減至四隊，生產雷神導彈的道格拉斯飛機公司正在將這種導彈的生產減低，這樣的減產，據估計可以節省一億美元。減少的原因可能是因爲許多西歐國家拒絕接受這種導彈。法國與希臘已經拒絕建立這種導彈的基地，與其他國家的談判也不順利。這種射程一千五百哩的導彈，只有在鄰近蘇聯的國家的基地上才能發射。今後，其餘四中隊都將駐在英國。

大面積高產喜訊紛傳
全國秋糧大豐收
各地雖遭乾旱　普告人定勝天

【據新華社北京三十日電】全國農村進展迅速的秋收已近尾聲。現在，北方各省正在收穫甘薯和花生，各種糧食作物多已收完，秋收力量已轉入打場脫粒；南方各地正在收打晚稻。

秋收糧食作物普遍獲得了豐收，從「天府之國」的四川到被稱爲「糧倉」的黑龍江，從東南沿海到西北高原，包括許多今年夏秋遭受了嚴重乾旱和洪澇等自然災害的地方都獲得了豐收。這是黨的總路線、大躍進、人民公社的偉大勝利，也是農業「八字憲法」的偉大勝利。

南方各省區的晚稻普遍長得穗大、粒重，一億畝左右的雙季晚稻，單位面積產量將普遍超過今年的早稻產量；正在收打的單季晚稻，單位面積產量也將超過今年中稻的產量。湖南省已收割的三百七十多萬畝單季晚稻，平均畝產五百四十斤，已收割的一百九十多萬畝雙季晚稻，平均畝產五百一十一斤，都比去年增產，超過了今年早稻，趕上了中稻。江西省已收打的五百多萬畝單季晚稻和二百萬畝雙季晚稻都獲得了豐收，山高水冷的銅鼓縣收打的八萬多畝單季晚稻，平均畝產四百五十斤，比今年早稻的平均畝產量高出百分之三十二。

今年北方各省區種植的三千多萬畝水稻，已基本收完，從各地收打脫粒的情況看，也獲得了豐收。今年北方水稻在種植時遇到了乾旱，在生長時，許多地區又遇到了嚴重的雨澇災害，但各人民公社鼓起更大的幹勁，戰勝了這些災害，取得了豐收。寧夏灌區八十萬畝水稻已全部登場，水稻的總產量可比去年增產百分之四十以上。

全國各地五億四千萬畝秋收的雜糧作物包括玉米、穀子、高粱等，單位面積產量和總產量都可超過去年。早秋雜糧作物已收完，晚秋雜糧作物除南方的蕎麥、晚玉米、小雜豆等還在陸續收穫外，其餘也已基本收完，根據各地收打脫粒的情況預計，單位面積產量一般比去年增產一成到一成以上，夏秋乾旱嚴重的河南省，經過全省人民的英勇、頑強的抗旱鬥爭，做到了大旱年大豐收，玉米、穀子、高粱等作物的單產量和總產量都比大豐收的去年高。四川省經過全省人民不懈的抗旱鬥爭，仍然做到了豐收，全省糧食總產量估計可比去年增產百分之十以上。

薯類作物在生長期間遭受了乾旱和水澇等災害較重，但經各地人民公社的抗災鬥爭，使今年薯類也獲得了豐收。

北方各地秋菜也大豐收

【據新華社北京二十七日電】北方各省、區、各大城市的秋菜正大量上市。今年北方各地的秋菜獲得了大豐收，現在各地正在突擊搶收、搶運、搶貯、加工蔬菜；還未大收秋菜的地區，也在積極準備收貯工作。

全國大學生逾百萬
已達五年計劃指標
八成七學齡兒童已入學

【據新華社北京三十日電】中共中央政治局候補委員、國務院副總理陸定一，三十日在全國工業、交通運輸、基本建設、財貿方面社會主義建設先進集體和先進生產者代表大會上以「反右傾，鼓幹勁，配合增產節約運動，大搞文化革命」爲題作了講話。

陸定一說，目前全國經濟戰線上形勢很好，文化教育戰線上的形勢也好得很。現在，全國已經有全日制、半日制和業餘高等學校學生共計一百零一萬七千人。原訂第二個五年計劃的指標，現在已經完成了。各類中等學校和初等學校也都有很大的發展。全日制普通中學、農業中學及其他職業中學，中等專業學校（包括中等師範）的學生共計一千二百八十五萬人。全國學齡兒童的入學率今年達到百分之八十七。以除四害，講衛生，消滅主要疾病爲中心的愛國衛生運動取得了很大的成績。隨着人民公社的發展和鞏固，全國已經初步建立起農村醫療衛生網，大大改善了農村的醫療衛生條件。

陸定一指出，去年和今年文化教育工作的大發展，是「兩條腿走路」方針的勝利。全國各地，在短短的幾個月內，辦起了數以萬計的業餘學校、農業中學和普通中小學及幼兒園。全國絕大多數地區，基本上都做到了人民公社有幼兒園和小學，絕大部分人民公社有初中，絕大部分縣有高中，絕大部分專區有中等專業學校和高等專科學校，省、市、自治區有各類高等學校。

陸定一說，今年學齡兒童入學的佔百分之八十七左右，只要再加努力，達到百分之九十五是不很困難的。

戴高樂明年初訪美

【美聯社華盛頓三十日電】在未來數月中，世界各國首腦將進行私人外交接觸，其時間可能如下：

聖誕前一週——美總統艾森豪威爾飛往巴黎，參加西方首腦會談。

一九六零年初——法國總統戴高樂赴美國訪問。

一九六零年春——西方國家首腦在東西最高級會議上與蘇聯部長會議主席赫魯曉夫談判。

據報，戴高樂已接受邀請，計劃在明年初赴美國訪問，並且與艾森豪威爾會談。

假日最佳讀物
大公報星期版
明天出版
特稿要目預告
蘇聯訓練太空人詳情
我國新製成的全景電影
台灣的「太太集團」走私案
月背照片怎樣傳回地球來
美國電視大騙案新發展
本港發現雙心人
老爺車與拆白黨
海盜洗劫長洲記（新聞小說）
照相行業七十年（港聞講古）
股票交易破歷史紀錄內幕（搜祕錄）
如何辨別假美鈔
宇哥登足球隊實力探討
近代刺綉聖手沈壽
石濤與廣東詩人
記冒鶴亭
鬼屋怪影（一天刊完奇情小說）
死亡的鑽錶（偵探小說）
盧雲和尚與香港
宋王台故事
美國的新行業：私生子的零售與批發
陸羽食經
綠水青山新娘潭
秦劍林翠海外行蹤

東京關稅貿易會議上 五國抨擊美政策

要求放寬農產品進口限額 及降低農產品的保護價格

【美聯社東京三十日電】美國現在正要求其他國家准許更多美國貨進口，其他國家三十日也要求它對外國農產品降低關稅壁壘。

在關稅和貿易總協定的秘密會議上，好幾個國家都抨擊美國農產品進口的限制和保障農產品價格的措施。

據悉，第一批發言人有加拿大、丹麥、澳洲、南非和新西蘭。在這些國家之中，大多數都想將乳類產品售給美國。丹麥則願意擴大乳酪的出口。

澳洲人士說，「在一個價格的基礎上，我們的產品可以比美國乳類品更暢銷，但是由於美國的數量限制，我們就做不到。」

秘密會議舉行過後，關稅和貿易總協定的三十七個國家發表公報說，大力尋求擴大農產品貿易，和放寬對農產品的保護主義政策，也在討論之列。

新西蘭在早些時候舉行的會議上，曾經要求美國領頭，降低保護農產品價格以及降低農產品進口的限制。

為蘇月背照片引起新爭吵 美國內部互相埋怨

火箭站憂心如焚召開緊急會議

【新華社北京二十九日電】倫敦消息：蘇聯拍攝月球背面照片的偉大成就，轟動了西方世界，也引起了美國統治集團內部的互相埋怨和爭吵。英國「每日郵報」二十八日在一篇發自美國的電訊中報道了這一情況。電訊標題是：「月球使美國人受到震驚，月球照片引起了在空間計劃方面落後問題上的新的爭吵」。

電訊說，根據最新的紀錄，美國的彈道導彈（洲際和中程導彈）在發射的一百次中有一半是失敗的；在二十二次人造衛星的發射中一共有十四次沒有進入軌道。

在蘇聯發表月球背面照片以後，以耶茨少將為首的美國第一號火箭站的領導人員舉行了緊急會議。耶茨顯得憂心忡忡。

他的官員則感到恥辱和憤怒。

他們對於華盛頓關於空間和火箭計劃的處理深感不滿。

為什麼呢？原來是美國的空間和導彈計劃不僅落後於蘇聯的計劃，而且處於混亂狀態，需要從頭到尾的改組。

電訊繼續報道說：「紐約每日新聞」的軍事專家奧尼爾二十八日說：「導彈方面的混亂情況已經成為全國的醜聞和悲劇。事實上除了行政改革以外，現在不保會有任何東西能使這個計劃擺脫目前各軍種之間的嫉妒、工業之間的競爭、科學家之間的爭吵和令人難以相信的胡亂領導的泥潭。」曾研究美國空間計劃的參議員洋明頓說：「美國每周為了疊床架屋的工作而浪費一億美元。」這裏沒有一個人能否認這一點。蘇聯月球背面照片的公布使得這種混亂公開化了。陸軍、空軍和海軍之間發生了爭吵，各軍種和民辦全國星際和航行局之間發生了爭吵。

前幾天艾森豪威爾總統宣布，陸軍將把全部空間活動移交給民辦全國星際和空間航行局。但是在新年甚至春季以前不能進行這樣的改組，因為移交問題必須提交國會，要等待六十天以後，才可以加以修改或否決。

丹尼基指揮樂隊演奏

十月二十五日，倫敦皇家交響樂隊舉行慈善演奏會，由美國諧角丹尼基擔任指揮。這是當天舉行綵排時，丹尼基指揮樂隊演奏的神態。（美聯社圖片）

研究月球背面照片 有助了解天體起源

蘇科學家闡述月背照片的成就和意義

【新華社北京二十九日電】據塔斯社訊：蘇聯天文學家紛紛發表文章和談話，闡述月球背面照片的成就和意義。

哈爾科夫天文台的科學家們在研究了月球背面照片後得出結論說，月球背面的裂縫比可見面的裂縫少，目前，月球可見面的裂縫達五百條。

這個天文台的月球觀測專家葉杰爾斯基對塔斯社記者說，在自動行星際站拍攝的背面照片上沒有發現白的亮線，而這種白的亮線在望月時從地面拍攝的可見面照片上，可以清楚地看到。

這種白的亮線的性質還沒有最後肯定，不過，根據這個天文台的天文學家們多年的研究，完全有理由認為，這是由某種白色的物質充塞在窄而深和向四面延伸的裂縫中形成的。可以假定，由於月球背面不受月蝕的影響，那裏很少有裂縫，因此在照片上也就找不到這種白的亮線了。

什捷恩別格天文學研究所科學工作者阿爾辛切耶夫在「工業經濟報」上談到月球背面照片的意義時說，月球背面照片能夠為研究月球的歷史以及天體的起源和發展提供重要的材料。

阿爾辛切耶夫指出，在月球上沒有水，沒有東西冲刷它的表面，也沒有氣流和風暴，使它上面的岩石受到風化，因此，和地球相比，月球的全部歷史就能夠更好地反映它的「本來面目」，所以，認為月球發展的歷史，將會有助於解決地球歷史的許多問題，有助於弄清未被「冲刷」和「風化」前地球早期的面貌。

老撾國王病逝

【法新社萬象三十日電】這裏已宣布老撾國王西薩旺·馮逝世的消息。他長期患病後於二十九日晚間在琅勃剌邦死去。

蘇建巨型望遠鏡 觀測太陽和月球

【路透社莫斯科三十日電】塔斯社三十日報道，蘇聯正在建造一架巨大的十字形無線電望遠鏡，它的太空探測範圍，比之美國加州巴羅瑪爾山的望遠鏡還要廣越。

這架望遠鏡高四十公尺，重三十八噸，拋物線形反光鏡的直徑二十二公尺，焦距九點五公尺，反光鏡本身重六十五噸。

這座在蘇聯科學院物理研究所造的巨大望遠鏡，已經進行了第一次試驗，它將用以探測宇宙線、觀測太陽和月球。

反對修訂美日「安全條約」 日全國大學生開會

各地參加大會的估計三十萬人

【路透社東京三十日電】日本九十間大學的學生估計三十萬人，三十日舉行全國性抗議大會，反對修訂美日「安全條約」。

他們在課室外面進行糾察，並且在校園內舉行大會，反對修訂這個條約，要求立即停止與美國政府進行修約談判。

這些全國性抗議大會是全日學生自治會聯合會組織的，單是東京日比谷公園就舉行兩個大會，參加的學生約五千人，他們通過了譴責岸信介政府的議案，並誓言反對修約而鬥爭到底。

據警方報告，並未有任何事故或與警察衝突的事件發生。

馬提「西藏問題」案 遭反對黨強烈抨擊

許多政黨要求辯論外交政策

【新華社北京三十日電】馬來亞聯合邦的許多政黨領袖要求在國會中就聯合邦的外交政策進行辯論。

人民社會主義陣線主席波伊斯塔曼二十八日對報界發表談話說，國會關於外交政策的辯論越早舉行越好。他說，政府奉行積極的中立政策，還是一面倒的政策，應該由國會決定。而聯合邦目前的外交政策只能說是由執政黨馬華印聯盟一黨決定的。

作為馬華印聯盟成員之一的馬來亞印度人大會黨前任主席德瓦塞在同一天說，在國會中就外交政策進行辯論已經刻不容緩。

馬來亞聯合邦政府在美國授意下在聯合國中提出干涉中國內政的所謂「西藏問題」的作法，曾經遭到聯合邦反對黨的強烈抨擊。馬來亞勞工黨十八日曾經在它的第六次全國代表大會上通過決議，譴責聯合邦政府的這種做法。

勞工黨總書記陳機根二十七日還發表聲明，駁斥聯合邦外交部長伊斯梅爾最近竭力吹噓的所謂「馬來亞聯合邦的外交政策是獨立的」的說法。陳明說，以聯合邦政府反對恢復中國在聯合國的席位的立場為例，外交部長可能認為這種政策是獨立的，但是我們相信，大部分馬來亞人民是不會同意這種看法的。

丹麥首相大臣欣賞京劇表演

【新華社柏林二十九日電】哥本哈根消息：中國京劇團二十八日在丹麥舉行了首次訪問演出。

觀看這次演出的有丹麥首相漢森、內閣財政、司法、宗教、社會、漁業、經濟等大臣和不管大臣，宮廷和政府官員、各國外交使節以及丹麥社會各界人士共一千七百多人。

京劇團的精彩表演獲得熱烈的歡迎，演出結束後，觀眾鼓掌達十分鐘之久。這次演出受到了丹麥報紙的稱讚。

京劇團是二十五日從芬蘭到達丹麥的。

資方一個一個屈服 美鋼鐵工人又獲勝

格蘭奈特鋼鐵公司與勞方訂約 通用公司被迫先後停製三種車

【合衆國際社匹茲堡三十日電】格蘭奈特鋼鐵公司已於二十九日晚午夜宣布和聯合鋼鐵工人會達成協議。這是與勞方達成協議的第三家公司。

格蘭奈特鋼鐵公司的規模是全國第十七家最大的。據鋼鐵工會主席麥唐納和格蘭奈特鋼鐵公司董事長庫達宣佈，協議的內容與凱薩鋼鐵公司所簽訂的相同。

該公司僱有工人三千二百五十八人，分三個廠生產。該廠在全國鋼鐵罷工期間，因有延長合同一直在開工。

【路透社底特律二十九日電】美國通用汽車公司二十九日宣佈，由於缺少鋼鐵，即晚將停止製造「加迪力」轎車（Cadillacs），約有七千名工人無事可做。

這家公司製造的另一種汽車潘迪（Pontiac）昨晚也停止生產了，工廠裏臨時解雇的工人總共有二十萬名。

預料明天將停止製造奧斯無比（Oldsmobile）。通用汽車公司旗下的標域（Buick）、雪佛蘭（Chevrolet）和康維爾（Compact Corvair）三種車，則改為局部生產。

怡保議會 辯論穿衣 面紅耳赤 煙碟橫飛

【合衆國際社馬來亞怡保三十日電】怡保市政會二十九日開會時，在會議室內演出了一幕以煙灰碟和燃着的香煙開戰的鬧劇。

當會議席上對於出席市政會議應穿甚麼服裝的問題爭得面紅耳赤之際，發生了這次事件。

一名委員把一根點着的香煙向對面的另一個委員擲去，受襲者心有不甘，於是投桃報李，還敬以煙灰碟一隻。你來我往，又再隻飛碟在室內橫飛，最後駭得會議主席賓達哈大喬其鈴，才把這場騷亂平定下來。

艾克破壞鋼鐵罷工 原來是向老友賣賬

許多鋼鐵業巨頭都是他好友

【新華社北京二十九日電】紐約消息：最近一期美國「工人周報」刊載了阿爾特·希耳德寫的一篇文章，揭露了援引塔夫脫─哈特萊法破壞五十萬鋼鐵工人罷工的美國總統艾森豪威爾同大鋼鐵資本家的密切關係。

文章說，艾森豪威爾最密切的一個朋友恰好是一家擁有十億美元資本的鋼鐵公司的董事。在他的其他最親密的朋友中，有兩個人也是鋼鐵公司的董事。這些鋼鐵界的朋友都是艾森豪威爾周圍的包括了七八個百萬富翁的小圈子中的人物，他們白天同艾森豪威爾打高爾夫球或打獵，晚上和他玩橋牌和其他牌戲。

文章指出，艾森豪威爾現在以玩弄塔夫脫─哈特萊法的把戲而為他的朋友們帶來好處。文章說，在艾森豪威爾準備採取這一行動的時候，他正在和他的一個朋友在一起「渡假」。這個朋友之一是喬治·艾倫。他是共和鋼鐵公司的董事。這家鋼鐵公司擁有十億美元資本和將近七萬名職工。

希耳德說，艾倫也是一個在導彈上發大財的人。他是阿弗科製造公司高級諮詢委員會的委員。這家公司每年從五角大樓的導彈合同和其他軍火買賣中獲得一億多美元。據認為，艾倫的這種買賣的大部分是通過他在政府中的關係來進行的。

希耳德說，艾森豪威爾的這位好友是另外二十八家工業企業、銀行、公用事業和保險公司的董事或理事，這些企業、銀行和公司一共有幾十億美元的財產。而據說艾倫之所以被選拔參加這些董事會或理事會是由於他在華盛頓有朋友。

希耳德接着寫道，艾森豪威爾另一個最親密的朋友是喬治·漢弗萊，他是前財政部長，並且也是美國最激烈鼓吹自由僱用非工會會員的人。漢弗萊是全國鋼鐵公司的主席。這家公司擁有七億美元的資本。

希耳德指出，漢弗萊在艾森豪威爾這次破壞鋼鐵工人罷工的陰謀中扮演着重要的角色，因為工會所取得的任何勝利都將威脅到漢弗萊成百萬美元的額外利潤。

希耳德說，艾森豪威爾的第三個最親密的朋友是億萬富翁喬治·伍德拉夫，他是大西洋鋼鐵公司的董事。伍德拉夫也是可口可樂公司董事會的董事長，這家公司在世界各地都有經銷處，並且有三億美元的財產。他也是美國南部的一個重要的銀行家，並且是軋棉機的主要製造商。他同時也是南部金融貴族的一個社會領袖。

希耳德最後說，艾森豪威爾從沒有忘記說明，他是全體美國人民的總統。但是這種說法難以向五十萬美國鋼鐵工人兜售，因為艾森豪威爾所扮演的破壞罷工的角色只是對他的好朋友們有利。

核子會議在日內瓦復會

蘇、美、英三國禁止核子試驗會議，在停頓了兩個月之後，已於十月二十七日在日內瓦復會。圖左是蘇聯代表團（左第二人是蘇聯代表團團長查拉普金），正中是英國代表團，右邊是美國代表團。（美聯社圖片）

老翁生辰 滿懷喜悅 既飽且醉 被控偷竊

【合衆國際社田納西州·孟斐斯二十九日電】五十七歲的奧斯卡·艾萊，普通食興不淺，居然在一條小巷裏大嚼一個三層高的朱古力蛋糕，還開懷暢飲威士忌。可是既飽且醉之後，卻被警伯抓去，告他一狀，說他犯了偷竊一個人家的朱古力蛋糕之罪。這一天是他的生日大壽呢。

口服麻痺症疫苗 危險性據稱頗大

【路透社芝加哥三十日電】美國比勒大學三位從事研究的醫生於三十日宣稱：小兒麻痺症口服疫苗所含有的危險性比起原來所懷疑的要大得多，而且並未被確實證明安全。而這種口服疫苗卻在向全世界數以千計的兒童推行中。

這些醫生說：對於在疫苗中的活性病原體的力量降低程度問題，他們在安全試驗中看法大為分歧。

這種疫苗現正根據它的發明者、辛辛那提大學沙賓醫生的指示，進行國際性試驗。

烏布利希提議 東西德總理互訪

【美聯社柏林二十九日電】東德統一社會黨領袖烏布利希二十八日在東柏林的職工大會上致詞。在致詞中，他建議邀請西德總理阿登納訪問東德。同時，還建議東德總理格羅提渥應邀訪問西德。

這是東德最高級官員建議交換訪問，這還是第一次。

今年來第三次了 紐約港又撞船

「以色列」客輪與大貨船相撞

【美聯社紐約三十日電】一艘開赴地中海港口的以色列客輪，二十九日和一條大型貨輪相撞，頗受損傷。

該客輪曾致電海岸防衛總部，據稱當時有若干乘客大驚失色，但並無人受嚴重傷害。

今年以來，這是海洋輪船在紐約港內的第三次撞船事件了。這艘九千八百三十一噸的「以色列」號客輪可以載客三百一十三名。這次開行時究竟有多少乘客則未能確定。

橫須賀海面 兩貨船互撞

【路透社東京三十日電】日本海事局說，九千四百五十九噸的利比里亞貨船「甲必丹東尼斯號」三十日在離橫須賀三哩的海面與日本貨船「東海丸」相撞。「東海丸」的噸位是六千八百九十八噸。

反對修訂美軍約 徵集千萬人簽名

【據新華社北京二十九日電】東京消息：日本社會黨今天決定在全國範圍內展開一個徵集一千萬人簽名運動，堅決反對岸信介政府修改日美「安全條約」。

古巴部隊司令 乘坐飛機失蹤

【法新社哈瓦那三十日電】古巴革命軍新聞處三十日消息，古巴革命部隊司令西恩富戈斯少校所乘搭的一架飛機自二十九日下午起即告失蹤。

這飛機從卡馬圭飛往哈瓦那，機上有乘客三名，民用機和軍用機現已開始進行搜索。

美國的蘇聯旅行熱

方田

新聞內外

在美國，最近掀起了一股旅行外國的熱潮。估計現在每年平均有五十萬美國人到歐洲旅行，而其中最值得注意的是，旅行蘇聯的美國遊客在一年年增加。人們認為，美國這種蘇聯旅行熱，是由於年來國際局勢有了一定程度的緩和，以及受去年一月間締結的蘇美文化交流協定影響的緣故。

一般來說，向蘇聯駐美大使館領取一張簽證，期從申請到發出只需要兩三週，只要旅行者的費用和時間問題解決了，便可成行。據最近一位從蘇聯旅行回來的美國旅運公司的職員在談到旅行蘇聯的印象時說：

「由於噴氣客機的發達，到蘇聯去遊覽已不是什麼了不起的旅行了。在蘇聯，一天花三十美元，包括旅館、伙食和參觀遊覽等費用，已是頭等的享受，潔淨的房間，上等的伙食，都比西歐各國便宜。最初，我以一般美國人所具有的觀點來看蘇聯人，以為蘇聯人只向我們投以奇異的眼光而已。然而事情卻使我非常驚訝。他們是很親切的。當我們到了那裏的時候，我的太太還向他們打探有關蘇聯婦女的服裝和化粧術哩！」

本來嘛，大部分旅行者對於他們的旅行計劃，早在三個月到半年甚或一年以前就已決定，但一般旅行蘇聯的美國人，卻和尼克松訪蘇、赫魯曉夫訪美和艾森豪威爾的將要訪問蘇聯結合起來的。這可不是嗎？請看看美國人旅行蘇聯的數字吧：前年只有二千五百人到三千人，去年卻躍升到八千人到一萬人，今年估計將達一萬二千人到一萬五千人。美國人旅行蘇聯的迅速增加，顯然是和國際局勢有着間接關係的，使他們增加了對蘇聯的關心。

近一兩年來，著名電影演員、政治家和財界主持者等的不斷訪蘇，對美國人的蘇聯旅行熱也有一定程度的影響。他們通過報紙、雜誌、電視和無線電，使一般美國人也接觸到蘇聯的新事物，從而引起了許多人旅行蘇聯的好奇心。而且一般美國人是富有政治敏感性的，美國旅行界人士說，可以預料，明年艾森豪威爾訪蘇後，明年旅行蘇聯的美國人將會更多。

與此同時，不少學生、知識分子和對蘇聯特別關心的旅行者，只是為了要看看蘇聯，或者是為了旅行時方便起見，事先還勤學俄語和閱讀有關蘇聯的出版物。因此，蘇聯刊物在美國十分暢銷，大有洛陽紙貴之感。例如蘇美兩國協議互相交換五萬份的「蘇聯」月刊（美國以「美國」雜誌交換），僅限於在紐約和華盛頓兩地的報攤才可買到，其它的如「蘇聯婦女」、「蘇聯文學」、「蘇聯經濟問題」與月刊和「新時代」週刊，如果不先向書店訂購是無法購得的。從蘇聯刊物在美國銷售的情形，也可以看出一般美國人對蘇聯是如何關心。

單戀四十年 終成好姻緣

英國近事

有情人終成眷屬，多蕾菲·布雷刺雜特單戀四十年後，終於和她的情人結成伉儷。十月二十四日，她披上輕紗，作了蘭斯先生的第三任太太。六十一歲老太婆嫁了一個七十七歲伯爵公，這頭一百三十八歲的姻緣，在英國已傳為佳話。

多蕾菲對於自己開始於及笄年華時候的羅曼史，至今仍然津津樂道。她是英國暴克斯島人，自稱一生深愛蘭斯，雖當她還是黃花少女的時候，就已經開始寫情書給蘭斯了。可是她的理想情郎卻不當她是一回事，竟在一九○六年和她的阿姨阿麗絲結婚。

多蕾菲說：「這件事對於我來說，真是一次無比的打擊。不過我當時這樣為自己解嘲：可能是他比我大十六歲之故，使他和我的感情也有了一定的距離吧！」

一九一七年，蘭斯太太阿麗絲病逝。他失去了兩個孩子，現在大的已經五十二歲，小的也是四十許人了。

多蕾菲說：「由於阿麗絲的逝世，使我重燃希望之火，於是一心等候佳音，可是事情竟有出人意料之外者，蘭斯對我仍然無動於衷，而傳來的消息則使我心碎不已。一九一九年，竟和另一個也叫多蕾菲的女子結婚。我失望沮喪，精神頹傷，一切幻想從此隨風而逝。」

兩年前，第二任蘭斯太太在七十八歲高齡時逝世了。蘭斯也把房屋和傢具賣掉，孑然一身，投靠在賓爾德福的女兒家裏。

六星期前，多蕾菲所住的屋內的門廊因日久失修，請蘭斯到來想辦法。就在這次會面中出現了奇跡，蘭斯竟向她求婚了。

多蕾菲說：「真使人難以置信。我若狂了，我又假裝是真的，可是，我終於成為蘭斯夫人了。」老蘭斯不再是她的夢中情人，而是她的現實的丈夫了。

他們在馬勞公理教堂舉行婚禮，並在當地的酒店宴請六十五名賓客。行禮後，這對老夫老妻還要作兩個星期的蜜月旅行。——敏

「通貨膨脹的開支」

在芝加哥，一個剛畢業出來的學生到一家商行去做事，他的起碼薪水往往比他原來在學校裏的老師入息要多。因此，如果那些男教員有機會給他再選擇一次職業的話，他必定不會再選那教員一門。

入息低微固然是這些教員厭倦求去的主要原因，課堂不足而做成學生擁擠迫的情況，也使一個有良心的教員無從安心執教。事實上，教員們都感到很難在斗室中以很少時間使每個學生都能聚精會神地聽課。教學的工作不容易展開，成了教員的一種精神苦悶。

不過，這種學校危機日甚的現象，真正的犧牲者卻是學生。教員荒和課室缺乏的結果必然是：學生擠在一起，學校被迫僱用一些未經訓練的或者不合適的教員，甚至還有某些削足適履的情況，如減少學生數，索性把一些學科取消。

美國的政客、大亨就是這樣的熟視無睹，毫不關心。儘管曾經有人提出來，認為必須由聯邦撥款支援才能解決這個問題，可是參議院在批准一筆撥款的時候，總是搖頭，硬是不通過。更有反對撥款的人認為，這是一種「通貨膨脹的開支」。（文星）

賀耀組述舊事

賀耀組，又名貴嚴，解放前曾任國民黨甘肅省主席，現任全國人民代表、政協全國委員會委員。

新中國工業建設的飛躍發展，使西方世界為之震驚。一些西方國家曾千方百計阻撓我們走工業化的道路，妄想使中國永遠做它們的經濟附庸，但是它們的陰謀徹底被粉碎了。記得一九四四年，蔣介石政權從美國聘請了兩個經濟顧問：一叫納爾遜，一叫布洛克斯，號稱是經濟專家；是美國芝加哥鋼鐵公司的董事長。他們在名義上是來研究戰後中國的經濟建設計劃的，骨子裏則是為美國壟斷資本推銷的。那時我在重慶，他們和我見了面，我曾問布洛克斯，中國該怎樣發展重工業？布洛克斯只是聳了一聳肩膀，報以冷笑。他們在離開中國之前，還以納爾遜的名義發表了一個聲明，建議中國戰後全力發展紡織等輕工業，而去接替日本在亞洲的市場。很顯然，他們是反對我們發展重工業。無情的事實，給了美國一記響亮的耳光，新中國恰恰在重工業建設方面取得了驚人的偉大成就。

新中國翻天覆地的變化，意味着新中國已經踏上了繁榮昌盛的新階段，過去西方紳士們所譏笑的「東亞病夫」，今已作為世界上的一等強國屹立於地球之上。回憶一九四三年二月，蔣政權裏面的「要角」之一的宋美齡，在她同任外交部長的宋子文和美國大使之前，曾以悲嘆的語調向我說：「中國在戰後，恐怕只能成為一個二、三等國家。」他的這種悲觀論調，是肯定戰後的中國仍然擺脫不了在別人的壓迫下討生活，擺不脫殖民地的命運。這代表了國民黨反動統治階級當時的政治觀點。十年來事實的發展恰與此相反，今天的新中國在國際上已經成為一個極其重要的力量。這一點，就連西方國家也不敢否認。

福建鋼鐵工業的光輝里程碑

——記三明鋼鐵聯合企業首期工程完工

馬華

一九五九年十月六日，三明鋼鐵廠紅光燭天，鐵水滾滾，福建第一座最大的現代化高爐吐出了殷紅的鐵水。在這以前，三明鋼鐵廠煉鋼車間於國慶前夕煉出了優質鋼；軋鋼車間也在十月二日晨試軋出第一批鋼材。這些頻傳的捷報告訴人們：出鐵、煉鋼、軋鋼材的三明鋼鐵聯合企業首期工程已基本建成。這是福建現代化工業史上光輝的里程碑。它顯示了福建人民的偉大氣魄和無窮力量。

鋼鐵巨人站起來了

到過三明鋼鐵廠建築基地的人們，總感到她那雄偉繁忙的建設圖景，永遠在人們心裏引起巨大的幸福和喜悅。

在出鐵前夜，三明的景色越發充滿着詩情畫意，方圓六百畝的平展的大地上，廠房簇擁，煙囪林立，密似繁星的燈火，襯托出壯麗的輪廓。足有十幾層樓高的一號高爐巍然聳立，頂端的電燈簡直就像天上閃爍的星星。緊接着的二號高爐的巨大爐殼正沖天而起，節節上升，電焊工燦爛的弧光在斜欄的半空，迸射出藍色的電花。在那密如蛛網的鐵路專用線上，火車滿載礦石隆隆駛過。探光燈強烈的光柱把這廠區照耀得如同白晝，一千多個工人正在通夜破碎礦石。這一切顯示着福建第一個鋼鐵巨人站起來了！

揭開閩省工業史的新頁

三明的興建，使福建工業揭開了歷史上的新頁。誰都知道，就在十年前，還有人斷定福建沒有礦產，說要發展冶金工業是不可能的。長期以來福建鋼鐵工業幾乎是一張白紙。在百年老廠——馬尾造船廠的一張破舊的資料上記載着，這兒曾用法國、日本、美國的鋼鐵造過軍艦；後來又被帝國主義鐵蹄毀爲廢墟。然而在解放後的短短幾年時間裏，福建省人民在黨和政府的英明領導下，就發現全省六十二個縣境之內，都有豐富的發展冶金工業需要的礦產，其中單鐵苗一項，在一九五八年就發現八千處之多。洛陽鐵礦、龍岩鐵礦的蘊藏量，達幾千萬噸到幾億噸；潘田鐵礦工業價值之高，在全國也還是少有的。三鋼的建設，是福建省社會主義建設的一個光輝的勝利，是全省一千五百萬人民偉大的革命意志的結晶。

規模宏偉速度驚人

三明鋼鐵聯合企業首期工程是一九五八年八月全面動工的。它包括由兩座二百五十五立方米高爐組成的煉鐵車間，三座四噸轉爐組成的煉鋼車間，兩部五百公厘粗軋機與五部三百公厘精軋機組成的軋鋼車間以及相應的動力、機修車間，供水、供電和鐵路運輸系統。只一年零一個月的時間，除二號高爐正在加緊建設外，年產能力達生鐵二十萬噸、鋼十二萬噸、鋼材十五萬噸的工程已全部投入試生產。這是怎樣驚人的高速度啊！這和舊中國鋼鐵工業的老牛破車似的步伐又是何等鮮明的對照。清朝的湖廣總督張之洞在一八九零年創辦的漢陽鐵廠，到一八九五年才共產生鐵五千六百六十噸，到一九零七年才開始生產合格鋼，鋼產量只八千五百噸。國民黨統治中國二十多年，對鋼鐵工業更只有破壞，毫無建樹。三明鋼鐵聯合企業是在極爲荒涼的原野上動工興建的，建設規模相當宏大，光是設計圖紙就數以萬計，如果把它們平鋪在十五平方公尺的房間裏可達一人高。建築工程共要開挖土方一百三十萬方，如果堆成一公尺高、一公尺寬的土堤，足有七條南福鐵路那樣長。三鋼的機械設備和金屬構件重量共達五千五百噸，需用二百八十節火車皮才能運完。

四面八方的支援

三鋼的每個建設工程的飛躍，每一座廠房、高爐的崛起，每一根鋼錠的誕生，都閃耀着全國大協作的光芒。

建設一個現代化的鋼鐵聯合企業，不是一件簡單的事，它需要成千上萬噸的設備器材和大批技術力量。三鋼在建設過程中，得到了祖國各地巨大的支援，全國有二十一個省、市，一百七十多個工廠爲三鋼製造了各種設備。光上海一地，共有一百二十三個大大小小的工廠企業，爲三鋼製造機械設備。老鋼鐵基地不但爲三鋼培訓了大批工人，而且還抽出富有經驗的技術人員支援三鋼建設。在三鋼，有來自鞍鋼的工程師，來自本溪的技術員和來自上海鋼鐵廠的老師傅。出鐵前夕，本溪第一煉鐵廠還特地派了幾位技工來進行開爐生產的技術指導，年逾半百的主持搗爐老師傅孟慶全一下火車，就走來和建設者一起投入了工作。

福建全省人民更是非常關心三鋼的建設。他們提出：「三鋼需要什麼，我們就供應什麼！」福州、廈門各機械行業爲三鋼加工了數百噸非標準設備；閩西北各地農民，從三鋼開工建設那天起，就源源不斷地把木材、毛竹運送到三鋼工地；沙縣、大田、永安等地農民越山越嶺地從深山中運出大批糧食供給三鋼建設者；閩南等地罐頭廠給建設者送來大批的牡蠣、水果罐頭；閩東沿海廣大漁民冒着風浪捕到的大批海產鮮貨，源源湧進了三鋼工地。

有人說：「三鋼的一磚一瓦，都閃耀着全國大協作的光芒。」事實正是這樣。【中國新聞社】

廣東境內通車公路超過二萬九千公里

通車里程比解放初期增十倍多

【中國新聞社廣州通訊】廣東省今年頭九個月修建的二千六百五十七公里公路，都已通行汽車。至此，全省通車的公路已經達到二萬九千二百零七公里，比解放初期增加十倍以上。全省縣縣都有公路通達。

今年新修的公路一部分是人民公社與生產隊的交通路線，一部分是山區公路。廣寧縣在七月間修築的地豆至沙坪線，跨過二座高山石墻，修建橋梁涵洞數十座；該縣出動了二千多人，九天就把路基修好了。

番順縣番禺地區的鍾村至順德地區的碧江公路修通後，溝通了兩個地區之間的陸路交通，並使番禺的公路和廣州、中山公路連接，對促進當地經濟起了很大作用。花縣赤坎至清遠石角公路在今年六月洪水前修通，使洪水期間搶救石角大堤的人力和物資能及時運到，確保了石角大堤的安全。

全省還有數千公里公路正在施工或準備動工，其中大埔到松口線、棠金到海豐線、懷集中洲到連江小三江線等，都將在秋後修通。

此外，今年來還加寬了原有公路的路基、路面五百八十多公里，改善彎道和降低坡度五百三十三處，擴建的橋梁十三座，使車行更加順暢。

在各行各業中湧現 廣州女能手逾五萬

積極工作創造發明成績卓著

【本報廣州專訊】廣州市湧現了五萬零二百二十八位女能手，在工、農、文教衛生、交通、建築等各行各業裏，積極工作，創造發明，成爲推動生產的一支有生力量。

這些女能手中，有許多去年還是家庭婦女，她們在大躍進中參加工作後，刻苦鑽研，虛心學習，從生手變成熟手以至能手。如永強鐵線廠陳潤娣，大躍進中參加鐵線廠生產，先後改革和創造了直線機、盤式冷卸機等十多種機械設備，最近出席全國羣英會。她是兩個孩子的母親，今年以來，她和整個車間的女工試製成大小機床三十五台。還有些家庭婦女參加街道工業，也是幹得很出色的；如同福中夾紗廠周嬋、東華東木箱拉絲廠郭仲光、解放南文教廠黃燕我和她們領導下的工廠，都成爲街道工業中一面紅旗。

其中，還有些是技術熟練的老技工，如全新針織廠女工謝燕、李翠華針織廠女工王燕、中西科學儀器廠女工盧月英，都是保持不斷的躍進而成爲女能手的。至於友光布廠織布女工楊四妹、東區旭珠糧店和營業員姚賢瓊、李裕興針織廠蔡惠芬等都是既自己先進，而又能無私地幫助別人提高先進的。

此外，還有在交通基建方面，能和男人一樣敢想敢幹，大膽從事高空操作，因而推動了生產的女能手侯少珍；在文化教育方面，有一貫教學質量好，所教學生能長期保持先進班的女教師蔡元芬；在財政貿易方面，有處處爲顧客着想，熱誠爲消費者服務的女售貨員姚賢瓊；在街道工作中，有發動羣衆，白手興家，辦起八個生產性和服務性街道工業的黎桂玉；還有那成千上萬日夕埋頭苦幹，搞好街道工作，搞好衛生使街道面貌改變，促進人民身體健康的衛生工作能手等。

漳州熱電站已開始送電

【漳州通訊】在閩南九龍江的九十九灣河岸上，一座紅色建築物直指青天。這就是福建全省矚目的輕工業基地——漳州東郊工業區的九千瓩熱電站。它的第一號機組三千瓩，在九月卅日傍晚開始發電。

漳州熱電站是漳州紙聯合企業中的一個廠，它的規模是每小時發電九千瓩和供遮蒸氣一百噸。這個廠是由省輕工業廳設計院設計的，全套設備是由羅馬尼亞人民共和國供應，整個生產過程自動化，是福建省大熱電站之一。這個熱電站建成後，將能滿足漳州東郊工業區的紙漿廠、造紙廠、自來水廠、罐頭廠、藤器廠和冷藏庫等用電需要，是漳州市最大的工業動力來源。

粵歸僑陳波鄺福鵬出席全國羣英大會

對技術革新有特殊貢獻

【中國新聞社北京三十日電】廣東省歸國華僑陳波、鄺福鵬和廣東省華僑投資公司投資經營的徐聞華僑糖廠、廣州南方針織廠漂衣小組的代表等，由於本人和所在單位在生產上作出顯著成績，出席了正在北京舉行的羣英大會。

廣州建國電版廠技工、南越堤岸歸僑陳波幾年來精心鑽研技術，僅今年試驗成功的技術革新項目就有十三項。他經過五個多月試驗成功的「鉛版泡沫一次腐蝕法」，把鉛版腐蝕時間從過去的四小時縮短到半小時，生產效率提高七倍。過去人們認爲製造濾色片必須採用外國進口的濾色片，陳波決心用國產片進行試製。經過他幾個晚上精心研究，試製成功的濾色片成本只及進口貨的三分之一，質量達到進口貨水平。幾年來，他多次獲得先進生產者的榮譽，被人們譽爲「一股勁向前衝的人」。

在廣州市建築業中創造卓越成績的南越西貢歸僑鄺福鵬，在技術革新運動中提出不少合理化建議，經過研究後採納的有二十五件，這些合理化建議使今年的幾個月中就爲國家創造了五萬五千元的財富。他所領導的生產小組月月超額完成生產任務。幾年來，他多次被選爲工人積極份子、先進生產者。

南方針織廠漂衣小組二十多個工人，互相幫助，創造了一種漂衣的先進操作方法，減少了一個工序，節省了二十二個勞動力，還提高了產品質量。在今年八、九月中，他們還組織學習先進操作法，全組日產量由二百六十七打提高到三百六十五打，九月份更提高到五百一十打，在一個半月中，完成了兩個半月的生產任務。

邵武縣水北公社連片田畝產千斤

【中國新聞社福州通訊】福建邵武縣水北人民公社故縣大隊，在十日收割的用拖拉機耕地的連片單季晚稻一百二十一畝，實收乾穀十三萬一千八百九十斤，平均畝產一千零九十斤，比去年增產百分之一百八十六點三，比周圍沒有機耕地的田地產量高一倍左右。

福建公社老社員歡欣談晚稻豐收

歌頌公社力量大無比

【中國新聞社福州二十八日電】福建省許多人民公社的年老社員，歡欣鼓舞慶賀秋季大豐收。

閩東壽寧縣芹洋公社今年晚稻空前豐收，已收割的六千九百多畝單季晚稻，平均畝產六百四十九斤，比去年增產三成六。五十四歲的老社員黃永久興奮得編了一首山歌唱道：「公社力量大無比，精耕細作山脫皮；五十四年見三代，只見豐收第一年。」

永泰縣嵩口公社增前大隊一片八十八畝的低產田，今年稻子長得很好，估計平均畝產將比去年增加八成。老農陳興福笑着說：「今年真是我出世幾十年來最大的豐收年。」

閩北古城縣臨江公社錦城大隊的社員們，看到該隊青年萬斤豐產園的一千多畝單季晚稻苗壯穗粒飽滿，個個讚不絕口，七十四歲的老農游培華說：「只有人民公社才能有這樣的大豐收。」

光澤縣杭川公社崇仁大隊七十六畝成片的晚稻田，平均畝產一千多斤，比去年增產一倍多。當大面積豐收喜訊傳開後，各個社員笑逐顏開。年已五十八歲的女社員王玉珍，把她陪嫁的大紅花拿出來插在秤頭上說：「只有共產黨和毛主席的英明領導，才有這樣山田出高產的新奇跡！」

上杭森坑林區修建森林鐵路

【中國新聞社福州通訊】福建林區新貌：▲建西林區的森林鐵路重點工程「大武嶺」隧道已提前進洞。這條隧道全長一千三百六十米，工程僅次於鷹廈鐵路的大禾山隧道。▲上杭東北部的森坑林區，正在建設簡易森林鐵路。這條鐵路全長五千米，投資總額爲二十萬元。建成後將用內燃機車牽引平車運材。

南雄示範農場今年培植一種「多汁茶」良種，高達一丈三尺多。

廣從公路紀行

鄧君羊

寬闊美麗的公路

在廣州市通往各地區的幾條公路幹線中，廣從公路（廣州至從化）是其中交通最繁忙的一條。它從廣州市沙河爲起點，北通從化縣全境，北通至韶關；由梅坑還可通新豐。在從化街口以南，多屬平原地區，公路在田疇村屋間穿過；北，則是崇嶺峻嶺的山區，公路盤旋在深山幽谷之間。這條公路寬闊平坦，路基、橋樑堅固，行車安穩順暢；路兩旁密植了一至三排的樹木，構成一條林蔭大道，乘搭旅客走在這條路上，都感到舒適愉快。

今昔的變化

然而，在解放前，這條公路却是一條路面破爛，既窄且彎，車行顛簸，旅客叫苦的險道。那時公路涵洞和橋樑年久失修，行車經常發生事故。而且，全線僅廣州至街口的一段通車，街口以上在抗戰時期被徹底破壞，久不通車。解放後，人民政府立即把整條線恢復通車，一直修通至韶關，並在一九五〇年至一九五一年間，撥出巨款和派出許多技術人員，把這條公路加以徹底整修。工程包括擴寬路基，降低坡度，加固彎道，鋪平路面，特別把所有涵洞和大部分橋樑改建爲鋼筋混凝土的，使這條交通要道煥然一新。以後逐年加強保養，種植路樹，全線實現綠化。在一九五七年建設流溪河水電站時，爲了運送重型的水電機械設備，又將廣州至黃竹瀝一段路的全部橋樑重新加固。今年，交通部門決定將廣州至溫泉七十多公里改建爲高級路面，鋪上柏油，現已鋪好街口附近五公里，其餘路段準備年底繼續進行。

繁忙的運輸

廣從公路沿線物產極爲豐富，生果以及蔬菜，源源不斷的供應廣州人民的需要；從化北部的良口至呂田一帶，在公路兩旁的叢山峻嶺中生長着蓊鬱層層的森林，是松、杉及柴炭的出產地，大量的供應廣州工廠和建設的需要。這些農副產品和木材柴炭等都是通過廣從公路運出來（還有新豐連平的土特產品也是經過廣從公路運到廣州），每日都有許多車輛來回不停地奔馳在路上，特別在良口以南，車輛更多，拖帶着一至二、三個掛卡，呈現着一幅運輸繁忙的景象。

荒山將變成鬧市

從化溫泉是著名的風景區和療養地，它就在街口以北離廣從公路三公里的山谷裏，有一條支線通達。每日都有不少國際友人和海外歸國僑胞以及勞動人民前往參觀遊覽，各種大小客車絡繹於途。廣州運輸站的工人們製的南方牌豪華式大客車就在這條路上行駛，旅客們感到十分舒適。

由溫泉再上去約二十公里的黃竹瀝，在廣從公路的旁邊，有一座聞名的流溪河水電站和水庫，水庫已蓄滿了水，公路緊繞着水庫，從車窗望去，青山重疊，碧波蕩漾，風光如畫。廣東林學院也於今年三月間遷設在這裏。汽車站亦在籌建。不久，這個荒僻的山地，將被建設成一個風景勝地和繁榮的鬧市。

粵省今冬修水利規模巨大工程多

大型工程比去年約多一倍

【據新華社廣州二十九日電】廣東省打破歷史常規，第一次在晚造作物開鐮前開始了冬季水利興修運動。據統計，全省在秋收前參加水利建設的勞動力已達七十多萬人，受益萬畝以上的大、中型工程和縣以下重點工程已經普遍上馬。這些水利工程在明年春汛到來之前完成或基本完成，大多數可以在明年春耕前動工，不致受春洪威脅，又不致影響春耕生產。

廣東省規劃的今冬明春水利建設，不僅規模巨大，骨幹工程多，而且大都是結合流域治理與開發的防洪、灌溉、發電等綜合性工程。整個水利建設，計有限額以上大型工程三十三宗，比去年增加將近一倍；以上中型工程四百一十八宗，比去年增加百分之三十；受益萬畝以下的工程，以及社、社際、隊際的工程中，除了過去已經動工、要分期分批完成的新豐江水電站、雷州半島青年運河、海南島松濤水庫等規模特別巨大的工程之外，新建的有西北江三水思賢滘水閘工程、韶江分洪工程、連江口水利樞紐工程、海南島瓊海縣太陽河治理工程，以及受益十萬畝以上的惠陽縣白盆水庫、博羅縣顯崗水庫、增城縣武功水庫、海豐縣公平水庫等大型工程。上述大、中型水利工程，大部分計劃在明年春前或年內完成，（不包括新豐江水電站）可增加灌溉面積近兩千萬畝，可以使東江、西江、北江進一步減免洪水威脅，而且可以使三百多條中小河流得到初步或基本治理。

燒傷有新療法

一如

人被燒傷得很厲害，體內就會產生一種毒素，燒傷者的死亡大都是因爲毒素的爲害，而不是燒傷本身。

現在有一種新療法，是抽取已經恢復健康的、嚴重燒傷者的血液，輸入需要治療的燒傷者體內，療效很好。因爲這種血液中含有大量抵抗毒素作用的抗體。（京）

結紮輸卵管

陰道結紮輸卵管手術，是目前絕育手術中比較合適的一種方法。雖然它的技術操作比腹部結紮輸卵管困難一些，可是現在一般醫院的婦產科醫師都已經能很好地掌握採用。

陰道結紮輸卵管的優點很多，例如：動手術後比較舒服，合併症少，腹部沒有傷口，住一次醫院，可以同時解決兩個問題，一方面減輕了施手術的精神負擔及手術的痛苦；另一方面也減少了住院日期和費用。

作陰道結紮輸卵管手術，也是要具備一定的條件，因爲這種手術不是對每個婦女都適合的，必需經過醫師仔細檢查才能決定。這需要考慮婦女的全身情況：盆腔有無疾病，子宮的活動度等等，如果是人工流產手術和結紮輸卵管手術同時作的話，還需要考慮孕期的長短，一般應不超過十二個星期，因爲懷孕日子多了，子宮體增大，在陰道結紮輸卵管就不容易成功。

結紮輸卵管後對身體有什麼影響？一般說來沒有。不會帶來什麼疾病，也不致使性生活方面有什麼異常，因此準備結紮輸卵管的婦女，思想上不必存在什麼顧慮。已結紮輸卵管的婦女，也不要輕易聽信他人的話，有疑問時請教醫師，以解除不必要的精神負擔。

牆壁的顏色

經驗之談

牆壁的色澤要與傢具等物件相配合。房間牆壁的顏色最忌的是深色，像深紅、黑、藍、棕等顏色，都是很少人採用的。普通說來，白和黃色的牆壁是最爲一般人所喜歡採用的，白色的牆壁，可以增加房間的光度。最近，建築上的色彩，有了很大的變遷，過去黃或白色都被廢棄不用，而改用冷色或者褐色了，像淺綠、淺紫或淺紅等。

不過，這些色彩是不大耐看，總不及白或者黃的來得大方與耐看，但這些色素亦有它的用場，那便是適宜於一些遊戲室、派對用的廳堂等。如果房間的光線強的，可以採用它。在替一個房子選擇顏色時，最重要就是研究什麼顏色適合表現或你希望這房子的如何。一個好房間的特性就是它具有一種適切性。這適切性就是需要所用的顏色正確。舉一個例：粉紅等華麗的顏色對於廚房言，便不適宜。這些顏色只適用於愛好它的婦女的臥室。土色、棕色、綠色、及葡萄酒色等都是客廳特用的顏色。在女性氣氛的房間，有運用柔和美妙的淡色素，對於男性氣氛的房間，可選用沉默或強烈的深顏色。（戀）

商業知識

共同海損的分攤

船隻貨物等損失怎樣估計

共同海損一經發生，船主和全船貨物的貨主立刻發生了利益關係。船隻或貨物受損失時，船主或貨主可向未遭受損失的貨主或船主索取共同海損所分攤的賠償。繳付應付的賠償稱爲分攤（CONTRIBUTION）——香港商場稱之爲「攤水」。分攤的原則是按照船隻及貨物抵達目的時的實際淨值平均分擔損失。分船隻價值、運費、貨物價值三部分。假定：船隻價值爲一百萬元，甲貨主貨物總值二十萬元，乙貨主的貨物值七十萬元，船公司代理收取了貨物運費十萬元，船隻、貨物、運費合共值二百萬元。又假定船隻遇險時將甲的貨物（值二十萬元）全部拋棄，發生共同海損。用全船總值二百萬元分攤二十萬元損失，按比例爲百分之十。這樣，各方面應負擔的損失分攤如下：

船主（代表船隻） $1,000,000×10%=$100,000

乙貨主 $700,000×10%=$70,000

船公司代理（代表運費部份） $100,000×10%=$10,000

合計：$180,000

以上的十八萬元全部集合起來補償甲貨主損失。甲貨主損失了二十萬元貨物，收回十八萬元，也一樣損失百分之十。

這樣看來似乎簡單，但實際上却非常複雜。船隻是舊的，怎樣去估定它的價值？貨物的市價經常變動，它的實際淨值是多少？有時貨物毀損（例如被水漬）程度不同，怎樣鑑定它的損失多少？船隻受損時，實際修理費用多少？修理時，那一部分的修理費應列爲「共同海損」？那一部分應列爲「單獨海損」？發生費用時，怎樣去評斷這些費用用得恰當？這幾個大問題，決不是短時間內可以解決的。所以就有需要由船主指定精算人進行精算。

精算的過程既然要拖三兩年，也不可能要貨主在計妥數後才提貨物。讓貨主先把貨物提去，又恐他們到時不認賬，怎樣去收集分攤款項？只有採取折衷辦法，先由貨主付出一定數額的按金（DEPOSIT），才准許貨主提貨，到時計妥數，多付的部分退還。這些按金，稱爲「海損保證金」（AVERAGE BOND），精算人有權動用這筆保證金來補償受損人。

這樣豈不甚爲麻煩？如果你沒有投購保險，遇到「共同海損」發生時，確實是麻煩，而且也不是一般人可以了解處理的手續的。但投購了水險，保單包括「共同海損」的話，如果受損的是你的貨物，可以直接向保險公司索償，由保險公司「執手尾」去跟有關方面算賬，不必自己出面辦理索取共同海損分攤，如果受損的是船隻或別人的貨物，提貨時要保證或要付按金，都由保險公司負責，省却了一切麻煩。（十六）

廣州電視台

距離三十公里可收到廣播

宋傍先生：

廣州電視台設在廣州新建的廣播大廈內，電視台所有設備都是國產的，最新式的。電視台分電視發射機房和電視發射塔兩部分。電視發射機房是一幢三百平方公尺的大建築物，安裝有黑白電視發射機和彩色電視發射機各一部，並有三部調頻廣播機，這樣，電視接收機不僅收到電視節目，而且可以收到一般廣播電台的節目。

電視發射塔有二百公尺高，塔上安裝電視天線兩副，其中一副是彩色電視用的。它的用途是接收從電視轉播車傳送來的實況節目，再從電視台的發射機房播送出去。

廣州電視台是目前國內規模最大的電視台之一，電視廣播有效距離爲二十至三十公里，包括整個廣州市區，東至黃埔，西到佛山，南北包括花縣和番順縣的一部分，都可以接收到廣播。

肚脹

產生原因主要有四種：一、大量吞嚥空氣；二、胃腸道受阻；三、消化不良；四、排氣受阻。

衛生顧問

引起肚脹的主要原因，可歸納爲以下幾類：

（一）大量吞嚥空氣：人們在進食或飲水的時候，同時也吞進小量空氣，一般情形並無症狀。但是在唾液分泌增多、惡心或反胃感覺時，吞氣（打嗝）以及大量空氣，引起胃部充氣，一部分氣體甚至可通過幽門（胃出口）進入小腸。

（二）胃腸道通路受阻：胃腸平常不斷地有節奏地蠕動，因而胃腸道內所含物體才能順利向遠端移動。但是倘若由於疾病引起完全或不完全性腸腔閉阻，或腸肌缺乏張力，則腸腔內的物體移動就遲緩甚至停止，因而積聚過量的氣體和液體，造成腹部膨脹。

（三）消化不良：在正常情況下，胃內分泌的鹽酸可以阻止細菌繁殖，因而食物在胃內並不發酵；但當胃酸分泌減少，或由於其他原因，食物就要發酵，產生氣體。特別是某些食物，如花生米、豆類、薯類、栗子等經過小腸下端或結腸內的細菌發生作用後，往往可以產生大量氣體。

（四）氣體的排泄：正常途徑有二：一是肛門排泄；二是腸壁吸收後經血液循環運送到肺部排出。但是當排泄氣體的機能發生障礙時，則胃腸道的氣體的排泄必受到影響，也可引起肚脹。（津）

服務版

徵求

服務部

▲欲於工餘每星期二、五、六晚七時至八時，補習初中代數及英文，每月願奉茶資十五元，以深水埗區爲便，願授教者請函京士柏北村十一街一號C梁君。

▲業餘義務指導讀友學習商業會計，採用函授方式，講義詳明易懂，歡迎有志者參加學習，函寄本港郵箱八三四七號轉吳君。

出讓

▲八成新手提收音機一架，願以三十五元出讓，請函北角永興街三號三樓陳君。

[illegible]

不知事先生：你可能是包皮過長了，到診療所去看看。你不要看黃色的電影和書報，不要想色情的事，你遺精就自然減少了。一個健康的人，一個月遺精二、三次也算正常。你的身體還好些。

馬少明先生：你的身份證如果模糊到看不清時，就要到人口登記局換一張新的。身份證便可以單程返內地。你所說的東西是自用的可以帶進。

蘇華先生：你想寄一件冷衫給你的女兒，只要不超過到岸價值十元人民幣可准完稅進口，每人每月只准寄一次，到郵局寄便可以了。

科學常識

自製變壓整流器

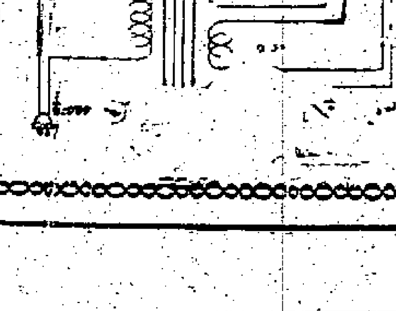
明生先生：

你想使二百二十伏特的交流電變成六十七．五伏特的直流電，有很多種辦法，一般來說，用電子管整流較爲方便。製作一個整流器的方法基本上可分成兩個步驟：先繞製一個降壓變壓器（俗名火牛），然後接上一個電子管，但這裏必須注意，如果需要六十七．五伏特的電壓，降壓變壓器的輸出是不能少於七十五伏特的，因爲經過整流後總不免有損失的。

繞製這個降壓變壓器的過程如下：選購一疊鐵芯橫截面積等於一平方吋的矽鋼片，並製一個能夠套在鐵芯上面的狹把紙框，在它上面分層密繞一千八百圈英制三十八號漆皮線，層與層間，用蠟紙絕緣，這就是接電源的初級。初級繞好後，還要裹上數層蠟紙，以加強這級和次級的絕緣。跟着用英制卅二號漆皮線，分層密繞一千三百五十圈在上面，繞線達一半時要記得抽頭，層與層間用蠟紙絕緣，這層是將來經整流後，輸出六十七．五伏特的次級高壓線圈。繞好了，再蓋上數層蠟紙，用英制廿六號漆皮線，分層密繞三十九圈在它上面，這是供整流電子管的燈絲用的，電壓是六．三伏特。全部完工後，把整個變壓器浸於烤蠟中，然後取起冷乾，套入矽鋼片，這樣就製成所要求的變壓器了。

再購一個6X5號電子管，照附圖焊接，就可能成一具輸出六十七．五伏特直流電的整流器了。

你問的第二個問題，答覆如下：電池收音機的電池用完後可進行充電，方法是這樣的：把一個同電池一樣高低電壓的直流電源，正極接上電池的正極，負極接負，就可以進行充電。但是一般的電池用完後，進行充電使之還新，是不可能的，就是能進行充電，也不能久用，同時更不能多次充電的。（申）



租屋之人不可不讀
分租樓宇騙局內幕

新聞故事

似模似樣訂了一層樓

香港地，居不易。有人有大間屋，有人租；有更多人，到處搵平屋租。更有一些老千，混水摸魚，出術「招」人租屋，佈下騙局，害人非淺。

且說：有個卅六歲的男子何珠，困處斗室中，忽心生一計，以「聯興行」名義，向業主租得了九龍彌敦道七×四號的三樓。似模似樣在律師樓訂了合約，言明月租六百五十元，限作商業用途，未經業主書面許可是不能分租或轉讓給別人。簽字後，何珠繳付了上期租金及按金一千五百元。在去年四月一日，攜妻及三個兒女搬入了新居。

利用街邊攤檔招人租屋

此時，何珠早懷詭計，在搬進那層樓後，並不進行裝修，也不擺設寫字樓作商業用途，只是分頭到旺角、深水埗等區的街邊「介紹樓宇租屋」攤檔，自稱人少屋大，尚有餘房出租；這些攤檔見有生意送上門來，大表歡迎，將何珠的住址記下，隨即貼在當眼之處，招人入住。

去年六月間，有婦人余惠珍和男子黃海禮，彼此是四邑同鄉，大家都想租屋。在某一天，兩人同到九龍城行了大半天，仍找不到合適的地方，歸途中，路經深水埗長沙灣道，見某樓梯底一「介紹租屋」檔掛滿出租房屋的字條，兩人便停步細看，發現一張上書「彌敦道七×四號三樓有房多間出租」，看看開列的條件尚不算苛刻，頗合心水。

住客見平訂約付出按金

次日，余黃兩人在那「介紹租屋」的檔主黎某帶引下，到彌敦道七×四號三樓見二房東何珠。當時，何珠是住在右邊的騎樓房，還有何的親戚住在尾房。余黃見屋尚光猛，又是當值廉宜，就算要付一筆按金也值得！何珠見他們兩人有意思租下來，便約定他們在茶室再談。

去年六月廿四日，何珠和黃海禮出現在德輔道中安樂園（現已拆卸改建）的卡位裏，喝過咖啡西餅，轉入正題談租屋之事。結果雙方訂明，黃海禮租房一廳，月租七十元，另付按金四千一百元；如黃住足十五個月，或隨時遷出，何得退還按金。

至於余惠珍，因丈夫入息少，只得租床位一家五口共眠，月租卅元，加上鞋金七百元。余惠珍於是向人借得七百元付了鞋金。

包租不給收據溜之大吉

余黃兩家喬遷「新居」後，起初頗感滿意。過了幾天，余發覺黃所付的按金有收據，她付的鞋金卻無收據，乃要求何寫回一張，但何卻說：「有租單就得啦！」

那知道兩伙新住客入住不久，卻見二房東何珠全家搬了出去。住客初亦不以爲奇，接着，尾房姓何的人家也走了。直至去年八月一日，業主不見有人交租，登門尋訪二房東，才知何珠的租金只交到七月十五。但業主登門一看，不見何珠其人，卻只見房屋已分租給了住客，由於尋不到何珠，也無法追究。

再招住客按金合共萬銀

可是到了九月間，這層樓突又搬來兩伙人。何珠又告出現，他以同樣手法向劉柏收取按金二千四百元，向黎錦收了一千一百元；也分別訂有租賃合約。前者所訂的月租三十元，後者三十五元。據統計，這時收取的按金合共一萬元了。

當全層樓住滿人後，有一次何珠來向三房客收租時，無意中掉下一張紙，其中一房客拾起來看，原來是該層樓的另一張租單，其大租卻是六十五元。這時，各三房客方知二房東「食水」過深，心有不甘，乃聯名向有關方面進行要求裁減租值。

自此，從去年十一月份起，何珠再不敢到彌敦道七×四三樓向三房客收租。有的累積的租金迄今已是十一個月了。其中黎錦於今年一月廿一日遷出，只積欠兩個月租金七十元而已。但他無法向何珠追還所付出的按金，因此損失也很慘重。

業主不見交租揭發老千案

與此同時，業主見二房東久久不去交租，就向法庭進行一項有關何珠欠租的起訴，但無法找到何出庭。而業主與何所訂下的租約爲期五年，由於欠租關係，業主又根據「業主與住客條例」申請收回樓宇。這麼一來，三房客不但被騙按金，且又面臨被迫遷的苦境，才知上了老千的當。

事情一直拖到今年本月廿八日，警方商業罪案調查課的警探，終於在九龍登打士街×記餐室將何珠拘捕。

何珠昨天在法庭被控三項詐騙款項，每項被判入獄一年，相繼執行，合共三年。

老千鋃鐺入獄住客不見按金

他被控的三項罪名是：（一）約於去年六月廿四日在德輔道中安樂園餐室蓄意欺騙，向黃海禮騙取四千一百元，詐稱他以二房東的身份有權將彌敦道七×四號三樓租給黃海禮；（二）約於去年九月廿日在彌敦道七×四號三樓，用同樣手法向劉柏騙取二千四百元；（三）約於去年九月廿六日在上址亦以同樣手法向黎錦騙取一千一百元。

何珠昨向法庭請求准他向住客以「分期付款」的「吐水」辦法清還按金，但不獲許。因此，住客們的一萬元按金，下落如何，至今成了懸案。

陳玉桐

廣州秋季交易會明開幕
中西商人紛赴穗
港商代表數十行業　西商包括東印南非英法瑞等國

【本報訊】一九五九年秋季中國出口商品交易會明天開幕，今晨赴穗參加交易的香港華商及西商，將逾三百多人。

今晨出發者，有中華總商會兩批，共一百三十八人；福建土產業廿八人；汕頭進出口商會十九人；南北行廿三人；中華出入口商會食品組四十二人；另外尚有數十人個別前往。他們的行業，包括進出口、建築材料、油糧、礦產、有色金屬、油籽、玩具、玻璃、化工原料、布疋、柴炭、紗布、五金、雜貨、工藝品、土特產、藥材、果品、毛製品、儀器、機械、山貨、茶葉、膠鞋等等。

今晨出發者，尚有西商四十多人。昨晨已有十多位西商赴穗，還有四十多人定明天前往。他們有些是本港西商，有些是經港前往者，包括東埔寨、印度、南非、英、意、西德、瑞士、瑞典、法、荷蘭、澳洲等國。經營行業有出入口、機器、鋼鐵、食品、雜品等。

昨晨已赴穗的香港華商，數近二百人。

輪水長龍又出現
北角灣仔嚴重缺水
北角昨晚延長一小時
今天可能改中午供水

【本報訊】昨天是進一步制水的第一天，不少居民爲在四小時內取得食水大傷腦筋。工廠區所得水量固然比平日減少；但木屋區居民更是感到狼狽，紛紛擠到街喉旁邊輪水，一條一條的水桶長龍重又出現；苦的是水力不大，人數又衆，一部分居民撲了空。而輪水的大都是工人、小販等，他們因工作關係，爲應付四個小時的鐵定時間，只好僱人輪水，付出每擔代價兩毫。

昨日香港方面以北角、灣仔等區缺水較爲嚴重。灣仔方面以柯布連道、軒尼詩道、高士打道、波斯富街這個四方形的地區，水線非常弱。北角有些大廈在五層高以上的住客都沒有水供應。繼康村、北角大廈等五樓以上的住客，都要落樓下取水。結果，有三百多戶人家雖很願意「節約食水」，但巧婦難煮無「水」之炊，只好打電話給水務當局，要求改善供水。所以，北角區終於在昨晚獲得延長放水一小時，至九時半截止。據說，今天該區供水時間可能改爲中午十二時至四時，明天可能改爲上午供水。另外，北角的永興街、木興街、水星街、蜆殼街等住宅內，水線也很慢。

水局電話聲不斷
處處要求改善聲
木屋貧民撲水苦
僱人輪水要出錢

九龍方面的情況比香港方面較好些，缺水地區以紅磡、深水埗較嚴重。舊樓的供水情況最差，四樓以上的住客都沒有水用，要到樓下取水。有些住戶連煮飯水也沒有，甚爲狼狽。

昨日，水務局的電話室不斷地發着「鈴鈴」的響聲，電話生忙個不了。各區居民在電話中要求儘快改善供水。據說，昨天水務局的電話生，由十二人已增加至二十人，而且派出卅多個工人隨時準備出動修理水喉。

昨天有些地區仍然發生不少因輪水引起爭執、吵鬧事件。

撲水圖　筲箕灣西大街輪水長龍

電單車撞死女郎
交通警察被車傷

【本報訊】一個年約三十餘歲女子黃芳，昨天下午四時許行經灣仔洛克道時，被一輛電單車撞至重傷，後送院救治，卒告傷重斃命。她住土瓜灣福建街三號木屋。

九龍也有兩宗嚴重車禍。昨日下午一時許，七十六歲老婦張四好，在亞皆老街近彌敦道處被車撞傷，後送入院留醫。至三時許，大華戲院門口一輛軍車與一架電單車相撞，站在馬路上指揮的交通警察受連累，被撞至重傷，要入醫院留醫。

【本報訊】昨日下午汝州街一×〇號三樓一戶人家發生意外慘劇，一個二歲男童唐興華不慎由高處跌下，剛與擺在地上的水盂碰個正着，頭顱套在盂中欲脫不能，後家人送他往醫院救治。

香江漫談

先生得意忘形了！

邵恩斯還未來，美商嘉特士先生倒發了言。嘉特士先生簡直有點得意忘形了，他要「香港政府、廠家及商家合擬一公允限額方案」，以便邵恩斯一來就提出。這口氣，就像他是香港政府的「上司」似的！

嘉特士先生還自稱，過去對香港製衣工業有過「協助」。現在人們明白了，原來過去的所謂「協助」，就是爲了在今天排用場！

寄語租屋之人

香港居實不易。爲求一間房或一張床位，往往被迫東湊西借，忍痛繳付「按金」或「頂手」。今有老千，利用出租房間騙取「按金」，搞到住客還要捱迫遷之苦。騙子雖被捕入獄，但住客所付的「按金」卻已「凍過水」了！寄語租屋之人：租得平屋，固然可喜，但切防陷入騙局！

方群

同居不和釀成慘劇
嘉咸街上刀光血影
商店老闆、妾侍及女股東被斬

【本報訊】昨日中午十二時四十五分，中環熱鬧的菜市街道——嘉咸街上，發生了一宗悽慘的血案。一間雜貨店的老闆及其妾侍與另一個女股東均遭到橫禍，他們受傷後，旋即由一輛十字車送往醫院施救。其中老闆及另一個女股東經敷藥包紮後，已於昨晚六時四十五分出院。妾侍被斬三刀，傷勢嚴重，直至昨晚深夜仍留在醫院，可能有性命之虞。

這宗血案發生後，大批武裝、便裝警員到達現場，將一名疑兇逮捕，帶同警署落案。

警方到達後，即封閉了現場，直至警方人員拍攝了現場照片和擷取指模後，至下午三時許才開放。

血案中受傷者：（一）陸就祥，又名陸就，四十二歲，順德人，是嘉咸街二十五號地下壯記海味雜貨店老闆，頭頸部受傷；（二）張嗶女，四十歲，西樵人，是陸就的妾侍，頭部重傷，有性命危險；（三）馮珍，女，三十七歲，是這間壯記雜貨店的股東，也是陸就的好朋友。

話說陸就原來有一妻子潘洽，結婚已有二十多年，但潘洽沒有生兒女，兩夫妻商量後，於十多年前娶了一個妾侍，即張嗶女，後來生下了四個兒女。他們全家都居住在荷理活道五十×號四樓，陸就是那裏的包租人。陸就過去是一個海軍船塢的補爐工人，於今年正月初被資遣辭退了，只是領回些少遣散費，全家大小的生活依靠陸妻潘洽和張嗶女在嘉咸街口經營的一個海味雜貨檔的小生意來維持。

陸妻潘洽在嘉咸街口擺檔已有十多年了，她與一個女子馮珍（受傷者）結爲金蘭姊妹，據悉，馮珍原來有一個姓龍的丈夫，因丈夫娶妾，馮珍與他離了婚，便獨自生活，積了一些錢。自從陸就被海軍船塢退失業後，馮珍與金蘭姊妹潘洽商量，找一些生意做一做，以便生活下去。

剛巧，嘉咸街二十五號地下壯記柴炭店的老闆戴焯覺得生意不好，因馮珍在此居住已有二年多，於是讓出一些舖位給陸就、馮珍合股經營海味雜貨。於是，壯記海味舖於三月前便開張。

嘉咸街二十五號地下的二房東是壯記柴炭店老闆戴焯，他除了出租店舖及頭房外，另外還出租給一些住客，大約有六伙人，其中一個閣仔位置出租給一個男子黎××，月租二十元，黎是個賣花生的流動小販，居住上址已有兩年多。據悉，黎某每天中午時間，就收拾好花生出外，經常在一些戲院門前販賣，直至電影散後才同上址歇息。

但是，壯記雜貨店每天大約晚上八時許收市，舖門緊閉，黎某深夜同來免不了要拍門，噪醒了店中人。另外黎某每天挑着花生籮外出，在狹窄的店舖中難免不了擋着別人，因此，陸家和黎某經常有閒言，劇烈的爭吵也發生了數次，大家互有積怨，埋藏在心中沒有得到解決。

昨日中午十二時半，陸就的侄女馮娟拿着飯餸從荷理活道家中送到店舖去，當時馮珍給一個油店伙計找數，陸就及其妾侍張嗶女在裏面食飯。同時，黎某從店中挑着一擔花生外出，不知如何，爭吵起來，混亂中，馮珍、陸就、張嗶女先後被斬。據說，陸就被一張生銹的菜刀斬傷頭部及頸部後，血流如注，他還要得一個鐵錘，但身已無力，鐵錘落地，陸就被斬後叫救命，並從舖面蹌踉到街上，張嗶女、馮珍見狀大驚，頭部被斬，在糾纏中，張嗶女亦中數刀，連頭髮及一塊肉被斬掉，鮮血四濺。在荷理活道住家的潘洽聽街坊來報訊，知道店中出事，飛奔回店中，扶着昏迷的張嗶女，坐在對面十八號利益米店門外，由街坊用熱毛巾止血。陸就被斬後，頭腦還清醒，急忙打電話報警。其時，警車、十字車風馳而至，把傷者急送到醫院去搶救，警員即把現場封鎖，在店中拘捕了一名疑犯，同時取得一把染滿血跡的菜刀，另外還拾獲染有血跡的一支「扁擔」和一個五磅重的鐵錘。

據說，血案中，陸就曾說過這麼一句話：「喂，點解咁搞法呀？我同你冇乜冤仇呀……」一街坊們也覺得奇怪，爲什麼會搞得出咁大的血案來。同居者只是有爭吵的，但是那僅是芝麻綠豆事，不應該鬧至這麼嚴重的血案。

黑勢力向學校進軍
學校促家長共防範

【本報訊】黑社會魔手已經伸入學校，一般社會人士相信黑社會向學校進軍者仍在嘗試階段，如各校能嚴加防範，則黑勢力無從發進，因此教育司署特通告各校嚴防黑社會滲入學校，如有發覺即行撲滅，校方已專函各學生家長通力合作。某私立學校將教育司署通告轉致各學生家長，內稱：「『三合會』爲『黑社會』之組織，此種活動滲入學校，貽害青年，至重且大。本港警署對此，極爲注意。經想盡一切所能，去鞏固在學生群中之三合會活動，在香港軍器廠街警署總部大廈三樓（電話三四五二二內線二三三）設立一個特別偵探隊，專門負責調查三合會工作。九龍辦事處則設在尖沙咀警署內（電話五八一二二內線五八三）。爲此函達貴家長，希勢貴子弟平日行爲，時加注意。倘發現有加入三合會嫌疑份子威脅者，務希迅速來校告知，或逕撥電話至警署投訴。」

夏季時間明晨結束
今晚睡前記得撥慢鐘

【本報訊】港九居民請注意：夏季時間將於明天（星期日）凌晨三時三十分結束。在今（星期六）晚就寢前，請勿忘記將時鐘撥慢一小時。

【本報訊】本港天氣已臨深秋，朝夕已很感寒涼；但氣候亢燥，每日當午時間溫度仍高，保持七十六度上下。

昨日天氣較陰晴，吹强勁東風，上午海面白浪滔滔，大浪灣及赤柱、石澳等處海灘，均懸出紅旗示警。

天氣預測

清新而疾勁東風，風勢逐漸中和，晨早陣吹東南風。密雲，下午間中天色頗好。

高潮　上午九時五十分　晚上九時卅五分
低潮　早晨三時廿三分　下午三時廿九分

面臨限制港貨輸美
美商出面幫腔助陣
嘉特士說港製品向美國「傾銷」

【本報訊】正當美國商務部部長助理邵恩斯叫嚣着限制港貨輸美，並擬來港進行活動之際，在香港的一個美商竟出動當口開腔，助聲叫喊。

據通訊社消息：美國一個入口商——紐約一間公司的總經理嘉特士，前天在印度商會對一些記者說：他「忠告」港府、廠家及商家採取自動限額方法，以免港製內衣及其他出口貨被摒於美國市場之外。

這個自稱在四年前曾協助建立香港製衣工業的美國商人，今番卻又以另一種說法，強調此種工業面臨美國施行經濟制裁減少輸入的危險，於是反過來，叫港商自動限制產品輸美了。

他引述香港製衣服類出口數字，就强調說這樣可能招致港貨生產過剩，變成向美傾銷，使美國若干工業受到打擊云云。他還說美國工會及廠家已向美國政府施用壓力，明年且爲美國大選年，屆時國會可能受影響而通過一項新關稅法案，以阻止香港貨入口……這一連串的說話，無非在叫嚣發出港貨「自動限制輸美」的言論。

農場遭災債台高築
主婦憂愁吊頸喪生

【本報訊】丈夫打柴歸來，妻子在家吊頸死去。此宗慘事發生在昨晨八時許。死者名譚美，卅四歲，揭陽人，與夫劉某同在新界沙田頭新村，以耕種養豬爲活。他們有四個從一歲至七歲的子女。由於年來新界各處農場遭閒不景氣，他們所經營的×記農場亦受影響，虧蝕頗巨，加上今年雨災爲害，農作物收成大打折扣，曾向人借了一千多元的高利貸。近日債主臨門，他們無以應付。死者鬱鬱不樂。

昨晨，劉某上山打柴歸來，發覺妻子在屋內懸樑自盡，立即將她解救下來，但爲時已晚，她已氣絕斃命了。劉某哀痛，報警把屍體昇進公衆殮房。

【本報訊】尖沙咀金巴利道六×號四樓，昨晚有一少婦服安眠藥自殺，入醫院後仍不省人事。婦人名戴玉貞，二十五歲，與一子同住上址約二月，同居者都不清楚她的身世，但知她不必靠工作爲活，每天只打牌消遣，這次服毒，據說曾受嚴重刺激。

大打出手
男子受傷

【本報訊】男子李滿業，在九龍倉以搬貨爲業，昨晚九時許，與同事口角，互毆起來，結果鼻、腳受傷，入院留醫。

傷者張嗶女

傷者馮珍

傷者陸就

東亞銀行有限公司股東額外敘會啓事

本銀行茲訂於一九五九年十一月十四日（星期六）正午十二時，在德輔道中十號，本銀行議事室舉行股東額外敘會，爲討論增開新紅股事宜，敬請 股東諸君依時賁臨，指示一切。

再者：本銀行訂於一九五九年十一月二日（星期一）起至一九五九年十一月十四日（星期六）共十三日期內暫停轉股過戶。

承董事局命總經理 簡東浦謹啓

一九五九年十月十七日

北京同仁堂　各種特效丸膏丸散

補中益氣丸　治　氣虛血虧　精神怠倦　氣促自汗

六味地黃丸　治　體虛頭暈　目眩耳鳴　腰膝痠軟　小便短少

狗皮膏　治　風寒濕痺　腰腿疼痛　閃挫損傷　跌打傷氣

補心片　治　神經衰弱　煩躁失眠　健忘怔忡　心跳氣促

港九各大藥行·國貨公司均售

香港代理處　德信行有限公司

獨家經銷　泉昌有限公司　永樂西街一五〇號電話四四一三八〇

迎接一九五九年秋季中國出口商品交易會開幕

開幕日期：一九五九年十一月一日至十一月卅日

地　　點：廣州中國出口商品陳列館

天鵝牌

純羊毛：格毯·道毯 素毯·提花毯

人造毛：[?]毯

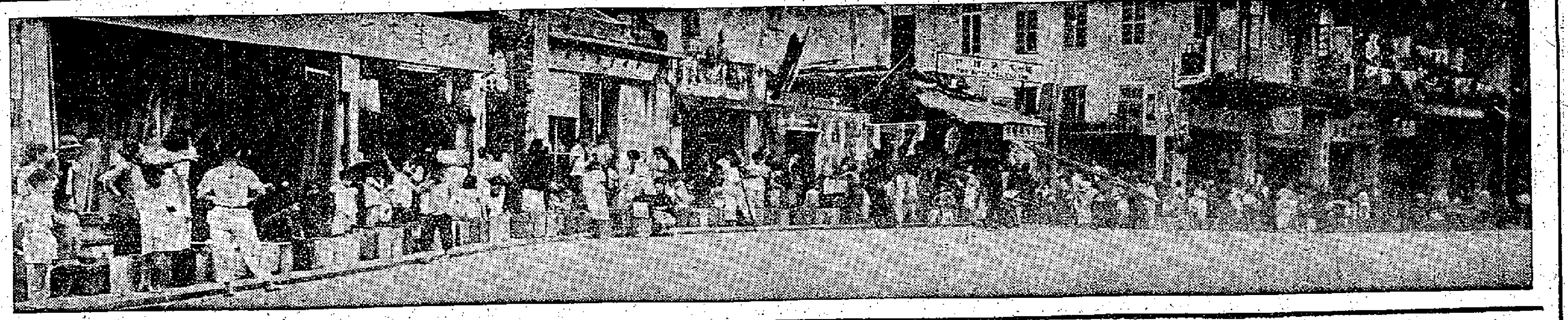
質地堅密柔軟　絨厚耐洗抗磨　色彩艷麗　圖案大方

中國雜品出口公司天津分公司

地址：天津大沽北路114號　電報掛號："SUNDRY" TIENTSIN

香港代理處：[?]公司　中國銀行大廈

水桶長龍長接天
輪水人兒確可憐
費時失事皆為水
水哉水哉苦難言



海塢地皮用途如何

城市設計委會草擬藍圖 先徵求意見未受理買地

【本報訊】港府新聞處消息：城市設計委員會，現已奉令為收回後之海軍船塢及瑪利兵房、瑪利操場、拘留兵房，要由中區各期填海工程而獲得的土地，擬訂設計藍圖草樣。

爲求在準備工作階段盡量集思廣益起見，城市設計委員會現請社會人士建議，對於上述土地或其中任何一部分，應如何予以使用或發展。

私人或商行如擬表示意見者，請將函件寄亞厘畢道港府合署東座工務局土地測量部轉城市設計委員會秘書收。

申請使用或購買特別指定之地址者，現時未能受理，但城市設計委員會，甚願收到任何有關參考資料，俾可估計各種不同目的而對於該區土地之需要。

設計藍圖草樣，將依照城市設計條例所需要之手續處理，並將使社會人士能有機會對於該藍圖中所列入之任何事項，予以批評。

海軍船塢地區之收回，將可使本港中區獲得重大改進。

現已計劃興建一條主要通道，連接干諾道及高士打道，在該新路及皇后大道東之間大部分土地，將可在今後數年間出售。

收了賬款得番個吉 男子服毒暈倒街頭

社會風氣影響 青年沉淪酒色

【本報訊】昨日下午四時許，在西營盤高陞里三號門前，有一個男子突然暈倒地上，口吐白沫，發出强烈的滴露氣味，事後由該處的街坊報警，把他送院救治。

該男子叫王×光，廿六歲，有妻子及一個兒子。

據悉，他在第三街一三×號地下一間他哥哥開的什貨店工作已十年了。兩兄弟相依爲命，本應同心協力搞好事業，但多年前，做弟弟的畢竟年幼，在不良的社會風氣影響下，好賭好飲；這樣一來花錢如流水。五年前曾爲一個妓女花了不少錢，結果一場空；從此，他喝酒如狂，時常醉到大醉。

他用多了錢或做錯了事，他的哥哥責他三兩句，也沒奈他何。他哥哥在三年前曾幫助他結了婚，現在已有一個兒子。

五個月前，他哥哥經過朋友介紹他去行船，想讓他鍛鍊鍛鍊，直至日前返港。他的哥哥叫他再在店內工作。昨日上午十時，他的哥哥叫他去收二百多元的賬，但在下午四時許，他卻服食滴露暈倒在街中。據說他所收的二百多元現款已不見，可能不敢回去見哥哥而出此下策。

港澳棋賽今開局

何賢馬萬祺等會見棋友

【本報訊】澳門消息：新花園體育會主辦的港澳象棋埠際賽，今日及明日晚上假南灣籃球場舉行。澳門選手是馮華耀、梁文、譚安、麥翔雷、蔡明生、盧錦鈞、張鉗、梁洪，後補：何敏安、何勝等，連晚已在頤園愛室解拆棋局，作好準備。

今晚象棋賽，首由會長何賢、馬萬祺、崔德祺聯同向港澳領隊及隊員行見面禮，並將頒發一九五九年度全澳公開象棋比賽獎品，然後開局比賽。

港隊名單如下：領隊高智、中文秘書譚斌風、西文秘書杜汝鑒、管理劉炳、中國象棋隊隊長韓松堅、隊員黃福、蔡顯全、梁慶全、國際象棋隊隊長杜汝鑒、隊員黎世智、高智。

頭輪收入三十五萬

「彩蝶雙飛」受觀衆歡迎 突破戰後粵片賣座紀錄

【本報訊】創下港製粵語片賣座最高紀錄的「彩蝶雙飛」，首輪映期已於前天結束。

這部馬、紅等主演的彩色片，在此間首輪上映以來，收入達三十五萬元左右，這個票房數字，爲戰後港製粵語片所無。日來，「彩蝶雙飛」在新界放映，元朗一家戲院一天收入達四千元，打破了該院開業以來任何一天的最高收入。

消防樂隊明日演奏

【本報訊】如天氣良好，消防隊音樂隊將於明日下午二時三十分至四時三十分，在植物公園舉行露天音樂演奏。屆時將有免費座位招待聽衆。

北角設水渠 長五千餘呎

【本報訊】依照北角地區新下水道第一期工程，將敷設五千餘呎接駁水渠，此爲港府處理本港污水排洩全面工程之一部分。

上述水渠將在銅鑼灣道、天后廟道及高士威道交叉路口處開始，沿電氣道、渣華道而抵達糖水道，在該處經由篩格機及水底出口，而將污水排入海港。

該接駁水渠工程，將在十二月中開始，約需時八個月完成。已招商投標，承辦此項工程。

鴨脷洲坟場 骨殖明移葬

【本報訊】港府市政局最近公佈，鴨脷洲金塔坟場各墓塚骨殖，定期明（一）日起發掘移葬，今日已屆最後限期。如今日仍無人認領骨殖料理者，將被視爲無主骨殖，由明日起進行發掘，送往港府營辦之火化場火化後，將所餘骨灰之金塔，埋葬於新界沙嶺坟場。

為離島居民服務 新增一艘醫療船

【本報訊】新界增加一艘水上醫療船，使新界偏僻鄉村及離島之患病居民獲得更多醫療機會。此艘船是由香港賽馬會贈送的。該醫療船稱爲「慈運」，現經在吐露港及馬士灣一帶服務。

原來的「慈航」號將於下月二日恢復其醫療任務，將被派往大嶼山、南丫島及蒲台島等地區服務。

話劇李太白 將移師香港

【本報訊】中英學會中文戲劇組上週一連三晚在九龍公演的「李太白」，港方界極感興趣，連日投函至中英戲劇組，要求在港上演，俾便香港觀衆欣賞。該組爲利便香港觀衆，已擇定香港大學陸佑堂爲演出地點，日期將爲十二月初，俟決定即行公佈。

結婚一月又告分居 洋夫洋妻對簿公庭

說是丈夫不聽話 婦人圖死有三回

【本報訊】一對外籍夫婦，結婚甫一月，即鬧意見分居，昨日妻在九龍裁判署告夫一狀，結果法官裁定被告丈夫每月付二百五十元贍養費給妻，但被告辯護律師反對此數目，法官乃將此案押候另文審判以待酌減。

原告婦人珍妮花，住亞皆老街一×六號D座五樓，被告男子在九龍山大法朗，住加連威老道×號A四樓。被告，由本年三月起，忽略瞻養妻室生活責任，原告以遺棄方式控訴。被告延律師出庭辯護，否認有忽略之處。

據原告作供稱：本年一月十日她與被告結婚，結婚前，她與被告已同居兩年，本年二月十八日，被告離開她，被告答允每月付二百五十元給她爲生活費，但被告只付交一次後即無繼續付款，她往訪被告，室內有一女子逐她離去，因此她與對方發生爭執，事後心中甚憤激，並欲自殺。被告勸她赴星洲，但她不喜居住星洲，同時她父親不主張她結婚。她曾答應暫與被告分居，因被告需要求學，欲考取學位。但被告不肯。

原告在答覆被告律師盤問時稱：被告在婚前曾應允不飲酒，但婚後未幾，兩夫婦參加一個宴會，當時被告喝酒，她憤火大悔約，乃欲自殺。第二次，兩夫婦在沙田酒店時，被告與人不理她，她又欲跳樓自殺。第三次，當與被告拜訪其校長歸來時，兩人又發生爭執，她服食殺蟲水，但三次自殺均不成功。

被告作證說：他與原告正式結婚，夫婦均爲教員，但現在兩人均放棄教書生涯，他現在一間出入口行工作，月薪五百元，另兼某夜校教師，他希望薪金增至六百元。原告醋意甚濃，每當他與人交談，她均面露不愉快之色。她一方面工作，一方面欲求學，但其妻之性情使他無心向學，如繼續下去可引致神經病。他離開她後，個人之食用每月已需支出二百元，此外還有其他費用，他始終不願與她同居。

被告之代表律師向法官提出反對，理由是：如原告出外謀生時，則原告不需那麼多之生活費，故被告付二百五十元之贍養費是過多。法官遂將案押候十一月十二日，始裁定酌減之數目。

警方捕人權力過寬 副按察司昨如此說

被控阻差辦公案獲撤銷

【本報訊】高等法院副按察司奧雲士，昨在一宗上訴案中，批評警方之捕人權力過於寬泛。上訴人被控阻差辦公，於本月廿一日在中央裁判署被判罰款五十元。被告是廖志明醫生夫人名叫金月鶴，住英皇道三二六號二樓，昨延大律師向高等法院上訴，結果法官將原判撤銷，發還罰款。

大律師昨指出該案之阻差辦公罪與法例所規定者不符，法例中所述之阻差辦公係指毆打及拒捕。

控方律師格蘭菲路亦指出，駕車者可以在七十二小時內將駕駛執照交出，但警員亦有權將任何有犯罪嫌疑的人拘捕。

奧雲士法官說：如依控方律師這樣說，則一個人將車泊在不准泊車之地方亦可立即被拘捕。

控方律師說：如有上述情形發生，可向警務處長申訴，以該警員荒謬而予以免職。

法官總結說：雖然警方捕人權力如此寬，最後上訴得直，將原判撤銷。

南洋商業銀行 延長每天營業時間

【本報訊】南洋商業銀行銅鑼灣辦事處，爲便利顧客起見，特於十一月二日起延長營業時間，星期一至星期五每天自上午九時半至下午六時，星期六自上午九時半至下午三時，中午不休息，均可辦理各種存款、匯款及其他業務。

為了救助貧童 伶星今晚義唱

【本報訊】伶星響應華僑日報主辦的救助貧童運動，而舉行義唱大會，今晚七時在麗的呼聲及香港電台播出，歡迎熱心人士慷慨捐款點唱。

如捐款點唱，可撥七七三九四至七七三九五的號碼，說明姓名住址及捐款數字便可。今晚並在高士打道麗的呼聲新大廈地下，設立善款收集站，在華僑日報及辦事處亦收集各界捐款，並即刻發回收據。

今晚擔任義唱之紅伶紅星及演唱名曲如下：關德興（平貴別窰）、梁素琴（白楊殉節）、芙蓉麗（明月照香衾）、胡鶯鶯（[illegible]）、南紅（迎親尋鳳記）、鄭碧影（深宮怨）、白玉堂（情困深宮二十年）、林鳳（榴蓮飄香）、何非凡（鳳雨泣荼薇）、冼劍麗（黑上琵琶）、林家聲（李煜金合情）、顏如玉（情深心）、羅家權（祭姬歸隨山）、黃金愛（爲壽最樂有依歸）、江平（鳳燭淚未乾）。

港電自辯獲利不大 指各界意見不合理

調查委會定下月十一日再開會

【本報訊】兩電調查委員會，昨天繼續開會，由香港電燈公司總經理司徒嘉發言。他列舉十一項理由，證明利潤不大，遠比不上電話和電車公司。在答覆胡鴻烈盤問由一九四六至一九四八年間獲利情況時，司徒嘉報告該公司於一九四六年獲利二百多萬元；一九四七年獲利五百多萬元；一九四八年獲利五百多萬元；一九四九年獲利六百多萬元；一九五〇年獲利七百多萬元；一九五一年獲利一千多萬元；一九五二年獲利九百多萬元；一九五三年獲利超一千萬元；一九五四年獲利一千一百多萬元；一九五五年獲利一千二百多萬元；一九五六年獲利一千二百多萬元；一九五七年獲利一千四百多萬元；一九五八年獲利一千四百多萬元。

司徒嘉答辯時舉出電話公司和電車公司爲例，說一九四七年十一月，如果購買電話公司股票一百張，投資額爲四千一百三十七元，現在可得五百二十六股。按本年九月二十二日股票市價，值一萬五千七百八十元，每年的收入從一百二十元增爲九百二十元。如果在一九四七年購入電車公司股票一百張，投資額爲二千四百六十二元，現在可得一百五十股，價值四千六百一十二元，每年的收入，則從九十九元增至三百元。

但在同一時期購入香港電燈公司股票一百張，投資額爲五千二百二十五元，現在可得三百七十六股，價值八千七百八十元，每年收入從三〇六元增爲六三九元，收入的增加，遠不及上述兩公司。

他說以一九五八年爲例，電燈公司的投資總額爲八千三百三十萬，分紅比率爲百分之十一，在一九五七年，該公司的核算證明資產除掉皮外達二億元，以此爲基數，則分紅率只佔百分之五。

關於電費押金，司徒嘉說各界的抨擊並不合理，因爲押金問題，完全因爲「爛賬」而設，由一九二七年已開始實行，例如去年港島搬家者便有四千戶之多，如果沒有押金，電燈公司就沒有方法保障。他說電燈公司對於超過五百元的押金，在六個月以上者，均付給年利二厘，但是電燈公司的要求，只是爲保證不受「爛賬」損失，因此可以考慮，如果用戶也感興趣的話，將來實施由銀行保證，以代替現金爲按金。

關於電錶租及電燈安裝費，司徒嘉說在英國都是一樣，而且香港安裝費收得比英國還低。

關於電影院聯合會要求，司徒嘉說他「絕對否認」。他說香港和九龍兩電燈公司，都樂意幫助工業界自行發電，司徒嘉說，放映機每小時用電十度，一部九十分鐘的電影，電費只是四元五角，大約相當於一張戲票的價錢。

司徒嘉透露了該公司將來發展計劃之後，說他認爲管制電燈公司不會是港府的意願，因爲一旦管制，發展將受影響。

代表廠商會的胡鴻烈盤問港電獲利實況後，又詢問該公司是否只有五十萬元的儲存金以作發展之用。司徒嘉不同意此點，但承認將收入的錢，撥出三千七百餘萬元購買器材。

兩電調查委員會定下月十一日繼續開會。

象牙作品展覽 昨日圓滿閉幕

【本報訊】香港象牙製作品展覽會，昨晚閉幕。此次展覽會一連舉行七天，展出作品數千件，其中珍品不少。另在會場內公開表演每一件作品製造過程，使各界人士瞭解象牙製品如何製造而非裝成的或用其他材料（如象牙球等）。此種公開製作表演，每日吸引觀衆甚多。展覽會直至昨晚六時，宣告正式閉幕，由大會主席莫鉅宗主持，儀式簡單而隆重。

加士居道 明渠上蓋

【本報訊】九龍京士柏區加士居道延長工程進行時，沿加士居道長約六百呎，闊十呎的明渠，將同時加蓋上蓋。該工程約在兩個月後開始，將在明年五月份完成。

澳門有小火 燬平房一間

【本報訊】澳門消息：昨日下午一時卅五分，連勝巷十九號發生火警，瞬即通頂，並波及隔鄰一間。救火車到場將火撲熄，始不致再波及其他屋宇。

十九號是一幢平房，住有五伙人，都是清道工人、小販、油漆工人等，昨天中午全部外出工作，不料家具却被燒光了。

大坑建陰溝 防水浸威脅

【本報訊】港府新聞處消息：預算在高士威道的浣紗街附近，將興建一條長一百二十五呎之鋼筋混凝土陰溝。

興建此一陰溝目的在於減少銅鑼灣道及高士威道附近低窪地段，發生水浸之威脅。該項工程將於本年底開始，約需時三個月完工。

週末報填字遊戲 還期贈送收音機

【本報訊】週末報第四十四期已出版，是期舉辦有獎填字遊戲，頭獎贈送國產上海牌收音機一座，另有二、三、四、五獎及普通獎數百名，備有豐富獎品，增加讀者遊戲的興趣。本期主要內容有：「秋風」吹到東京街頭，「短」遊戲今昔談，鴨池畔看驚星（特寫及賞頁），芭蕾舞藝術的領略，馬騮變成糖票，求職須防陷阱，萬里長江第一橋。

售酒新例修訂辦法 明年元旦開始生效

【本報訊】據憲報消息：一九五九年有稅商品（修訂）第三號法例，定期一九六零年元旦起有效，理由計有四點：一、由明年元旦起，酒牌持有人一經發出售酒時間；二、由明年元旦起或以後，凡換領新酒牌或頂替者，新訂法例第十三條必須遵守；三、今年年底酒牌尚未滿期者豁免新例之管制，直至該酒牌期滿或換領時止；四、由明年十月一日起，所有酒牌須加入新例第十三條之管制。該例規定，發售能令人醉之酒類時間（旅店供房客飲用者除外），由上午八時起，至凌晨二時止，第十三條規定，年在十四歲以下者不得受僱於售酒之家，在營業時間內擔任工作。因酒牌局局員許久注意此事，認爲青年不宜就此職業，決定此例取締，又以酒牌有效期限以一年爲期，每年分四季批准，分在一月或四月或七月或十月發出酒牌，例如五九年十月一日領得酒牌者，至六零年九月底乃告期滿，有意換領新牌者，須考慮第十三條之管制，其中屆時明年元旦新例執行，但該酒牌尚未期滿，則有上述折衷辦法各宜注意。

民安隊學術比賽 明在大球場舉行

【本報訊】港府新聞處消息：民安隊周年學術比賽，明日在港府大球場舉行。參加比賽者共計二百一十五隊，較去年增加一倍。

比賽定於上午九時開始，首先舉行民安隊及傳達組之操法比賽。九時卅分，民安服務處處長泰利，將檢閱參加會操各隊官兵二千三百人，然後向六十六名及格隊官頒發證書。

民安隊及搶救組的工作比賽定於上午十時十五分開始，參加比賽者共有一百四十八隊，計隊員一千四百六十人，比賽是利用一個三百呎長，四十二呎高之大鋼架舉行，代表被毁之二層及四層高之屋宇。目的在試驗各隊之偵查、調動、控制現場、搶救、救傷及救火之技能。

其餘的比賽情形是：上午十時十五分至下午三時四十五分，民安隊、搶救組及傳達組之步操與服裝比賽。上午十一時四十四分，傳達組電單車遞送報告比賽。上午十一時四十五分，傳達組單車裝配比賽。下午二時十五分，傳達組單車接力比賽。下午四時，醫療輔助隊兩批表演隊伍，將同時在有上蓋看台面前，表演隊形操、擔架操、人工呼吸及治療各種創傷之方法。屆時將用播音器作實地評述。醫務衛生總監麥敬炎將於今日下午六時三十分，在香港電台中文台介紹民安隊周年學術比賽之情形；麗的呼聲金色電台亦於當晚九時加以轉播。

港府大球場將全日開放，任人進內參觀。

幫辦被控案供舉 下週一裁定應否答辯

【本報訊】工商處兩名副緝私幫辦，與一失業男子，涉嫌串謀作弊，向九龍多間藥房索取鉅款，昨續在九龍地方法院作第五日審訊，控方證供全部完畢，究竟各被告人是否需要答辯，且待下週一上午宣判時方能分曉。昨日出庭作供之證人均因相隔時間太久，無法記憶當時前來勒索款項之男子相貌，或在法庭上不能認出任何人。其中任職於惠民藥廠爲營業部主任之證人趙煜，不願向庭透露付出款項之原因。

案由侯氏法官主審，警方由警務處專查貪污部偵探幫辦鄭比遜協助檢察官實地利主控。被告（一）黃汝容，廿四歲；（二）馬健池，廿八歲，以上兩人爲工商處副緝私幫辦；（三）葉雲，四十歲，無職業（九項控罪已見前報）。

鋪設混凝土 荔枝角新路

【本報訊】介於甘泉街及荔枝角峽，新近擴闊及拉直的一段青山道，行將用混凝土鋪設路面。此段馬路，長達五千七百呎，於明年年底工程完竣時，將有行車路兩條，每條闊廿二呎。新路中央將有一條六呎寬之地帶，以便安裝街燈。此外，並預留位置，作爲路邊行人路之用。向海之一面將建有單車行駛路線一條。

工程定於十二月中旬開始。本日出版之憲報，已招商投標，承辦該宗工程。

生活困苦難維持 婦人棄女嬰被捕

【本報訊】此乃人間悲慘事，四個孩子之母親，因其夫月入僅八十元，不能負擔一家六口生活，乃忍痛將出世不久之最幼女兒抛棄梯口，被人發現，警方查出棄嬰母親下落，向婦檢控。該婦昨午在中央裁判署受審，承認棄嬰罪名。法官楊鐵樑命其還押至下月二日始宣判，以便社會福利處人員調查其環境。

該婦人曾繳十元保釋候審；但法官昨日下令取消擔保加以扣留，以便調查。

被告名呂銀有，三十一歲，鶴山縣人，住德輔道西二×五號三樓，被控約於本月廿八日在德輔道西八十六號樓梯，非法抛棄一個未滿兩歲之孩童李蕙笑，此舉足以使該童生命受到危害。

被告向警方承認棄嬰。但謂：抱有極大苦衷，其夫李寶珍，每月入息八十元，不能維持一家幾口，她本人原有三名兒女，最近再添此一女嬰，因不欲再加重丈夫負擔，故忍痛將女嬰割愛，希望有錢人家收容，使該女嬰得較好生活。

社團備忘錄

十月三十一日

順德商鄉會（下午二時）假娛樂戲院舉行長者敬老及各部職員。

港九持牌業小販公會（下午三時）在會所開會。

香港教師會（下午三時半）在彌敦道立信大廈八樓召開會員大會。

香港象牙製作業職工總會（下午六時）假仁人酒家舉行同人大會選舉第十一屆新員。

華人革新協會（下午七時）執委會在中總九樓舉行茶會，歡迎主席陳丕士、陳君葆訪京歸來。

香港銀行華員會（下午八時）游樂部在會所舉行電影晚會。

皇仁書院舊生會（下午八時半）在校內禮堂舉行周年聯歡聚餐會。

東華三院（晚上十一時半）在利舞台綜排演籌款京劇節目。

英國紅十字會香港分會晚上假座淺水灣酒店舉行慈善舞會。

太古公司華員會旅行大澳。

社团动态

筲箕灣商會徵會員

▲筲箕灣商會明晚七時假新新酒家舉行同人聯歡宴會，及第六屆徵求會員出發典禮，由名譽顧問張永賢律師主持授旗。

柴業商會選舉新員

▲港九柴業商會，後天下午二時在會所舉行會員常年大會，選舉十四屆理監事。

鮮魚總會舉辦贈診

▲港九鮮魚行總會在中環永樂街五號三樓設西醫贈診所，每逢一至六日，由正午十二時至下午二時半，星期日及假期則由下午二時至三時診症，又晚上八時以後，則在深水埗大埔道二十六號二樓設贈診所，由下午二時至六時診症。該會一律免收診金，打針及藥費每人只收二元；該會另在油麻地砵蘭街八十九號二樓設中醫贈診所，診症時間每日由上午九時至十二時，下午七時至九時。

小販會理監事開會

▲小販會後日下午八時舉行理監事聯席會議，專題討論港市政局對士丹頓街及嘉咸街等熟食檔販的整頓問題。另定期召集這些會員、同業座談，收集他們意見以便呈交有關當局。

西貢北約鄉會建址

▲新界西貢北約鄉事委員會昨日召開全體村代表大會，討論有關籌建新永久辦事處會址，擬向大埔理民府申請在大埔墟內撥地興建，新會址爲一座三層高之建築物，預算全部建築費約四萬元。

鄉土推出新輯

【本報訊】「鄉土」三卷廿一期已出版，本期有幾篇很有份量的文史文章，那就是葉林豐的「記南京的天下第一塔」，章彤的「栗熟時香話嵐山」，李雷堂的「壞合書院遺蹟」等。此外還有張向天的「秋[illegible]」，周搗人三文主持木刻展覽會」，黃壽田的「若的日芙蓉獨自芳」，史民的「能飛的歐類——蝙蝠」，鄭傳的「廣東民間工藝館巡禮」，玉佩的「黃茶貞致鈔票」等。畫頁則有「勝殿重光」、「女性健美運動」、「京戲」、「廣東省美術展覽會」、「一座現代化的郵票廠」等。

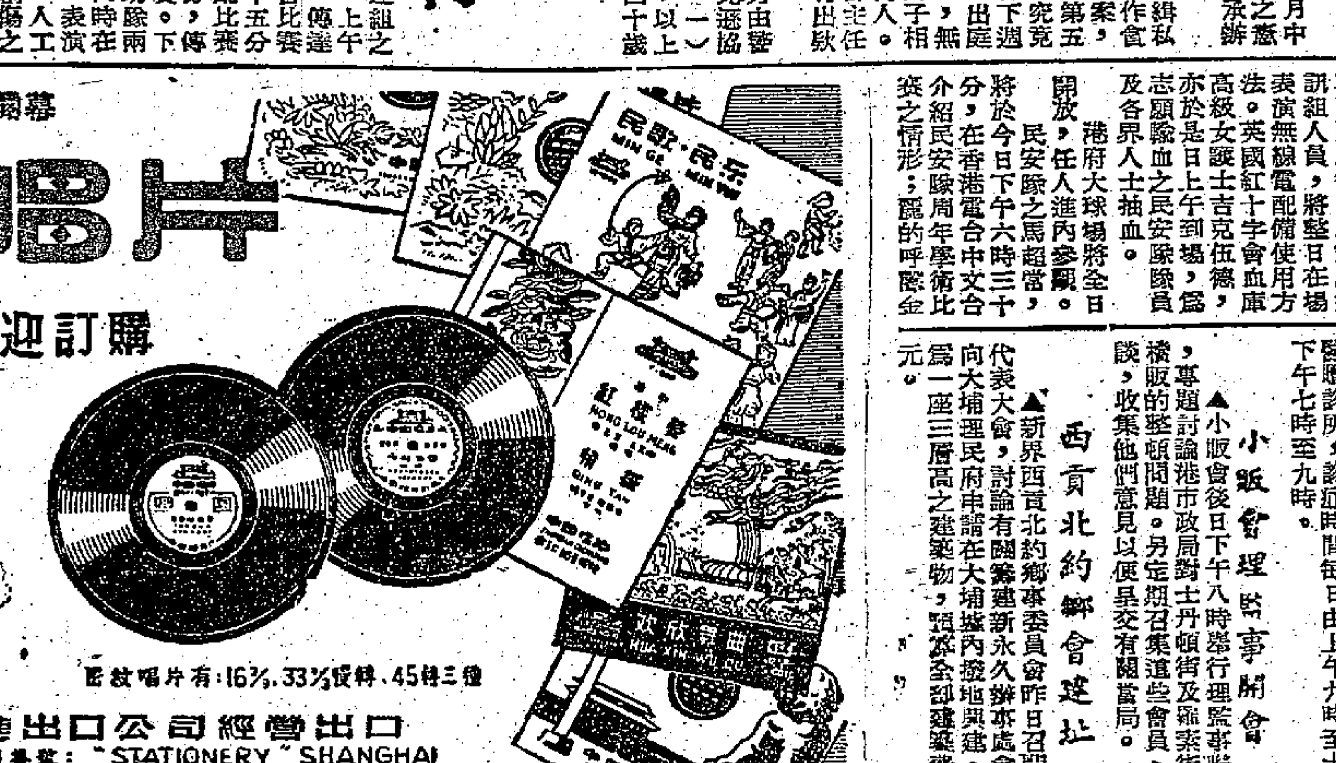
迎接一九五九年秋季中國出口商品交易會開幕

中国唱片

每月出版·各種新片·歡迎訂購

聲樂、器樂、民間音樂、
戲曲：粵劇、潮劇、閩劇、
瓊劇、京劇、越劇、湘劇、桂劇。

各大書局、電器行及國產百貨公司均有售



密紋唱片有：16⅔、33⅓及轉、45轉三種

上海文教用品進出口公司經營出口
地址：上海虎丘路128號　電報掛號："STATIONERY" SHANGHAI
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈　·　經銷處：五豐行 香港干諾道中57號

在廣州看天鵝湖

東羊 文　木曉 圖

翩躚一曲天鵝舞　朵朵輕雲送綵仙

看芭蕾舞「天鵝湖」的演出，已經不止一次了，但在祖國的土地上，在坐滿了五千觀衆的中山紀念堂看，還是第一次。美如仙境的畫面令人陶醉，喜怒愛惡的感情，跟隨舞劇的發展而變化，台上和台下是打成一片的。這種感受，也是前沒有的。能夠發生這樣的效果，沒有精湛的藝術造詣，沒有舞蹈、表情和音樂的美滿配合，是不可能達到的。尤其重要的，演員與觀衆之間，並不局限於表演者與欣賞者的關係，而是充滿着和交流着深厚的友情的。因此，此次蘇聯國家大劇院芭蕾舞團在廣州的演出，無論是選自各舞劇的片斷，如蕭邦作曲的獨幕芭蕾舞劇「仙女們」，「浮士德」中的「瓦利普爾吉耶之夜」，波塔波夫作曲的「斯大林格勒人」，和目前正在訪美的蘇聯著名作曲家蕭斯塔科維奇的「組舞」等等，以至四幕的「天鵝湖」，都令人體驗到這種氣氛和留下不可磨滅的印象。

「天鵝湖」的故事是一個古老的傳說，自柴可夫斯基將之譜成音樂後，也有近百年的歷史了。對於這樣一個古老傳說和美麗的樂曲，處理手法自有不同。很顯然，只是令觀衆達到賞心悅目的境界是不够的，因爲這個故事的本身，就包含着善與惡，美與醜，忠誠與虛僞，屈服與反抗的鬥爭而發展的。蘇聯芭蕾舞團除了保留着傳統的優點，也十分成功地掌握了這些特點。

當閃閃發光的紅絲絨台幕揭開的時候，在皇宮花園中的草地上，一羣年青男女在歡樂跳舞。但是這種宮廷的生活，並沒有引起齊格弗里德王子的歡樂。飾演王子的功勳演員康特拉托夫，很成功的通過幾個洗鍊的動作和表情，把那種舉目盲笑雖與爲歡的憂鬱情緒表演出了。在第一幕就出現的小丑，可說是王子在宮廷中的唯一知己，在藝術上說，飾演小丑的演員是十分超卓的。

第二幕一開始就給觀衆帶來另一種的氣氛。那二十個小天鵝像仙女般出現在觀衆之前，她們是這樣的美麗和良善。王子好像變成了另一個人似的，他的憂鬱的情緒已一掃而空了。等到他與白天鵝奧杰塔會見了，從兩人舞的動作中，表現出由驚訝到愛慕，以至相愛。那時候的小提琴奏出了甜蜜的愛歌，使人聽了如喝了美好的葡萄酒一樣。惡魔出現了，但是奧杰塔並不是不反抗的，她爲反抗惡勢力而鬥爭，她爲珍惜愛情而掙扎。那時樂隊奏出如怨如訴的中提琴樂曲，奧杰塔向王子道出只有忠貞不渝的愛情，才能把邪力從她身上消除掉的意願。在這一幕裏，無論那二十隻小天鵝或四小天鵝的舞蹈動作，都是和主題的氣氛完全配合的。第三幕黑天鵝與杰麗亞在宮廷迷美中出現，成爲這幕的高潮。奧杰塔和奧杰麗亞，雖然由同一人飾演，但是所表現的內心卻完全相反，奧·杰塔有美麗的外貌，但是內心是醜惡的，當她向王子進行誘惑的時候，裝出諂媚的甜蜜溫柔，但是面對惡魔的時候，却露出猙獰面目，在這樣許多快速的動作中，演員要有高度的藝術和內心的體驗，才能表演出兩種完全相反的表情，年青的契斯托娃，十分成功的表現出來。最後王子與黑天鵝的雙人舞，表現出很複雜的動作，中山紀念堂的舞台是加大了的，顯得還是小了。

第四幕是從悲觀失望到鬥爭勝利的過程，當終於戰勝了惡，忠誠戰勝了虛僞，當惡魔的右翼被王子折斷的時候，全場起了如雷的掌聲。疾惡如仇的感情，正是一切善良人們所共有的。

多麗（喜見月球背面）

顧前方

羨嫦娥，那邊容貌如何？歷千秋、一朝揭破，鏡頭清晰無訛。遍蒼穹、羣星衛圍，傳塵世、萬國弦歌。卓犖功勳，芬芳名字（山、海、灣均已命名），且將偉迹記紈羅。念紅蟾、搖機掌握，億里斧鍊麼。快嬴得，一番奇架，仙境觀摩。

到而今，玉蟾在握，快看擒器研磨。月宮深、窮根究柢，天涯遠、搜祕窮窩。改造乾坤，澄清宇宙，和平事業笑呵呵。發三矢、禎祥畢見，天際起笙歌。蘇聯月（與莫斯科海等名同義，並非佔有，諸尼克之徒勿呷醋。）、登臨有日，更上銀河。

人物

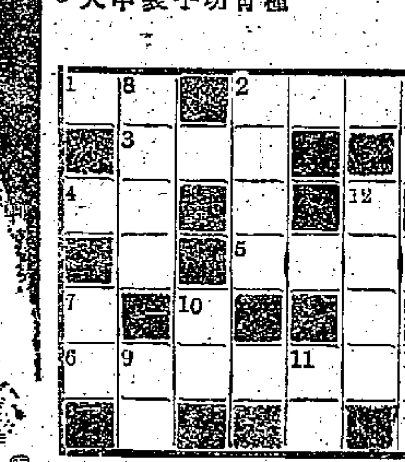
梁啓勳怒砍張宏範木主

本易

從來遊崖門的人們，憑弔之餘，都表露着一種共同的心理，就是對文天祥陸秀夫張世傑致以崇高的敬仰，對於張宏範則咬牙切齒而痛恨之。茲述及戊戌政變前萬木草堂的學生們，做過怒砍張宏範木主的快事，可見千載之下，人同此心。

宋朝的末代皇帝被元兵窮追到了廣東，曾駐驊於九龍宮場（即宋王台），然後遷往香山沙涌，最後奔到新會的崖門。陸秀夫張世傑等抱着宋帝昺投海，掀起崖門驚天動地的風浪，當時殷家舒攜的沙涌馬南寶侍郎有詩云：「目擊崖門天地改，寸心不與夜潮消。」明之將亡，南海烈士陳元孝（獨漉）崖門懷古詩：「萬木猶號風更吹，兩崖波浪至今悲，一隧崖帝荒殿，十載愁人拜古祠，海水有門分上下，江山無地限華夷，停舟我亦艱離日，恍向蒼苔讀斷碑。」讀之足令人無限感愴。

一八九〇年，康有爲從事講學，在廣州學宮仰高祠，特地裝一方扁額題上「萬木草堂」四個字，以砥礪氣節講求新學爲宗旨。陳千秋梁啓超當學生。仰高祠是奉祀廣東歷代名宦如宋璟韓愈與陳之蕃等神主木牌有數十個之多。這些木主日久蒙塵，本無人注意。有一次，梁啓超和同學們論學之餘，徘徊於仰高祠神龕附近，隨視龕中，忽然發現有張宏範的木主，乃大嘩一聲道：「張宏範這傢伙，居然躲在此，是可忍，孰不可忍。」他的弟弟梁啓勳（別號仲策現任北京文史館館員）當時年最幼，氣最盛，一躍而登上神龕，把張宏範的木主摔下，隨即跑入廚房手揮大菜刀而出，正欲砍之。被同學陳子褒勸令且慢，乃云：「現在罪人斯得，依照近代刑法，要來一次堂堂正正的誅討，先要將這傢伙的罪狀宣讀，然後明正典刑。」於是由林懋仟擬餘召集全班同學齊籌，有如開一次公審張宏範大會。先由陳子褒宣讀誅討張宏範的罪狀，文云：「爾張宏範以滅族之子孫，作胡奴之牙爪，敗趙氏之孤累，促宋室之滅亡。猶復勒石巖門，妄誇己續。陳白沙曾以一字之貶，戮斧鉞之誅。乃復竊據仰高，還隋祠典，若非加以顯戮，何以明正典刑。爾肉體幸免天誅，爾木主難逃重辟。爾奸魂其飛於九萬里之外，毋污中土。」然後由梁啓勳爲行刑官，手起刀落，把張宏範的木主砍成碎片，並命廚人把這木碎拿去煲茶，各飲熱茶一杯，大有「笑談渴飲匈奴血」之概。那時草堂萬木年方少，梁啓超梁啓勳陳子褒林奎（瑟仟）等皆新會人，自幼已習聞他們鄉土的史蹟。張宏範恬不知恥，還在崖山勒石紀功，大書「張宏範滅宋於此」五字。後得陳白沙以春秋之筆，在碑上加一「宋」字成爲「宋張宏範滅宋於此」。一字之貶，乃發育了羣衆。因此他們對張宏範的木主，也不肯放過了。砍木主的舉動，雖然迹近游戲，但在封建社會裏，對木主有儼然如在的神氣，是很重視的。朱元璋（明太祖）曾下令撤去孟子的主牌位，把孟子逐出孔廟。這是因爲孟子的「民爲貴，社稷次之，君爲輕」，如「聞誅一夫紂矣，未聞弒君也」。此乃朱元璋個人欲鞏固帝權的私意，而擇去之。至於萬木草堂學生砍掉張宏範的木主，事關民族大義，表達了人們共同的心理，所以至今猶傳爲美談也。



趙同 擬

填字遊戲

提示

橫：㊀中國省名一；省會杭州；㊁地名，瀕屬東非洲的總稱，首府雅倫素馬賓斯；㊂希臘神話中的青春女神；主管文學、藝術、戀愛等等，是「愛之神」的母親；㊃浮游空間的微粒；㊄成語，喻男女相愛，矢志不移的意思；㊅蘇聯攝得月球背面照片，對「莫斯科海」南部海灣的命名。

直：㊀蘇聯對月球背面赤道以北直徑約三百公里的「夢形海」的命名；㊆指二層以上的房屋的通稱；㊇蘇聯對月球背面一座山系的命名；㊈希臘神話中的上帝也；㊉指兩方水路有船舶來往的意思；㊉㊀即媳婦對婆婆的俗稱；㊉㊁成語，形容極爲擁擠之意；㊉㊂軍糧運輸分配也；㊉㊃香港東區一地名。

文史小品

水滸傳裏的張天師

阿蘇

在水滸傳裏，作者先寫江西龍虎山張天師的故事，然後引出一百零八位英雄的故事，張天師和當時皇帝趙佶（宋徽宗）的關係，水滸傳作者並不是完全虛構的。

中國歷代的封建統治者，利用宗教作爲武器去愚弄人民，以鞏固封建統治，這就是歷代張天師得以阿諛奉承，成爲大地主之一的主要原因。宋徽宗趙佶是個「當了皇帝想升仙」的人，鎮日煉丹講道，自稱爲「清虛上人」。所以寵信張天師，並與諸妃嬪相見。有一次，各妃嬪把扇子集中起來請他寫字，其中有一把原是趙佶使用的，張繼先寫了「保鎮國祚，與天長存」八字，就把趙佶捧住，認爲他眞有神通，益發敬重了。這裏面當然有搞鬼之處，我們且不去管它。

「天師」這個名稱，經過不少演變。第一代的張道陵，本名張陵，字輔漢，道陵是他的道號，雖然他在求仙、煉丹之外，添多了賣符、捉妖的一套玩藝兒，但可是沒有創出「天師」的名稱。到了他的孫子張魯，信徒愈來愈廣，這才自稱爲「師君」，把教徒劃分爲「鬼卒」「祭酒」「理頭」等三類。以後即世襲稱爲「師君」，並把張陵也追稱了。第一個得到「天師」封號的，並不是張氏子孫而是北魏時的寇謙之，他自謂奉「太上老君」之命，「繼張陵爲天師」，北魏孝武帝拓跋燾便在平城東南建「天師道場」使他講道。唐玄宗李隆基也是一個崇信道教的人，天寶六年（公元七四七年），下詔書「以漢天師嗣其族」，從此肯定了「天師」由張氏子孫世襲，並封當代的天師爲「太師」，從此和政治結合益加密切。

宋代也尊崇道教，趙光義（宋太宗）在江西龍虎山修建了「上清觀」，把附近的土地封給他，鑑免一切賦稅，張天師就世世遞業成爲更大的地主。不過這時卻廢棄「天師」的稱號，趙光義封當代的「天師」張士隆爲「虛靜先生」。和趙佶同時的「虛靜先生」，並沒有娶妻生子。洪邁「堅夷志」說：「虛靜乃漢天師三十代孫，平生不娶，無子，紹承嫡派，以族人紹後嗣」云（意爲繼承其後嗣）。說來，我們在水滸傳裏碰到的「虛靜天師」是最後一個「嫡派天師」了。這位先生在靖康元年（一一二六年）又受到宋欽宗趙桓的召命，復至汴京說「道」，可是行到途中，在泗州天慶觀剛剛作了兩句詩就死了。

欧風美雨

金鋼鑽石世厥寶　採礦人兒世世窮

巴西的「加林配羅」

一六九八年，在巴西的佛朗西什庫河上游，發現了大量的砂金，一七二九年，又在阿巴納地方，發現了金剛鑽石礦，這就使巴西在過去一百五十年之久，成爲世界上主要的金剛石產地。現在這裏仍有鋼石礦區，但是，畜牧業和工業已在它的經濟中佔了重要的地位。

巴西東部米納斯吉拉斯州是巴西的二十三個行政區中的一個內地州。這個州的面積有五十九萬四，〇〇〇平方公里，比法國還大，人口比大部分拉丁美洲國家的還多，達八百萬。過去，是巴西礦業特別是黃金和金鋼鑽石開採的中心地區。今天，則是沿海地區的谷倉，畜牧業很發達，出產大量的糧食、水果、蔬菜、煙草、咖啡、茶葉等。此外，它還有巨大的鐵礦和各種數不盡的礦石。

在翠佛蘭西什庫河的下游經常可以見到許多尋採金鋼鑽石的苦工，這些人被叫作「加林配羅」。

「加林配羅」，成年過着流蕩和悲慘的生活，每個人都希望在他們淘洗小沙石的金屬器皿中不斷浮沉的砂石會帶給他們以財富，但是財富總是不肯光臨。每當傳說出現了一個新的採礦場，「加林配羅」們都急忙湧向新採礦場去，採礦的勞動是非常艱苦的，工具也非常原始，「加林配羅」們白天在河邊辛苦地淘洗礦石，晚上就守衛在這堆寄托着他們希望的礦石旁。他尋找金鋼鑽石已經四十年了，每天爲着靈巖在砂石堆中消耗了自己大半輩子的生命，但到頭來連自己一個藏身者的貧困生活都未能擺脫，還染上了癆疾以及其他一些病症。找到了金鋼鑽石的人，當然很高興，但也只能以比城市要低許多倍的價格，出賣給里約熱內盧，聖保羅城的收購商人。這裏人與人之間的關係，是剝削與欺詐的關係，大家時時刻刻彼此戒備。

大蘇

（冷手執個熱煎堆）　吉叔作

黃花魚汛

何燦

北風漸緊，南國秋深，在這個季節裏，又是黃花魚汛的時候了。

黃花魚是一種季候魚，每年只有在農曆九、十月之間才見上市，一直持續到臘月之後，便漸漸絕迹。它的所自來和它的所自去，也像是謎一樣。它之所以叫作黃花魚，大概就因爲它來的時候，正是「菊有黃花」的季節，因此人們就叫它黃花魚；好像禾花雀一樣，禾花將熟的時候始見，因而人們叫它禾花雀的。但在香港的，却另有一種傳說。在香港海上有黃花石，每年黃花魚就在這個時候，不論大魚小魚，都要結隊騎來朝見這個黃花石，像聖徒們到聖地去朝聖一樣的。在這個朝石的季候，魚羣便成千累萬的游向這裏來，漁人打網也就在這個時候，因此就叫這個時候做黃花魚汛。這種傳說當然是一個神話，究竟黃花魚是一種季候魚，似乎無可否認。

黃花魚的肉味鮮甜，而且嫩滑，不過肉質稍嫌「孱削」一點，做起菜來比不上石斑的結實。可是它肉嫩的好處也是孩子們的「家常便飯」的好用場的，這點也是「家常菜式」，而且價格不太貴，如它不是達到大量登場，也許它的身價不會如斯低賤！

通常黃花魚的吃法，都是煎和煮，煎的只是把魚身乾煎之後，加上醬油，或者加入少許葱花，卻有一番滋味了。煮的也經過煎的方法，然後加入白菜或者雪裏紅之類一同加水煮滾，不過煮的卻把魚的鮮味減低許多，倒不如飯油王清蒸更能保持原味的好。

黃花魚也可以炒的，不過沒有入廚的經驗，很難弄出好的菜來。因爲它的肉快熟而易爛，沒有工夫做出來也不好看的。如果要試炒的話，得先把魚肉切成魚球，然後把麵粉薄薄的捲過，最好加上一些蛋白，放落剛剛過滾的油鍋裏，略略的泡過（俗叫做走油）才好和炒熟的菜心或者芥蘭一齊起炒，這樣炒起來的菜蔬黃花球便如同炒石斑球一樣了。姿酒姿飯都很適宜。

如果黃花魚汛的時候太長，漁民們會過多，或許漁船出海的魚把它鹽醃起來的，這就是通常的黃花鹹魚了。

古局新注

雲泉金剛（原譜着法）　弈篇

兵四進一㊀將五進一㊁兵三平四　將五進一㊂
兵七平六　將五平六　車六平五　卒三進一
帥六退一㊃卒三進一　帥六進一㊄馬八退六
帥六平五　馬六進七　帥五平六　馬七進五
兵四平三　象九進七　兵四平五　卒三平二
兵一平二　馬五退三

注㊀必須先將出黑將，然後始可去車，否則將招致敗局。請參看二變便知其要。

注㊁不可去兵，因「將」在底線，將遭敵兵威脅，難以保和。

注㊂此着再升高，則爲犯險，理合去兵爲是。（詳見於宋端筆者修正着法）。而且紅方下一着兵七平六進迫，黑將終須坐困，可見尋上乃無必要。

注㊃錯失戎機，應改走帥六平五則勝，按着是：黑馬八進九，紅士五進四，黑馬九退七，紅帥五退一，黑馬七進五去車，紅兵六平五照，黑將六退一，紅兵一平二，撤去之兵二平三，兵五進六，馬六退五之殺法。

注㊄紅方若走帥六退一，黑方仍將施以馬八進六，馬六退五之殺法。

二變——紅起首車六平五去車，黑勝。

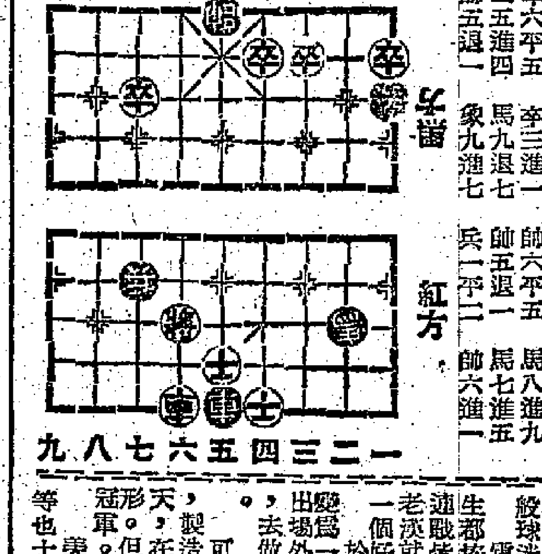
車六平五　卒三進一　帥六退一　卒三進一
帥六退一　馬八進六　兵七平六　馬六退五

修正着法　可成和局

兵四進一　將五進一　兵三平四　將五平六
車六平五　卒三進一　帥六平五　馬八進九
士五進四　馬九退七　帥五退一　馬七進五
帥五退一　象九進七　兵一平二　帥六進一

黑方　紅方

九八七六五四三二一



一二三四五六七八九

新片介紹

奇情片「殺妻記」

豪華、新華、景星今日聯映　彼韻

一個人假扮第二個人，除了在容貌上相似外，還要清楚那人的生活習慣、家庭環境，否則是很危險的。

阿歷堅尼斯在「殺妻記」中一人分飾兩個角色：一是在英國某大學教法文的教授約翰，一是法國沒落貴族七德。約翰在法國度假，無意中在街頭碰到一位很像自己的男子。他和他交談起來，飲了過量的酒，醒來時發覺身在旅館。他的衣服給那人拿走，只剩下那個法國人的衣服。不久，那人的司機走來送他回去一間古堡式的家庭。原來那法國人有意要他冒充自己，因此約翰雖然一再對那人的司機、家庭醫生、妻子、母親（比提競雜絲飾）伴說自己不是他們的人，也不能使他們相信，因爲那人早已打電報回家，說自己時常有「不認自己」冒認別人」的事。

約翰看到這個家庭的敗壞，也不禁想改善她們。原來那法國人有一個十二、三歲的女兒，孤獨而有奇想；吸毒的老母（嗎啡由兒子供應）；仇視他的妹妹（老處女，她的未婚夫——也是哥哥的業務夥伴——以是逃不了）；得不到夫愛的中年妻子，還有一位癡心愛他的漂亮情婦。在這個家庭中，約翰使那人的女兒得到父愛；使妻子得到安慰，日漸開朗；使他們的斷本玻璃廠繼續辦下去。但偶然碰到那人的情婦時，約翰就逃不了，可是這個漂亮的女子却不管一切去愛他，因爲她看得出約翰的動機並不爲什麼，而且一點也不自私，至於性格和行爲也比那法國人可愛。

當然，這種冒充的生活是並不平淡的。有一次（如在小女孩的面前）他可能露出馬腳，但他機智地探索出端倪而掩飾了。比較難應付的是，那女孩說父親以前在井內謀殺了業務的夥伴；最後幾乎負上「殺妻」的罪名。你可以這麼說，殺

麗的金色台響應藝術節　電懋演員明晚播「珍妃井」

麗的呼聲金色電台星期日晚間，備有國語特別節目，上星期日之京劇鑼鼓「全部四郎探母」，由全國著名京劇演員馬連良、向小雲、譚富英、張君秋、李多奎、李和曾、吳素秋、馬富祿等播出，愛好京劇聽衆奔走相告，認爲無上鉅構。茲悉，該台星期日（十一月一日）之特別節目，係爲響應本港第五屆藝術節，並得電懋影業公司同人參加播出國語廣播劇——「珍妃井」，陣容如後：

主持、編劇、導演　莊元庸
珍妃　尤敏
光緒皇帝　雷震
瑾妃　王萊
慈禧太后　蘇鳳
李蓮英　洪波
隆裕皇后　歐陽莎菲
報幕、敘述　楊群
配音、效果　蘇邦諾

播出時間，爲十一月一日下午九時起，先播各地雜曲，介紹劉寶全的京韻大鼓，續播「珍妃井」至完場十一時爲止。（惠）

小謎語

當、倉、沙、雨（打赤壁賦一句）（謎底見本版）

「殺妻記」是法國女小說家慶謝亞的作品。這部片的製片家（米高比干）、導演（羅拔咸馬）、編劇（羅拔咸馬、比提競雜絲、阿歷堅尼斯、愛運和美）、演員，都是第一流人馬。但因故事不能使人置信，似乎手段太浪費了人力和物力。不過，喜歡看奇情片的觀衆，却可以揀它看。

頭輪影談

拍給球迷們

——談「人間仙子」（娛樂、樂宮上映）

這是一部拍給蟲球迷看的電影。蟲球是美國的全國性運動，一如足球之在英國，羽毛球之在馬來亞。因此美國電影中以蟲球作題材的，爲數不少。但是這種運動在香港不大流行，因而這一類電影也不怎麼受人歡迎。這一部「人間仙子」相信也不會例外。

不過，電影中的故事頗有趣，橋段雖然明顯看得出是抄襲浮士德把靈魂出賣給魔鬼的故事，但換上了現代人物，也還有新鮮的感覺；如果不是蟲球賽鏡頭太多，故事神化多過現實，相信一般球迷都喜歡看。

電影中的主角是一個四十七歲的老球迷，是華盛頓隊的球迷，可是華盛頓隊却不爭氣，連戰皆北，落在聯賽第七位，使球迷爲之氣結，老漢就曾說過寧願將自己的靈魂出賣，替該隊換一個好的擊球手。於是魔鬼就成全了他的一番好意，答應把他變爲一個二十二歲的小伙子，並且教給他一種場外的無敵技巧，但是却要他離開老妻和家庭，去做英雄；只答應他在球季結束之後讓他回家。

可是魔鬼的目的其實是想愚弄全美國的球迷，製造更多心臟病與胃潰瘍患者。到了決賽那天，在球場上，它們使那年青的小伙子回復了原形。但是老漢拚命掙扎，終於替華盛頓隊奪得了冠軍。

美國球壇中黑幕很多，賭錢、「打假波」等也十分流行，電影中只是揭發了體育報提進參

大律師上圈套

——談「粉紅色的兇手」（麗都、仙樂上映）

影片的故事講一個大律師，被一個女人設圈套迫使他殺人，而自己又走上自殺的道路。

一個在社會上有名譽地位的大律師，他的主顧富翁尤光照因久病不愈，委託他立下遺囑：遺產先由繼室范麗承繼；後來富翁發現范麗行爲不正經，另立新遺囑，將財產交由他前妻所生的女兒承繼。這件事被范麗所知，便與姘夫設計將新遺囑奪到手毀掉，使大律師只得仍將舊遺囑宣讀，富翁死後，財產爲范麗一人所有。這件事不但富翁的女兒懷疑，而嚴俊的律師機構職員楊志卿也懷疑，以爲嚴俊在此事上敲詐了一大筆，便藉此威脅嚴俊，否則將把他告發。嚴俊以無法對付楊志卿，便把他殺死，以滅口實。但事後覺得此一做法不對，於是去找范麗同去自首，但范麗不允，嚴俊便把此事揭露出來。嚴俊亦跳樓自殺身死。

影片一再說一個人不能做錯一件事，做錯了一件事，就永遠不能自拔，結果只好像嚴俊一樣自殺。這一個大律師做錯了一件事，然後不是如何去對付，但並不是如何用正確的方法去對付它，就不會永遠錯下去。如果是用正確的方法去對付它，就不會永遠錯下去，用不着以自殺了結。像嚴俊這樣的做法，就錯得勉強了。一個經驗豐富的大律師，會被人設圈套，似乎不大可能；假使偶然不慎上了別人的當，也容易上范麗的人圈套而殺人，身爲大律師，做出這件事，似乎是情理之外。

·司徒潔·

寫小市民的生活

——談「同心結」（國泰、快樂上映）

這是一部反映小市民悲酸生活的影片，寫得相當樸實感人。影片的前半部，從鐘錶匠李濤和牛腩粉大牌檔的女兒娟娟相識而至結婚，這段戲，雖然寫得細緻和充滿人情味。而有風趣，但好在處理得簡潔，沒有拖長。至於李濤的母親藍青和媒人賓敷，熟口熟面，只用一場戲，就很引人入勝。到大牌檔，探望女兒的藍青見子女身份，是很失望，走近大牌檔，娟娟却完全忘記自己的身份，不顧一切地親熱她，使得頭上的客人，都對她們感到莫名其妙。這場戲，寫得頗有人情，把一個渴望找到幸福的婦人，心情刻劃得特別感人。

李濤一家四口，結婚後的生活，頗爲充滿溫暖，一個兒子的到來，使他們的家庭生活也充滿着樂融融的氣氛，也表現得親切動人。但是從李濤失業到給仔頭一段，是處理得平淡一點，不過後半部那場戲，看來有津津有味。李濤賣身契到期，妻子把兒子賣了，受了猪仔頭的傷，但到了公事房，告訴母親和妻子三百元買了猪仔契，把猪仔買下來，因爲受了了不起的傷，而且無法脫身，他含淚看着妻子在催促，他和妻子在猪仔頭的手中，準備不辭而別，他們看了李濤準備收拾行李，而不禁從中來，他望着搖籃中的幼兒，兒子眼淚得出神，人看得十分辛酸，李濤，淚水不禁引起無限同情。

影片逼眞地寫出小市民們的樸素願望，他們沒有希望發財，只望生活安定，沒有失業，使窮苦一點也不在乎。但是他們連這個樸素願望也無法實現。失業、疾病和黑社會勢力像瘟疫一般追隨着他們，一點也不放鬆。

藍青的母親，樸實無華，演得活靈活現，娟娟的女工，恰到好處。這人好感。

·林黛·

香港電台　麗的呼聲　今晚特別粵曲

香港電台及麗的呼聲，今晚七時起有一個特別粵曲節目，由大戲老倌及電影明星、唱家播唱粵曲，並由尹自重領導音樂拍和。這次播放節目計有：

（一）平貴別窰　關德興唱
（二）白楊橋殉節　梁素琴唱
（三）淡掃蛾眉朝至尊　胡茄唱
（四）明月照香衾　芙蓉麗唱
（五）迎龍夢鳳記　南紅唱
（六）六月雪　何非凡、譚倩紅合唱
（七）深宮怨　鄧碧影唱
（八）情困深閨二十年　白玉堂唱
（九）榕樹頭香、獨立橋之戀　林鳳唱
（十）風雨泣萍姬　何非凡、冼劍麗唱
（十一）馬上琵琶　林家聲、李寶瑩合唱
（十二）嫣然一笑　顏如玉唱
（十三）情淚心聲　羅家麗唱
（十四）夜祭雪水
（十五）爲著最樂羅有恨　黃金愛唱
（十六）鳳燈燒殘淚未乾　江平唱

全部音樂由尹自重、馮少毅、馮少驊、駱文、曾子雲、馮少堅、李蕙生、陳少倫、汪錦、黃相培、容彰榮拍和。

（謎底：山高月小，水落石出。）

「殺妻記」中阿歷堅尼斯假扮了別人，而到那人的家去。那人的母親比提競雜絲和家人都置信不疑。

中年心事

史得著　蕭君畫

三十：去跳茶舞

據他所知，許多同事和朋友都有他們自己的消遣，下班之後，有些到茶館去坐一兩個鐘頭，喜歡喝酒的還去喝一杯酒，有些到彈子房去打一盤彈子，有些找幾個朋友到酒樓去打麻將，總而有些一下班就到俱樂部去報到了。另外一些可能上電影院看完五點鐘的戲才回家吃飯，有些即上舞場去跳茶舞。他們大半都有家庭，但其中多半不愛一下班就回家，總想在外邊流連一下。近來，喜歡跳茶舞的人可真不少，他常常聽到同事說起舞場裏的事，他們都不能算是太壞的人，在舞場裏混一個鐘點就回家去吃飯。即管如此，林保生一向認為這是浪費，而且頹廢的生活，家裏有太太孩子，為什麼不早點回去享受家庭之樂，還要在外邊鬼混呢？可是今天他所想的卻有些不同，他覺得在下班之後晚飯之前到舞場去坐一會，休息一下，舒散一天的疲勞，倒也是無可厚非的事。

在街上蹓了一會，林保生走到他的自用車停車的地方去，還等一下，上了車，又坐了片刻，抽一枝煙，想着該去找冷月麼？不找的問題，本來，既然約好了明天見面，今天就不該去了。可是假如現在去坐一會呢，那也沒有什麼大不了，而且可以給冷月麼來一個驚奇，不也很好嗎？這麼一想，似乎他替自己行動找到了一個非常合理的解釋，行動也就決定了。

他開車直往舞場。

走進去，出乎他的意外，白天的舞場竟然並不比晚上光亮一點，相反的，似乎更黑暗了。其實這是錯覺，只為了他白天從耀眼的陽光裏走進來，所以覺得特別黑吧了。當他坐下來，通知大班找冷月麼走來之後不久，他覺得他的眼睛開始習慣，舞場裏的景物也就逐漸清晰起來。舞池裏人不少，而坐在四邊的舞客似乎更多，嘈嘈的說話聲，混雜着吃吃的笑聲，起自左右，有時還聽到舞女們大聲的打情罵俏，大班忙着領了舞女走來走去，鬧哄哄的，好像身處於一間廣東式的茶樓。十分鐘之後，冷月麼來了。她穿了一件花旗袍，笑盈盈地走到他身邊坐下來，臉上並沒有林保生所預期的詫異的神氣。他笑着問：「奇怪嗎？我會在這兒。」

「我看到你進來的。」冷月麼說：「看到你進來，我還以為不會是你。我正跟一個人客跳着舞，故意跳近池邊看個清楚，我高興到得笑起來。」

「為什麼這樣高興？」林保生其實也很高興。

「這不是意外，是意料中的事。」

「你知道我今天會來？」林保生不大相信。

「不是知道，是希望。」

萍蹤俠影錄

梁羽生著　雲君插圖

第十九回：十載重來　芳心傷往事　兩番邀鬥　平地起疑雲

烏蒙夫戰一個小輩不下，自覺甚難為情，又見林仙韻處在下風，不再戀戰，強笑勝觀道：「謝天華，你的徒弟果是不錯，我看你也不見得比他高明多少？我對有本事的後輩素來愛惜，就讓他喘一口氣吧，今日不必再鬥了，改天我再向你領教。」與林仙韻先後跳出圈子，向西北奔走。謝天華聽他們自去，笑對張丹楓道：「你那兒學來的這身武功，再過兩年，我真不敢再做你的師傅啦！」又對潮音和尚道：「今日咱們雖然稍佔上風，但這兩人的功夫，確是武林罕見，徒弟尚且如此，那上官老怪的武功，實屬深不可測，咱們的師傅不想與他親自動手，我只怕我與四妹二人，聯劍鬥他，難保不落敗呢。」

張丹楓正想向師傅說明得到彭和尚遺書之事，忽見潮音和尚面色鐵青，道：「哼，你還記得師傅麼？」謝天華道：「我還以為你今日不來了呢？」潮音和尚道：「師兄，你是怪我來遲了麼？」謝天華道：「雲蕾，你來得正好，你知道今日是什麼日子嗎？」雲蕾怔了一怔，旅途中忘記時日，[illegible]，張丹楓道：「今日是十月十六。」雲蕾猛然省起，今日正是他爺爺雲靖死難的十週年，[illegible]。

潮音和尚道：「咱們十年之前在這裏說了什麼話來？」謝天華道：「咱們當日在這裏聚衆為盟，一個撫孤，一個報仇。女娃帶一個去交給四妹，將雲蕾撫養成人，我要到瓦剌去殺張宗周。」潮音和尚昂頭冷笑，道：「原來你也還記得如此清楚。」「雲蕾，你過來。」雲蕾挪前兩步，潮音道：「你瞧，這當日的女娃兒如今已成了一名出色的女劍客啦，我該做的已經做了。你呢？你將張宗周的首級帶來沒有？」謝天華道：「沒有！」潮音和尚哼了一聲，道：「原來你是貪圖富貴，觀敵啦！」呼的一杖，就向謝天華當頭擊下，謝天華一閃閃開了，道：「且慢，聽我說呢。」潮音和尚勃然大怒，「你敢自恃武功，欺壓師兄嗎？我不要四妹幫手，先就要將你打三百禪杖，就將你殺了！」（二九八）

逃婚新娘

苗萍文　黎水圖

（八八）這座大廈沒有電梯，古家恆拖着居太太一直上到頂樓的天台，他慌張的說：「啊！我搞錯了，他們住在五樓的，你走得太累了，不要緊，讓我先去看，要是不錯再來叫你下去。」居太太喘息着點點頭，扶住門框，看着他走下去，心裏非常焦急。

（八九）過了十分鐘左右，古家恆又氣喘喘的跑上來，說：「唉呀！他們現在已經把玉亭拖上了汽車，要到別處去，我要快點下去追他們，你不要等了，把錢交給我，讓我去把玉亭贖回來，免得玉亭受罪。」居太太一時心急，把錢拿出來，交給他。

（九〇）古家恆一手拿了鈔票，飛跑的下樓，一面還嚷着：「居太太，你慢慢走呀……」居太太不知是詐，但心裏擔心着女兒，所以也是迅速地跟下樓，不管她走得怎樣急，到底沒有那騙子走得快，她到了樓下，古家恆的影子都不見了，那輛[illegible]的汽車，還停在門口。

檣大日記

夢中人

是日也　找着麥姑娘

麥姑娘就在眼前，原來佢將頭髮剪短左，若不是佢叫我一聲，幾難認出係麥姑娘也。我一時高興過頭，就想捉住麥姑娘隻手，點知佢將個身一轉，用背脊向住我。麥姑娘笑曰：「請你傾倒去坐陣先，等陣至同你傾。」

於是我揾個位坐，個個大頭財跟埋來，又試在我背脊上拍了一下，斬眼笑曰：「熟朋友乎？大麥正嘢也，風情好，你的玩家若係好呢家嘢，介紹小麥畀你，小麥青春風情都夠，大麥也。你坐陣咪郁，我叫小麥來陪你。」大頭財又想去叫，嚇到我即刻捉住佢隻手，苦笑曰：「同麥姑娘傾陣就走，我不志在跳舞者。」大頭財低聲曰：「朋友，打烊宵夜之後要冇時間傾麼？現在何必跟佢拍拖坐陣，包你話棧鬼至算。」我拉住佢隻手，幾大唔放佢走。正在相持不下，好彩有人解圍，大頭財咪阻我招呼人客，有大班左一枱人客，唔叫就唔日：「好好，唔叫就唔叫。」

然後我至得甩身，入事闊身上銀紙無多，八元八坐一坐冇左唔拘，最怕畀人話跳窮王舞也。大頭財的拉客手段，似乎太過低格，有時紅下流地方，但有幾多個撈女能潔身自愛呢？舞客上舞能有幾人呢？當然唔講得完全冇，至少在我希望中，麥人。昨晚見過麥姑娘一面，對她有了一種莫名其妙的情感，覺得麥姑娘是潔身自愛之個被侮辱的女性，被肥佬周侮辱夠，不再容許別人侮辱佢，誰人對麥姑娘心存不軌，我就擺花有點叫緊張。因此，我對肥佬周與大頭財的什麼玩家，甚至不歡喜那個經仔舞客，亦不高興大頭財的什麼玩意，究係憑敬麥姑娘還何而來，我自己都唔明白，而這是一種什麼的心理呢？是點呢？更弄不清楚。總而言之，唔知點啦，講唔出，亦唔寫得出來者。

坐左一陣，麥姑娘來矣。寫到此處，不得不襲用徐先生的警句，乍睹伊人別來無恙，千言萬語心難表，除此之外，更有他鄉遇故知之感，好似幾十年老友喺近相逢，一時不知從何說起。徐先生有過的感覺，現在我亦有，以前確乎未曾於同居仕之前，有機會傾偈，現在面對面佢講唔出，反而覺得非常之尷尬。寒暄兩句一定要有，於是搵首問伊人，別來可安否？（一五〇四）

[illegible]格局尚且如是，五角茶舞唔知點樣。麥姑娘起舞，勢需那個舞客似乎格格不入，[illegible]場風氣也低落了。[illegible]

千鈞一髮

王香琴

三十、是假的對台戲

古麗芳把雙手按在胸前，忽然問道：「歐陽德和你，是多年的朋友嗎？」白禮文見她問得怪，知她正在要盤底她的計劃，點了點頭。「他是一個怎樣的人，你知道嗎？」古麗芳憤慨地問。

「他是一個老實頭子，」白禮文鬆鬆地答：「他和我有二十年的友誼，始終未見他幹過一些對人不起的事，他的錢，是憑自己的本領賺來的。」

白禮文說這些話，是有心刺激古麗芳，教古麗芳要說出她心裏要說的話來。

「你這人，也會哄我。」古麗芳粉臉便是一正說：「歐陽德是一個大騙子，他表面上是個好人，實在是壞蛋，不是和他有深長的交道，是沒法知道的。你說和他有二十年的友誼，還信他是好人，那才怪！」

「他騙了你是不是？」白禮文很同情地問：「我說他忠誠，是從他的行動上說，他對女人，是不是一樣老實？卻不知道，為的是我不是女人。」

古麗芳不說話，她的態度，又漸漸帶點瘋狂，把香肩一斜，白禮文蓋在她身上的外衣，早跌在地上，她跑到海灘旁邊，擧起兩條臂膀，高聲叫道：

「天啊！天啊！我為什麼還要留在這污濁的世界呢？天啊！天啊……」她正要舉身跳下海裏，白禮文猝然把她的腰一抱，平空扯了她回來。

「拍！」一聲響，古麗芳忽然賞了白禮文一記耳光，罵道：「你這人好沒道理，居然也來侮辱我。我跳海，和你有什麼關係？」白禮文雖然受了她一擊，還一樣鬆鬆地答：「我是探員，假若我見你跳下海，還不救你，我便是失職。其實，我還可以拿你返警署，自殺是有罪的。」

「為什麼現在不拿？」古麗芳突然挺起胸子，對着白禮文，憤慨地說：「你拿吧！我要你拿，我希望你能拿我。」

「我們是老朋友，」白禮文笑着說：「話又說回來，你跳海只是表演，決不是真死，我無拿你的必要。」

「拍！」古麗芳又是賞白禮文一記耳光，白禮文笑着說：「你打吧！打吧！你的心靈正在憤激，我甘願你打，讓你打我幾記耳光，渲洩你心頭的火燄，便會平靜下來。」

「拍！」「拍！」「拍！」古麗芳一連打了幾下，再不打了，突然擁着白禮文，痛在地上哭了，口裏說道：「可惜你是個探員，要不，我便愛上你。」

白禮文要在她身上找得一點線索，也擁着她，吻了一下。

七天完偵探小說　旅館雙屍

羅森亞

七：誤殺

傑爾得到羅泉的指示，果然在一個已經離開倫敦的馬戲班，追查到天台上死者的身世，同時連溫高夫婦被謀殺的案子，也一同揭露了。

原來天台上死者名叫米高，他在馬戲班中充當小丑，與班中一個女演員珍絲葛斯熱戀，珍絲葛斯就是絲葛斯姊妹歌舞團的妹妹，自從她的姊姊嫁了溫高之後，這一個團也就解散了。

珍只得流落到馬戲班裏作演員。珍對於姊姊脫離歌舞團趕着結婚，極不諒解，一向不願提起她姊姊的名字，是以米高也不知道她有一個孿生姊姊。

班到倫敦表演時，有一天溫高突然到後台來訪珍絲葛斯，兩人密談了很久，然後一同出去了。溫高此來，是奉了太太之命來找珍絲葛斯，要她和姊姊見面的。珍說服了她，跟她一同到旅館裏，兩姊妹見面之後，起先不願，但溫高卒於邀請珍回去，溫高太太勸她不要在馬戲班做事，珍一時不聽，溫高太太也無可如何。

米高見珍隨溫高出入旅館，不禁暗起疑妒，一日，馬戲班休息後，又見珍匆匆外出，米高懷疑她又到旅館與溫高幽會，便到溫高對面的天台上窺伺，果然看見溫高太太只穿了睡服，在床中和溫高熱吻，妒火中燒，以為她是珍，不知在什麼時候潛進溫高的房間，到溫高夫婦同來後，便出來把他們殺了。之後，走出旅店門口，好也在那裏找姊姊的珍就已在門前碰見米高，才知道是誤殺了！

「他那時十分緊張，」珍在寄給警察的信，述說：「我問他發生了什麼事，他一聲不響，拉着我的手，向旅店對面的建築物天台走去，到了天台上，他叫我向旅店窗子裏細看，我看見我姊姊和溫高的屍體。我這時的神經雖然緊張，但我說是誤會，溫高太太就是我的姊姊，他說是我，一切都是他做的，並且求我原諒他。我那時神經已崩潰，一點不錯，他，返身下樓，突然向我撲撞，但沒有撲中，我弄下樓時，大概他跌到另一座建築。」

這就是他自殺的時候了。

「當時沒有人聽見槍聲，而出來看嗎？」馬斯說：「沒有，至少當時沒有人出來。」「這段時間，我馬上趕到路上，截了一輛的士，把我載回馬戲班。我因為恐怕別人知道我有牽連，[illegible]……」（完）

明天刊出：死亡的鑽錶

滿天神佛

馬孫文　風錦插圖

九一、黑市二廠

在賽馬前夕，比馬迷、馬主和騎師們還要忙還要緊張的，就是經營黑市賭馬的那些所謂「二廠」。

在那許許多多的二廠中，其中最有名氣的，要首推由大賭徒所經營的那一個。

大賭徒原名叫趙岳，年僅三十多歲，是個吃得開的，八面玲瓏的人物。也因為他在社會上與各方面的人物都有交情，所以他背後的老細就集資百萬，由他出面去主持那一個規模宏大的二廠，就是所謂「世界仔」。

大賭徒的二廠工作人手衆多，那些作為他的「帶家」遍佈了整個大商業區，又因為大賭徒那裏的資本雄厚，派彩迅速，不成「遲廠」，所以不但賭「番攤」的一般小買家喜歡在他那裏投注，就是豪賭之士如大班昌和田力興之流，也很放心跟大賭徒「捌手瓜」的。

那時已是深夜十一點鐘，大賭徒正在跟他的一個得力助手張達才核計到目前為止的賭注總數。用他們的術語來說，就是「埋流」。因為明天第一場賽的小賭注比較多，但大注和總數現在已可以大致算出個眉目來。如果發現明天哪一場和哪一匹馬有什麼問題，也必須要在這個時候作一對策，不然就會太遲的了。

當他翻到明天第六場的「流」時，張達才指着那張注碼表對大賭徒說：「這一場馬有好幾匹馬的注碼都很大，『橫財』和『號碳』當然是最重注，就是『新金山』、『戰地鶯聲』、『再來』、『希望』、『永亮』等等都有不少的買。」

「我曉得了，」大賭徒打斷了張達才的話說：「你先跟我算算『橫財』和『號碳』，每匹的兩匹馬，光是最重注的是哪一匹吧。」

「『橫財』連大班昌的五萬塊計算在內一共是六萬七千多塊，『號碳』加上田力興下的四萬塊，一共也有五萬四千多塊。」說到這裏，張達才搖搖頭說：「可惜更不得了，差不多每條『號碳』都不是過『橫財』就是過『號碳』的。」

「他們也算計多端！」大賭徒沉思地說：「田力興與大班昌跟戲氣仔那好，但是他的五萬塊錢卻大老千的『橫財』……」

「大許，還有一塊買」張達才也深懂得這一場馬不好辦，「只有『橫財』和『號碳』這兩匹不出來，我們才可以穩贏大錢。要是在這一場有一匹有大冷門殺出來，我們就只能夠贏一二萬，我們辛苦一場明天還用不着擔心錢，雖然一匹兩匹，還是我們辛苦一場而已。」

「你還怕我『捉到鹿唔會脫角』嗎？」大賭徒笑說。

流光

趙航

「她很喜歡你。」陳麗瓊站起身子，向他扮了個鬼臉。「我想你應該常常帶她到什麼地方去玩玩，別讓她老悶着自己的孤獨。」朱元解鬆了領帶，深深的吸了口氣。「她又不是小孩子。」「而我也得做自己的事情。」

「招股章程發了出去，你就用不着整天呆在辦公處裏。聽我的話，你多費點精神照顧她。」

「這是你派給我的任務嗎？」

「可以這麼說的。」

朱元冷笑了一下：「那倒是優差。」「我是為了你的錢才做的。」陳麗瓊此刻怔住了，[illegible]舒玉需要刺激，害怕寂寞，但別人指導她，她也不肯聽，所以我要替她找一個正派的人。」

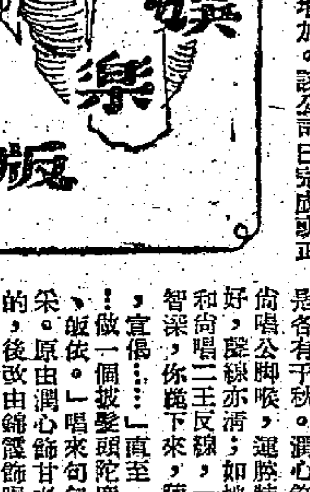
朱元本來想藉機講清楚，讓他靜靜地工作，甚至想表示一下自己的卑微的願望；只要給他一個頗以償息的機會，但是這一句引人同情的話：「正派的人」，卻使他改變了主意，說也古怪，他彷彿覺得非常害羞，也覺得自己太熟了，這個中年婦人，那張堆滿肥肉的臉上，充滿了風塵氣，而稍起來，也似乎充滿了母性的慈祥。

他推翻了自己的觀察，默默接受了這個莫名其妙的委託。何況這種任務，對於他自己，並且，對於林舒玉，還是沒有什麼害處的。「我不知道我能不能勝任……」陳麗瓊極力地說：「可是她已經睡了，我還得帶舒玉上哪裏。」朱元立刻起來，穿過浴室，走進另一個房間。

他沒有在過這麼高貴的酒店，走在地上，他赤着雙腳，那床前的厚地毯上，[illegible]。他是好久沒有睡覺，麗瓊要把他騙到這地方來呢？

他似乎做了一個什麼夢，但，這似乎是他前天陪着林舒玉的「伏筆」。這樣的遭遇，如在做夢。也許就是個什麼的「伏筆」，這一切也許是要他做的。那是一場急湍的舊門麼（三十）

娛樂版



蘭克大力拉角

英國蘭克公司近年大力羅致演員，荷里活及德、意的男女明星已有多人應聘。片子拍得多些，市場也逐漸擴大了。

年來，英國蘭克影片公司的出品，逐漸擴大了市場。一般來講，主要是因為它的出品不像英國電影那樣拘謹保守，而同時還肯發掘新人，提拔富有天才的演員，使到它的出品較受觀衆歡迎。

該公司近幾年從德國聘請了不少德籍演員，像「鐵網逃獄」「學府春色」的哈地克魯格，「猛虎海情殺案」的賈斯保荷茲，「溺水尤物」的費沙等。法國方面，則有女星梅琳黛美歌及素以演偵探片馳名的愛迪康士坦丁等投効。至於荷里活方面，被拉的則有奧遜威爾斯，羅渣拉歌，比雅顏芝莉等。意大利方面投効的則有女星歌蒂亞嘉丁妮。而安東尼昆，珍茜素絲、侯活基路等，也已曾經在美國拍攝的英籍紅星史釗域格蘭加，也已歸國服務。隨着陣容的強大，該公司的出品也在增加。該公司已完成或正在拍攝中的影片，有如下幾部：

「夜歸人」——史釗域格蘭加與珍茜素絲合演，是英、美合作後的第一部作品。

「西北前哨」——由堅尼夫摩亞、羅渣拉歌及荷拔林等主演。故事以印度歷史為題材，外景全部在印度實地拍攝。

「渡運當頭」——諾曼威斯頓主演，是部胡鬧片。

「諸角泰斗」——內容說的是一位失職歌者的奇異遭遇。

「樓上與樓下」——安嘉活、米高奇勒、法籍女星梅琳黛美歌及意大利女星歌蒂亞嘉丁妮等合演，是部輕喜劇片。

「太平洋歷險記」——由李察雅丁保隸、比雅顏芝莉、伊娃巴鐸、慈格理遜及法籍男星愛迪康士坦丁等合演。

「濤白的野獸」——安東尼昆與日籍女星谷洋子合演，內容主要描寫愛斯基摩人的生活故事，由一本叫「世界之巔」的書改編而成。

「火鳳凰」——安喜活及皮亞白拉荣主演，故事以亞里桑那州的[illegible]為題材。

「盲日期」——德籍男星哈地克魯格及史丹利碧加主演。

「西貢逃亡記」——法國女星丹尼露之關及安瑪察合演。

「阿拉伯叛變」——故事記述的是一個作家在第一次世界大戰時組織阿拉伯土人，反叛土耳其的事蹟。由狄保加第主演。

「陰謀的心」——故事以第二次世界大戰時為背景，寫女修士從難民營中偷運猶太兒童往安全地點的動人事蹟。主演者有蕙娜美芝、施維雅娛絲、莉莉麗瑪及朗奴爾易士等。

三輪影談

魂斷奈何天（東方）

「安妮．法蘭的日記」曾經感動過千千萬萬的讀者，而這部根據該日記拍攝的「魂斷奈何天」，也很能感動人。

故事說的是一個十五歲的猶太小女孩，被納粹德國殘酷的迫害經過。她因為逃避納粹的耳目，曾在衙室裏過了兩年暗無天日的生活，但最後還是被納粹份子發現了，以至活活被迫死在集中營。

她，畢竟只是個十五歲的小女孩，正該無憂無慮地長成，而戰爭卻奪去了她寶貴的生命，這究竟是誰的罪過呢？也是能發人深省的。

山河血淚美人恩（顧斯）

這部影片想寫捕人與人之間要友好相處的道理，這主題是好的。但是影片的效果並不很佳。有些事件好像和平解決了，但實際用的卻還是高壓手段，只是比較含蓄罷了。故事有些新奇的地方，比起別的西部片來，也是較惹人好感的，至少沒有那麼多好勇鬥狠的鏡頭出現。格力哥利柏與珍茜素絲都有不錯的演出，威廉惠勒的導演手法，更屬新穎。

「小朋奇遇記」中的婚嫁將大烏龜。

港台今播古腔粵曲「韓信棄楚歸漢」

今日下午三時至四時，香港中文電台特備古腔粵曲節目，由曾潤心、任錦霞合唱「韓信棄楚歸漢」。這支曲分三次唱完。

曾潤心、任錦霞上次唱的「魯智深出家」，是各有千秋。潤心飾和尚唱公腳喉，運腔特別好，聲線亦清；如她飾和尚唱二王反線，「叫智深，你跪下來，聽我宣偈……」直至「……做一個披髮頭陀度你皈依。」唱來句句精采。原由潤心飾甘老二，以後改由錦霞飾甘老二的，她以甘老二身分唱嘆板，「陰言來我叫啞呀，我叫了一聲老師傅……」直至「……到今朝番愚人犯了罪，當因老漢而起。」聽後，覺得她唱這段由運腔老到，發口準確，吞吐亦佳，可以說，她唱的嘆工夫令人聽來感到不同凡響。總之，她們這次唱的曲都很好，沒有一點沙石。

這次，她們合唱的「韓信棄楚歸漢」，潤心飾韓信，唱生喉，錦霞飾信母，唱旦喉。屆時為她們拍和的音樂師手有馮維祺、吳少庭、鄧集熙、邵倫、范天華、龍鍵文、朱大笑、馬伯文、蔡慧眾等。（王夫）

古腔粵曲　韓信棄楚歸漢（八大曲本之一）

吳少庭整理紀錄

[illegible]

廣播娛樂節目

香港中文電台

上午七時時代曲。八時卅分粵曲：（一）紅衣贈杷采（任劍輝、紅線女）；（二）蘇武牧羊（[illegible]）；仙女牧羊（黃大元、王幼卿）。九時京曲：捉放曹（余叔岩）；四十五分各地雜曲。十時主婦選唱；四十五分潮州曲。十一時虛構劇：「悄子戲法」。十二時粵曲：（一）[illegible]；（二）龍鳳營房二卷（白駒榮、譚秋）。一時粵曲：[illegible]。三時古腔粵曲：「韓信棄楚歸漢」。五時[illegible]。六時四十五分[illegible]。七時粵劇。十二時完。

香港英文電台

上午七時進行曲、作曲家音樂。八時十五分[illegible]。十二時卅分午餐音樂。一時卅分下午茶音樂。[illegible]。十一時十五分[illegible]。

香港商業電台

[illegible]

麗的呼聲銀色電台

[illegible]

麗的呼聲金色電台

[illegible]

麗的映聲（有線電視）

[illegible]

東華哀兵必勝

星島快打慢　東方不易贏

（戰局分析）

東華在過去三戰中，三次變陣，都因演出不協調而感到焦慮，因此，今天對警察之戰，又決定變陣了。這次變陣，是調黎展球踢左「三閘」，復用張子岱踢中鋒，起用鄺演英踢左翼。變陣的最大目標，是在乎一試鄺演英是否「上台盤」？如在這一戰中能有勝任愉快的良好表現，就可寫定左翼一職此後由他擔當；如演出無濟於事，便算盡了人事而無其他辦法可想了！

有說：鄺演英體質素弱，在預備組踢七十分鐘的比賽有時也覺得後勁不繼，一旦用他踢九十分鐘的甲組比賽，而且又面對將「硬打」的警察，就恐怕他犯着趕不前的怯場心理，腳法雖好，也不會起什麼作用，難免影響到整條鋒線的攻力，又成為「牛身不遂」了！

我則認為一個球員體弱與怯場的問題，並不十分重要，是可以逐漸改變的。舉一個例子：「牛仔」莫振華未「發起」之前，踢東方的時候，何嘗不是體弱與怯場？而他終於踢起，而且紅極一時。此無他，一個基本動作良好的球員，就是已經具備可以踢成「好波」的條件；如能有恆心地勤於操練及吸收較多作戰經驗，他是一定可以獲有成就的，起初體弱與怯場都不足為病。所以，東華中人既認為鄺演英已具有正宗左翼的腳法，就應該認他訓練成材，勿以一場演出無濟於事而加以指摘，因為這樣，將足以使他灰心，堵塞了他的前進之路。鄺演英既被起用，他便要珍惜這個機會，常與隊友多走幾步；同時還得要運用頭腦，放鬆表演，與隊友取得合作之道，不必顧慮其他。一個「新血」，最忌缺乏鬥志，如有鬥志，則演出一定不會使人失望的。

張子岱所以屢試而未獲好評，就是鬥志太差。今天東華用他踢中鋒，可說是對他最後一次實際測驗；倘若演出仍像過去一樣的無濟於事，那就未免辜負了東華對他提拔的一番好意了。

其實，張子岱的身材與腳法，顯然屬於「好波型」之一類，想不到每次登場都沒有鬥志，缺乏責任心，對於爭奪「高波」，完全不知道怎樣一跳，如對方搶去了，便不再追；而時間，對於「帶波」往往多好盤弄。今日調他復任舊職，看他的中鋒一職，如不提高鬥志，誠恐怕演出也依樣葫蘆！無論在何種場合，我們一貫主張要提拔「新血」。今天對於那具有「好波」台型的張子岱無別的苛求，只望他踢出鬥志來！

東華今天對抗警察，有些人對它很擔心，認為鋒線中的姚卓然、羅國泰兩個主力如被警察守將「盯死」，試問靠誰「捱食」？這，當然是值得東華考慮的。我認為，東華的鋒線演出有像對南華之對前鋒的那不協調，難免有所顧慮，但若守得穩健時，則對於取勝仍然很有把握。警察只是一頭可怕的「黑馬」，而不是爭標的有力分子。還有一點，它的作戰方式一向呆板，所恃可以威脅任何對手的，全靠「長傳急衝」的一套，這亦惟有以應士踢中鋒才起作用。現在的士因自知最近踢得很差，今天決定退役，而讓那久未上陣的區志賢擔任中鋒。小區志賢變營「能「執死雞」，也是具有衝威力的一員，而且「餓波」，多咁，說不定今天會有特殊良好的表演。那「帶波過人」動作較好的依雲士則改充右翼，到時演出如何！尚未可知；如能夠減少浪費，還可保持「長傳急衝」的作風而可以威脅東華。但警察畢竟比不上東華之較有作戰方式，就算對東華自認為有辦法，不過東華的戰術與戰略可從多方面發展，不像警察只懂得踢那呆板的一套。基此理由，我看好東華。

而且，東華現已成為「哀兵」，今天如還不勝，將何以善其後？因此，我更肯定「哀兵」必勝！

至於星島對東方一仗，因雙方實力接近，必須經過一番劇爭才能判別勝負。

我認為，東方惟有憑作戰經驗才可以制勝，否則便打不過星島。因為星島球員的氣力與速度都略勝一籌，這亦是它可以打垮東方的本錢。

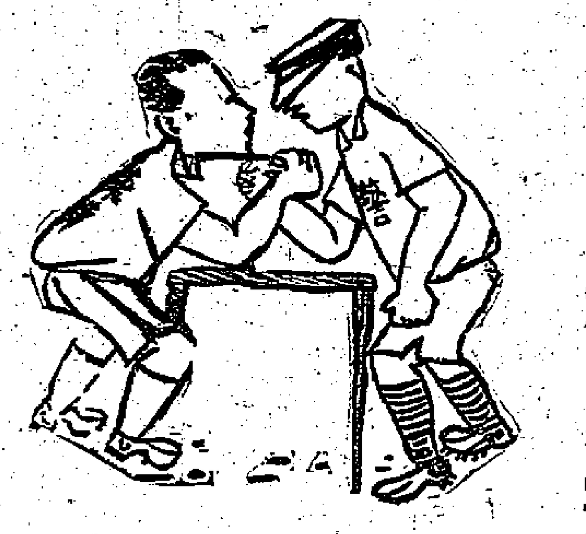
我更預料這是一場「快打慢」的比賽，如果星島演出快而不亂，當可取此兩分！且看東方能否憑着作戰經驗而有所斬獲！

・劉丞相・

形勢垂危　不容失敗

警察過江來犯　東華變陣拒敵

甲組聯賽嘉山今演硬仗



（畢萍作）

甲組足球聯賽今日有兩場：東華在嘉山鬥警察，星島在花墟拚東方；都在下午五時開賽。較惹人注意的一仗是東華對警察，勝負將決定兩隊在聯賽的地位。

警察贏了南華、九巴而敗於傑志，聲勢頗盛。東華則洩了氣，在過去三戰中，先後敗於中華、南華，僅勝星島而得兩分，演出平平。東華所以遭得平常的戰績，是因為前鋒踢得太散，後防也不夠緊密，所以在對星島的一場比賽中，千辛萬苦才打得勝仗。警察並不是一個「技術突出」的球隊，唯一的好處是攻守平均，全隊肯拚，踢來有條理。不過，從去周敗於傑志來看，它似乎還不夠勁，這之間，球員的情緒可能有問題，而事實上，他們也並沒有比別一隊強的戰鬥力，碰上對手有好的演出，便得屈處下風了。

且看鹿死誰手？

東華今日是許勝不許敗的，「統帥部」又排出新陣出戰，張子岱仍踢中鋒，左翼用鄺演英，黎展球改踢左中衛，黃志光任左後衛。經此變動，能否有較佳的演出，關鍵在於初登大場的鄺演英及退居中線的黎展球身上。

東華

郭秋明　黃志光　杜永檀　黎展球　吳偉文　陳輝洪　鄺演英　姚卓然　張子岱　羅國泰　區彭年

警察

郭文森　鄧榮根　阮海邦　曾華　鄧華傑　陳挺楠　蔡景生　麥永雄　區志賢　吳澤鑾　伊雲士

警察雖欠高一皮的實力，但若能在開始的時候打順條氣，東華是不易應付的。須知，警察的後衛並非不中用的「貨色」，倘若東華的前鋒沒有比前兩戰有較好的演出，想也不易過這場比賽，東華雖保必勝，因東華變陣的後果，與警察的士氣都是不易在賽前揣測得到的。

星島與東方

將展開劇戰

星島對東方之戰，也是一場「有得打」的比賽。東方的實力本來並不太弱，只是全隊似失了鬥志似的，難得有好的演出，在過去三場比賽中都得不到好評。星島的實力雖比不上東方，但全隊肯拚，雖不能以技術上壓倒東方，但若東方提不起勁，星島也可給予東方以相當威脅，甚至追和東方也有可能。

星島

余鑑德　陸炳耀　李嘉光　李來　馮紀魂　張文洽　李德桐　周杰　馮紀良　曾銳光　劉煥清

東方

譚酒壎　李國華　李炳照　張銳進　林尚義　方志才　司徒深　何應芬　鄭英樂　李育湛　朱榮華

麥吳兩將要求合作

請伊雲士勿自彈自唱

阮海邦表示有把握盯死鄺演英

（有關筆錄）警察排出後陣，部中分職、球員於前晚在中英夜飯，適值足總會長「大班德」父子在座，那一雷覺華表示不相信那一張出場球人的名單，後經陳肇祥、麥永雄等證實，這才相信。據依雲士對記者說，他年前在陸軍足球隊時，也是踢右翼出身的。

但教練基路士則始終認為依雲士射門腳頭夠勁，在幾次「大場波」中都有「士哥」，攻門威力相當凌厲。「巴西腳」麥永雄及吳澤鑾等都認為依雲士的「腳法」與「波底」實際是不錯的，可惜他過事盤扯，側重個人的踢法。麥永雄在前線的地帶，走得「空檔」了，他卻熱視無睹，依然自彈自唱，大放其「隔山砲」，讓「巴西腳」在前方望穿秋水，不見皮球傳來。因此，麥、吳兩個輔鋒，特別是吳澤鑾跟他同踢右邊的，已請陳肇祥將此種難於合作的苦衷對基路士及依雲士轉告，必須以整體聯絡為重，否則就「鈴鈴都丟埋」了！

吳澤鑾又說：他本來挺高興打前鋒，認為比打右中衛為較適合。不過，他的腳傷未十足痊癒，任守衛可以跟打前鋒的球人猛撲，反而有了「多顧一失」。阮海邦則認為「統帥部」此番調整陣容，不大滿意，有「點那個」。中衛阮海邦認定：東華之左翼由鄺演英比他更「嫩」，一定可以看穿他，而決不致如去周對傑志時給「黑蛛」之一要過就過。・中台山叔・

今日足球賽程

甲組聯賽			
東華對警察	嘉山球場	五時正
星島對東方	界限街場	五時正
預備組聯賽			
東華對警察	嘉山球場	三時半
星島對東方	界限街場	三時半
乙組聯賽			
太古對電話	海軍球場	三時半
流英對電工	海軍球場	三時半
獄東對冠興	赤柱球場	五時正
榮灣對中健	跑馬地場	五時正
港會對屈臣	跑馬地場	五時正
渣華對嘉山	跑馬地場	五時正
丙組聯賽			
郵政對天祥	跑馬地場	三時半
太華對廣醒	跑馬地場	五時正

東方先求穩守

抵消敵方攻勢　然後乘機反擊

前鋒決用崔毅圖任左翼

（內幕透視）今日花墟東方對星島一仗，東方只勝其一，警之重要性與嘉山東、警之戰未遑多讓。東方如再失分，則前途黯淡無光。打完陸軍友誼賽之後，該會正副主席黃匡原、陳樹中，足球部主任陳振泉、杜文、楊威等，曾與教練、球員等在英京酒家研究如何加強攻勢，力爭上游之法。席上，除檢討對陸軍得失、戰略上週用問題外，並商討今日如何排出各人陣容。教練李惠堂認為已有進步，但整隊合作功夫仍未夠默契，尚需努力加油。至於今日出戰星島，決定捨棄近況不佳之張銳進而起用崔毅圖任左翼，其他位置則一仍舊貫，不作任何變動。

至於如何打星島，李惠堂與隊長何應芬都知道東方的打法緩慢，星島「噴射機型」，必定快速進軍，故在部署作戰計劃時，首先要求後防各將能守得穩固，只要能抵消了星島各小將的急激攻勢，便有機會反擊而取得勝利。「何大黑」認為周杰要小心盯緊，不要給他過，李炳照、李國華兩個高頭大馬的球員亦負責抑制李德桐、劉煥清兩翼的踢法……

初上大場，總任東華左翼的鄺演英昨天在練波時攝於「國際球場」。（本報攝）

（幕後探秘）迎戰警察前夕，東華球員昨午仍在跑馬地操練腳頭，整軍經武，決定變陣出發。全部甲組戰將，昨天都到場操練腳頭，宋靈聖、姚卓然和羅國泰等，都通知隊友不要練得太過份，以免影響今天出賽。他們透露東華變陣已成定局，將由鄺演英踢左翼，張子岱「掛帥」，黎展球則退後充左前衛。據教練宋靈聖說：警察改以區志賢踢正前鋒，將可適當減低在高空對東華的威脅；但小白兔「鑽」的靈活，跳躍、頂頭都有高手頂穩的時間也很準確，所以對他仍然不能放鬆。其次，昨午天……

來挺高與打前鋒，認為比打右中衛為較適合。不過，他的腳傷未十足痊癒……（中台山叔）

東華盡此一役

賽前一天昨仍繼續操練

缸瓦船打老虎！

姚卓然表示：東華多次變陣，都是理想的陣容，這一回，便是「缸瓦船打老虎」一矣！

【又訊】東華戰將昨在練習後召開軍事會議，大家都不敢小覷變陣後的警察實力。姚卓然說：區志賢開別球場一年多，今天有機會出場，定必努力以赴。他的衝力與打法，都是具有最大的本錢。不要以為警察區志賢鑽正前鋒，就只是重創減，區志賢今天的戰志必很旺盛，提防警察的攻勢才行。（盧・齋）

小黑對區志賢讚不絕口

色陰暗，「顯駒」推測今天會落雨，但他認為雨天不但不會影響東華戰，對於東華幾員「新紮師兄」是否……

偷得球賽一周閑

對傑志一場，鏗城球員梁彬及傑志球員孫哲安「在比賽時互相毆打被判「拳腳犯規」一案。

九巴球員遊澳門

愉園小將逛新界

九巴球員組成的「九巴士之家」足球隊，大部分球將已於昨晚搭「德星」輪赴澳門小遊三日，將作兩場小足球賽。這次九巴球員前往澳門，是趁聯賽輪空的機會，一舒幾周來的緊張備戰情緒，順便也作兩場小球賽，藉此聯絡感情。昨晚，除大部分球員已乘「德星」輪赴澳外，楊子祥、劉照等在富字樓工作的職員，則定今午離澳。黃德福與羅國良因傷或因公務無法同行。而「巴士之家」的全體人員定於星期日深夜班輪歸來。

愉園球員今午到新界沙田旅行，並與當地足球勁旅作一場友誼賽。今日下午一時半，愉園各職、球員在尖沙咀火車站集合，聯袂乘車啟程。本周愉園沒有球賽，下星期四將與中華在花墟鬥頭，下周二仍在跑馬地場操練。・白勝・

工廠杯籃賽　昨三場戰果

工廠杯籃球賽，昨三場比賽結果：東風勝中華五十五比廿五，南方勝發利卅九比卅六，可樂A勝藍四十二比卅四，今明無賽事。

籃聯緊急小組　今審犯規球員

籃球聯會緊急小組今晚七時在修頓會議室召開會議，研訊本月廿六日晚甲二組聯賽鏗城……

路邊走筆

爛不爛由你

東華今日將以「哀兵」的心情上陣，未來是否如此尚不可知，目前位居榜末則是事實。如此戰不勝，則前途可哀矣！

定過拾油

英國足球隊擁有二名宇哥登好手之瑞典造成英國隊有史以來在本土失敗的第一次。足球總擔心不到「三五盤水」者，呢句宇哥登定心丸了。

開慢車

英國足球運動「火」用了慢「煎魚」式，英國的「唱」和「慢」「板」以運「一個」老爺訓球員，如何？

九巴有人？

迎戰宇哥登的陣容，九巴也沒有份兒。一選委曰：「九巴球員連訓事不對人，有得諗也。」九巴豈無材之歎？

壁虎

六球員接受詢問事
場地委員昨有談及

足總場地小組昨天下午六時在該會召開會議，議決除商討各場地問題外，並談到有關足總會員「六名球員到庭，解釋在傑志、南華一戰所以表演失常的問題。」

昨天出席會議有胡組臣（主委）、梁兆綿、莫仙、劉榮添及秘書吳馬等。

據莫瑞稱：下月二日緊急紀律小組會議，他將以代主席之姿態出席這次「球事法庭」，研訊傑志球人的問題。・金子・

公開籃球賽　今女組三場

公開籃球聯賽今晚七時起有三場女子組賽，在修頓球場演出：首場永康對自力，次場海燕對聖心，末場中華對雄城；門券一律六角。

昨晚兩場甲二組賽：伊館演出，萬年青勝北角四十六比四十四，廣門以五十八比四十六擊敗中健。

「此路不通」・「只准左行」

「不准駛入」・「不許停車」

交警球衣新綽頭

莫慶以此勗契仔

昨赴中區警署祝賀一番

莫慶以區志賢復出而感到高興非常，昨特往中區警署找他談話，建議小區須盡最大努力演出，這一仗是他闊別年餘以來首次在大場波與球迷相見，球迷對他寄以莫大的期望。「小白兔」卻認為此戰是屬於吃力不討好的，設若「頂籠」時，則這個「籠」是大得驚人的。莫慶主張「小白兔」要免除心理作崇，今天定要全力以赴，則勝負何懼！小區對老莫的諄諄訓誨，大有「聽君一席話，勝讀十年書」之感。小區表示，由於最近仍不斷參加警察區際足球賽，他的球員，氣力不成問題，至於技術方面，他深信不會退……

（靜靜告訴你）

【又訊】區志賢復職後得警察「統帥部」之賞識，今天「掛帥」出門東華。昨日下午五時許，他還代表交通部足球隊與八號警署作友賽。交通部足球隊的球衣是別出心裁的，各個位置的球衣都繡上了不同的英文字句，一律以交通條例之標語分門別類。例如：守門員胸前是「此路不通」，二兩球人繡有「不准駛入」的字眼，中衛線三將是「不許停車」，意指讓上落客，馬不停蹄的助攻助守；正前鋒則是「只准駛入」的「單行路」，表勇往前進，直搗黃龍；左翼是「只准左行」，右翼「只准右行」，庶免位置混亂。

莫「契仔」區志賢打氣時，看見這些新的波衫，遂向小區賀曰：「今天你們倘能打出這樣交通部之好波，東華定非敵手。」

千・平

莫慶（左）與「契仔」區志賢合攝（本報攝）

（散步操馬）

「十足收成」托莫哥夫試一哩，二分〇五秒二。「前程萬里」比同跳的「前程萬里」後到一馬位，這是托莫哥夫故弄虛玄，「十足收成」已到「十足」時候。

「大演」林國強快跳一哩，二分〇六秒三，末段廿七秒，早課時總算似模似樣，但臨場演出平平。不宜熱捧，馬恐有脾氣了。

「幸運號碼」蔡克文試六化郎，一分廿七秒三，末段廿七秒一，氣勢如虹，它與「無敵」互相呼應，捧場的當心誤中副車。論質論態，此駒都是爭霸人物。「紅光」阿岡茂試半哩，五七秒四，末段廿七秒三，虎虎有生氣；但獨負頂磅，不無可慮。

幸運號碼舉足輕重

永恆萬利狀態頗佳

鐵木兒土王子不妨再追

鄒碌昨午才發表，今晨可能空拳而出了。「幸運兒」由周森試半哩，一分〇三秒二，末段卅秒四，綴舒筋骨，但演出不俗。這次負重磅，該駒可能有影響；大熱時，不能過信。

「颶風」近況的確不錯，司馬克試六化郎，一分廿九秒二，末段廿九秒二，十分輕鬆。但排在紅牌生豪中，機會難言。

「豔陽」余錦倫試一哩，二分〇五秒二。末段廿八秒二，但究不知是真是假。此駒六化郎，一分廿九秒，比同跳的「諾貝爾獎」後到五乘，演出究嫌失禮，這次又必成熱門，使人大失信心。

「永恆」由洪慶廉試六化郎，一分卅秒一，勇猛，末段廿八秒三，尚在開內，除非起步時留在閘內不走，否則，機會甚佳。

「前程萬里」湘見進步，昨由鄧綠馬師試一哩，二分〇五秒二，末段廿八秒二，比「十足收成」先到一乘，可作大冷門看。

「鐵木兒」林秉寬與「土王子」同跳，末段廿九秒三，「過得去」，兩駒同及到上次的一哩二分，不能再追。

「土王子」在三分〇九秒（？）……

培英擊敗廣青　聖光A勝生和

（福利杯排球賽）

福利杯男子排球賽昨晚兩場在修頓角逐，結果：培英勝廣青三比二，聖光A以三比〇擊敗生和，得勝隊以六戰六勝高踞首席，將於下月三日作爭霸戰。

宇哥登預售票　領取時間更改

足總昨天發出通告，關於領取瑞典宇哥登足球隊在港表演三場的預售門票，由於下月九日（星期一）為公眾假期，原定該天領取門票的日期及時間有所更改，現將有關人士及各屬會領取門票的日期及時間節錄如下：

十一月七日（星期六）：由上午九時至下午一時，足總委員、教練、軍警、球證及各報社。

十一月十日（星期二）：由上午十時至中午十二時，甲組各屬會。

十一月十日（星期二）：由中午十二時至下午二時半，足總會長、副會長、主席、秘書、司庫及執委。

十一月十日（星期二）：由二時半至五時，乙組各屬會。

十一月十一日（星期三）：由上午十時至中午十二時二十分，丙組屬會。

十一月十一日（星期三）：由中午十二時廿分至下午三時十分，足總普通屬會。

十一月十一日（星期三）：下午三時十分至五時，港隊入選球員及副選球員。

海南島紀游　黃克夫著　每冊定價八毫　各大書局均有代售　華裕出版社出版

高陞　廉收座價　即日一天五場映 12點半、兩點半、五點三、七點半、九點半　天賢小說改編巨片　苦女江海上　燕下集　一場映完　吳楚帆　白燕　文遊　張活游　林家聲　明天映卅戲曲唱片　紅梨記　任劍輝、白雪仙主演　明天早場七彩卡通

（鴨手鴨腳 笑話百出）

特藝七彩上中文片　情淚心聲　蘇菲亞羅蘭　卡雷加拔　合演　昨日滿！請未遇早場 聖誕　今早　肉陣離鬢眉

伊士曼七彩　春風秋雨　上中文片　環球巨片言情文藝片　拉娜端納　溫倫仙拉　今天九場不能錯過　今早十二點四十五場　七彩片一掬紅杏露香凝

東方　即日三場映　兩點半、五點半、九點三　奈何天　魂斷　片上中文　The Diary of Anne Frank　美利堅名片大動人心弦　今早彩色片　金玉良緣

皇都　北角英皇道　今天四場新藝綜合七彩巨片　父子梟雄　特藝七彩中上文片　溫希扶比　塔占士德合演　下期映北非坦克戰　明早場：武俠片

娛樂戲院　今天仍映　人間仙子　WHAT LOLA WANTS　七彩特藝　中文片上　名曲九闋・艷舞連場！

都城・麗斯　今天九時、一時、三時半、六時、九時　特藝七彩・上中文片　山河血淚美人恩

麗聲　今早十二點半　玉石俱焚　明早十一點　美高梅七彩卡通！　十二點半　七彩日出

普慶・利舞台・普慶　自由世界奇觀片　全部七彩　上中文字幕　與論一致發好　今四場放映　小熊奇遇記　同場加映教忠教孝　優待學界　樓上二元　樓下一元半　普慶今早　利舞台今早　玉石俱焚　青春偶像　下期映　花債海孽　日本文藝巨片

樂聲　今日滿續映　血戰鬼門關　FIVE GATES TO HELL　多羅絲美高　柏特　奧雲　英美女南安日星主演　（上中文字幕）明天加映早場十二點

大華　昨今滿座狂　路易斯、迪恩加宜和勁動大片　多多菲、菲洛士、柏加主演　特藝七彩　綠野黃毛俠　中文片上　今早　雙虎將

分類廣告

尋訪　何大偉：一切可以面商見報即回否則自誤　陳靜文

醫藥　鍾庸　婦兒科・溫病・痰痛症・喘咳　約診電話：四五三〇一　本人寄：上午十一時至下午二時　食用的藥物

音樂　打字機・錄音機　大批新舊打字機　收音機平沽及交換　九龍彌敦道259號　電話62970

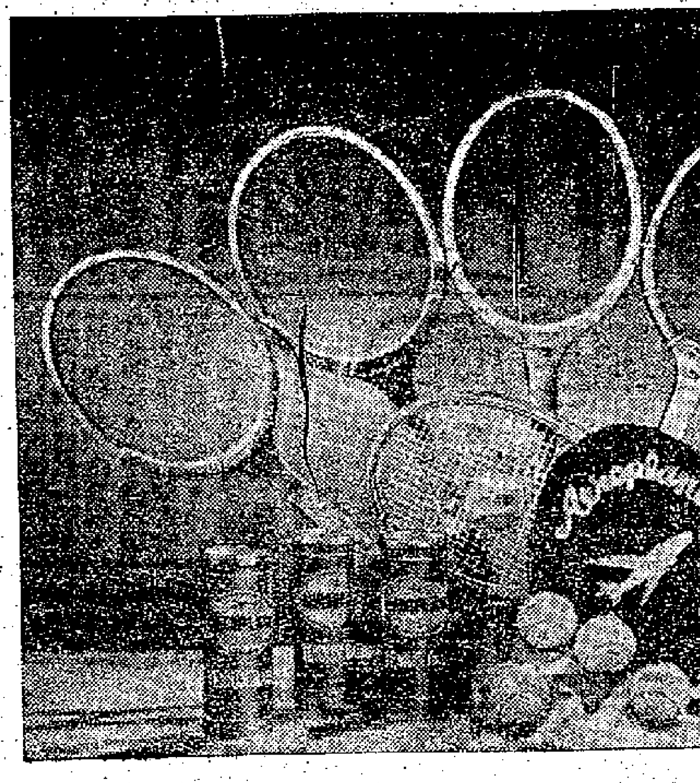
水源被再縮減 漂染業受到大影響
一家考慮減班延期付貨更嚴重
織布針織與毛巾廠亦感受威脅

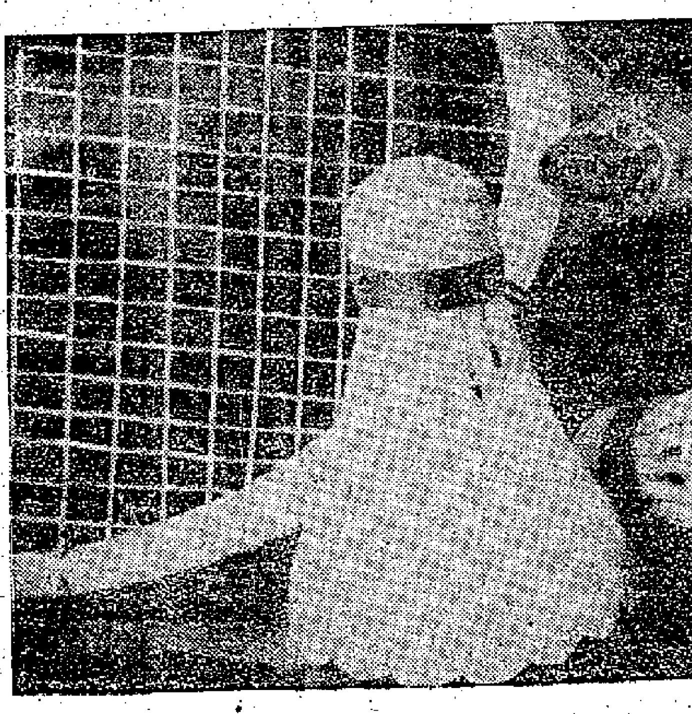
【本報訊】港府進一步縮減供水量，部份工業生產受到更大威脅。耗用水量最多的漂染業，除採用山泉或井水爲主的三幾家廠外，其他都受到不同程度的影響。廠家說，漂染廠生意甚好，對水的需求比較大，可是在最近二十天來，當局供水時間卻從十三小時縮爲現在的四小時，漂染廠一般雖有儲水設備，在此情形下也感難以應付。一位廠家說，供水時間由十三小時縮爲八小時後，他們工廠對一部份訂貨已無法不延期交付，現在再縮爲四小時，情況當更嚴重。這家漂染業原來是三班制的，由於水量不足，現已考慮減爲兩班。另一位廠家表示，因爲供水時間縮爲四小時剛開始，對生產的影響程度尚未確知，不過在不停耗水的四小時內要儲足以後二十小時的用水是不可能辦得到的，所以問題會相當嚴重。

補給原料已經發生困難的製衣業廠商，他們擔心委託本地漂染廠加工的布疋，會更延長交貨時間，這樣他們的生產也會受影響。

織布、針織和毛巾等工廠也會因供水不足而發生影響，因爲它們的棉紗和半製品都是要經過漂染和漂白這一工序的。熟悉毛巾廠情況的人士表示，由於各來訂單多，毛巾廠應付交貨已相當吃力，現在水源不足，生產更感困難。一位布廠廠商則說，他們現已接至明年四月交貨的色條布訂單，因水的問題會障礙生產，將使他發生很大困難。

一高潮過去之後，去貨量將會略減。據悉，現時英商新向香港訂購的塑膠花，多數定於今年十二月和明年一月付船。至於供明年四月中「復活節」銷售的塑膠花，則要過些時才有訂單寄來。





上圖是網球及球拍。下圖是羽毛球及球拍

大鵬扣布 賣盤放出

【本報訊】內地大鵬牌扣布現貨，昨天市上恢復有賣盤放出，每疋價爲三十四元二毫。駱駝牌扣布仍爲三十四元。金城牌斜布每疋二十八元五毫。內地白紡，近兩天有四十多萬碼成出，成價照舊不變。

「網球」「羽毛球」「球拍」「球鞋」

交易會商品

網球與球拍

「航空牌」網球是高級的運動器具，經過富有經驗和技術的專家設計，選用高級原料製成。球體圓度及重量均符合標準，彈性極強，不會走樣，落點準確，外包羊毛厚絨，質地堅固耐用。包裝每三只球裝在有氣壓的密封鐵罐內。

另有「航空牌」網球拍，備有七拼至十一拼等花色，選用防水耐熱膠製，堅固耐用，線力均衡，同時還採用各種高級腸線或筋線穿結，富有彈性，有力，拍肩加強線纏，握手裹皮，款式新穎，美觀大方。

回力牌網球鞋

上海出品「回力牌」網球鞋，採用三分之二股線的純光帆布製成，鞋身堅固耐穿，質地細軟光滑，顏色深淺俱全，尺寸大小齊備，而且精工製造，配綠色花紋膠底，鞋邊鑲以白膠線，線條清晰美觀，運動旅行都很適合。

航空牌羽毛球、球拍

「航空牌」羽毛球採用高級刀翎爲原料，經過精密計算，對球飛的速度、姿態、落點都有精密的試驗。每只重量也都有一定標準，能符合使用者的要求。「航空牌」羽毛球拍款式新穎、美觀大方，品種分三拼至七拼木柄拍及五拼至七拼鋼柄拍等幾種，各種木柄球拍均採用樹脂萬能膠黏結，故拍身牢固耐用，保證不潮軟、不爆裂、不變形。

冠軍牌羽毛球拍

「冠軍牌」羽毛球拍的品種，有（一）鋼桿尼龍線，（二）五夾木柄尼龍線，（三）三夾木柄牛筋線。更備有未穿線的各款球拍，便利用家隨意配線和經銷商的儲存。

冠軍牌羽毛球拍的優點很多：（一）採用眼鏡樹脂萬能膠黏結，拍身牢固，不受潮濕變形，不爆裂，適於長期保存利用。（二）拉力均衡，富於彈性。（三）皮帶緊。（四）重量適合標準，重心適中，使用時不會有偏輕偏重的毛病。（五）鋼柄球拍用堅韌鋼管作柄，具有三十度的回力，管頭套上牛角頭，不易斷折。（六）膠片用絲漆裂成，不易脫落。款式新穎，美觀大方。

冠軍牌羽毛球拍，品質規格均能符合國際市場要求，久爲國外羽毛球運動健將所喜愛。

此項球拍製成後，又經過嚴格檢驗始行出廠。

輸英轉口布額未定 紡織廠商表示困惑
目前無法接受英商訂貨

【本報訊】紡織廠商對當局遲遲未有正式公佈棉布運英後再轉口輸出的數額表示困惑。很多廠家由於本年度輸英棉布額已滿，無法接受英商訂貨而急需利用這個「轉口額」。

前一陣港府新聞處發出的一份佈告中曾說：英國貿易部承諾運入英國的港產布疋，有四百六十三萬多碼是轉口的。紡織業人士曾要求把這一數字提高，據說英國官員曾經保證說，港布運英後再轉口輸出的數字，不會少於去年總量的百分之十五（以一億一千五百萬碼（不計附加色紗布額三百萬碼在內）計，也有一千七百二十五萬碼之多），超過所謂英商承諾數字兩倍以上。

美棉花輸出 四十四萬包

【本報訊】據經紀行二十九日消息，據經紀行所發表的數字，美國在今年八月一日至本月二十九日共輸出棉花四十四萬七千六百九十一包，去年同期的出口量爲五十八萬五千七百九十一包。

尼龍手套 英商採購

【本報訊】毛手套暢英前未完畢，但英商現已開始採購彈弓尼龍手套了。

據洋行人士說，彈弓尼龍手套在每年秋季的銷路較多，所以現在還不是英國落單訂貨的旺季。但因爲今年香港手套廠的生意相當好，遲落單的貨物往往也要延期付運，故有些英商現已提早採購明年秋季的貨物。

此間洋行現正把報價單和貨物樣本寄給英商參考。

明年一二月衣着 廠商接滿英訂單
最近英商來單已轉靜

【本報訊】明年一、二月份裝往英國的港貨衣着，此間製衣廠已大致接滿了訂單。新生意暫時轉靜。因爲英商不擬訂入付運期較遠的衣着，尤其因爲明年在香港廠家的接單價已提高了，他們對於訂遠期貨更要慎重考慮。

目前只有少數大英國入口商行將來的衣着訂單，要求裝期到明年二月以後付運的。但香港廠家接這些大宗訂貨，價錢多要比小量訂貨爲低。

供今年聖誕節英國銷售的成衣最遲在十一月第一週內就要運出，香港雖以趕及英當地商人提貨應市。據悉，因爲購買布料困難和工人開工時，受「勞工新例」限制等影響，今年只有三成廠家是能將聖誕節成衣依期如數交往英國的，其餘七成都不能依足數額交貨。因此，有一部份訂貨只好取消。又，觀乎花莉英的「聖誕」「屆水貨」，大概於十一月上旬運出。

港商續向海防訂貨
以食米水泥較大宗

【本報訊】據銀行消息：最近海防貿易仍爲穩定，開出的信用證以訂購米糧和水泥較大宗。

據說，近來海防運來的進口生意雖然沒有前一個時期那麼活躍，但從港開往該處訂貨的信用證和由該處直接用D. P.方式來貨這兩方面看，該處生意還是很穩定。最近由港開往該處的信用證，以訂購食米和建築用水泥較多，單數頗大，每宗價值二三十萬元。另外訂購其他雜貨也不少，如豬鬃、香料的香骨、藍棚用的竹篾、藥材、炭質、雞鴨等牲口等，都是香港方面的經常性訂貨，單額大小不一，每宗價值一萬數千元、數千元不等。

明春衣料夏恤 港商陸續訂購
游泳衣亦開始落單

【本報訊】供明年春季用的衣料和夏恤，港百貨商陸續向外訂購，夏季用的游泳衣也開始有人落單。

據百貨商人消息，現在正開始轉冷，但港百貨商已忙於向歐、美訂購明年春、夏季用的衣料和服裝等。其中如春季衣料早在一個月前已開始訂購，近日仍續見落單。春季衣料和男裝夏威夷恤現已訂入大部份，至於游泳衣商人正開始訂購。

今年港商訂入的女裝衣料，以歐洲大陸貨居多，如瑞士和法國貨的絲花綢，意大利、西德貨棉衣料等佔大部份，英國和美國貨則大告減少。據說，目前訂入的明年春季棉質衣料與去年同期差不多，至於低絲花綢則比去年同期稍爲減少。

男裝用的夏威夷恤、西褲和夏恤衣料等現也陸續訂購，訂入的夏恤數量稍比去年同期減少些，原因是有不少百貨商去年都訂入夏恤衣料在港加工，而且這樣做法比較好做。

百貨商除了訂入春季衣料外，對於名廠的男、女裝游泳衣也開始落單，但所訂的數量並不很多，因爲去年高價的歐美泳衣銷路不如理想，至使目前存底尚有不少。

現在訂入的春季衣料，將於明年一月份開始運來，一些名廠的泳衣在二月份左右即可抵港。

經濟新聞

市場什錦

新青島生仁成盤

▲新青島揀手生仁每盎成交，每安士三十至三十二粒的期貨，昨天成交數十噸，今年十二月至明年一月運來，價爲每公噸C.I.F.香港一千八百七十五元。

盒蠟被廠家拍高

▲高力九片盒蠟日來市價突飛猛漲。過去高力蠟銷路不廣，工業訂來不多，惟近日本港廠商用於製造蠟公仔，消耗漸多，現因聖誕節爲期不遠，這種蠟公仔外銷生意頗好，廠商在市面搜購高九片盒蠟，一時形成求過於供現象，現貨市價每擔漲至一百七十五元，比數週前挺升數十元。

桃膠珠成五噸

▲埃及桃膠珠昨天有本港廠商以入現貨五噸，每磅成價企往一元六毫。

▲食米大盤交投轉疏，正盤成出共二千餘包，價格無大上落。

日本雨傘限制輸美

【本報訊】據日商廿八日來信說，爲了防備美國施行入口限制，日本通商產業省的諮詢機構「小型企業安定審議會」，已決定由十一月一日起，在一年內限制雨傘輸往美國。該審議會亦決定，把兩限制微鞋輸往美國的限制辦法繼續延長執行五個月，即在今年十一月至明年三月仍屬有效。

擡家仍多回吐 股票繼續下退
只有電車等四種尚企定

【本報訊】股市在本週最後一天，交易稍爲減少，成交總值爲二百一十五萬二千元。因爲依然是擡家吐多，價格繼續回跌。

據說，整週來股市買賣頗不錯，交易異常活躍，主要是本地資金和外洋資金陸續有泊進，擡劃者趁機大力活動；到昨日股市買賣雖不如前天那樣暢旺，但大勢仍穩。

股價比前成低的：匯豐初盤成高至一〇五五元，但終跌至一〇四五元，比前降十元，先後成交六七份；會德豐成八千份，價成六元八五至六元七，比前成低一毫至二毫半；均益倉上午成十四元九和十四元八，下午收市成低至十四元六，成九八五〇份；大酒店尾市成三一元七五，比前回降一元，成六千五百份；置地由三八元二五跌至三八元，成五七六九份；九龍倉以每份一一六元，成一三七份，跌二元；九燈成七千一百份，由十九元九跌至十九元五；港燈舊股初成二四元九和二五元，後成低至二四元四，成三千九百份；港燈新股以每份十三元五和十三元四成交一千份，比前成低一元一至一元二；電話初成三十元五，收市成二九元八，比前日收市跌二毫半，先後成交一一二六六份；青洲英泥成三千七百份，分成三六元七五和三六元五，比前成低二毫半到五毫；牛奶公司由二一元二降至二一元，成一千八百份；屈臣氏以每份二一元四和二一元三成交九八六份，比前成低二至三毫；會德豐新紡織成二〇五〇份，初成九元七，後成低至九元五；南洋紗廠以每份十五元六和十五元四成交一千二百份，比前成低二至四毫。

股價企定的：電車成一三五〇份，分成三一元和三一元五；聯合樹膠以每份三元七二五和三元七五成交一萬二千份；信託公司成一萬一千份，分成一元七五和一元七二五；澳門燈以每份十一元二成交二七一三份。

前訂台糖千噸 港商要求取消
台方只允延期付來

【本報訊】據糖商消息，此間糖商最近要求「台糖公司」，把原定本月底運到的約一千噸砂糖取消合約，或至少是延至下月才運來。「台糖公司」現已同意了後一辦法。

這些台糖是港商於九月份訂入的，原定該月底就要全數運來，後來因爲港市存貨滯銷，新到貨物有迫倉現象，且價格亦逐步下跌，雙方同意改於本月內運來。現在港商之所以要求取消合約或再度延期起運，主要是由於現貨價已低於原來訂價。例如台灣特砂現貨，昨天已跌至每擔三十八元四毫，比原訂價要低落兩毫半。

聞「台糖公司」昨天已答應，再把台糖的最後付運期限從本月底改爲下月底。但關於合約可否取消一事，則它沒有答覆。正因爲在舊訂貨未出清之前，港商暫不會訂入新貨，故一般預料台糖在下月間仍不會有新盤開來。

數天內到步的印尼二十號粗砂，昨有碼頭花貨實盤拋出，要價每擔三十二元四毫。因爲這些粗砂的品質較佳，而價格則只比台灣十八號粗砂高六毫，預料廠家將會買入作熬煮片糖之用。聞這次運來的印尼粗砂共有五百噸。

菲律賓赤砂六百噸抵港入倉後，現尚賣出不多。昨日按價每擔三十元五毫。

英訂明夏膠鞋已疏
有些洋行接單大致與去年相同
膠價續漲廠家所得利潤更微薄

【本報訊】供明年夏季銷售之膠鞋，英商現已向香港訂購了七七八八。

有些洋行所接到的訂單數額，大致與去年相同，但因爲新加坡樹膠價續漲，而英商則不大肯加價訂貨，故現時此間膠鞋廠家的利潤已更見微薄。

大洋行因爲與英國入口商的關係密切，大部的膠鞋訂單多經它們之手轉交給廠家。它們現在接入英商的膠鞋訂單仍可賺利百分之二、三。

在今年初新加坡的樹膠價，約爲每磅九毫九仙，但現已漲至一元一毫七仙和一元一毫八仙，即漲達百分之三十。但在今年頭七個月內，港製膠鞋輸往英國的平均價，仍只是每打對廿六元五毫，與去年同期無甚變動。現在新加坡膠價漲風頗起，前些時以舊價接入英商膠鞋訂單的一些中小廠，已感覺到生意很難做。

今年冬季膠靴銷英銳減，這與去年冬季英國雨天不多，膠靴銷路少有關。另外，英商過遲寄來訂單，而且又不大肯加價訂貨，也使港商減低了經營興趣。

曾經有人以爲，英商減訂今冬膠靴之後，或將會增訂明年夏季的膠鞋的。但至今爲止，這種現象尚不明顯。

菲發對港新易貨證
兩張值二百七十萬美元
可能還再要發出四五張

【本報訊】菲律賓已有新對港易貨證批出，惟香港與菲新易貨生意尚未展開。日來菲商用第四季度批匯來港買貨，略有增加。

據菲莊消息，菲商盼待已久的菲港易貨新證，菲工商部已有批出。馬尼拉號來信報道，已確悉有兩張對港易貨新證批出，一張易貨價值二百萬美元，另一張易貨價值爲七十萬美元，一說這次批出的對港易貨證不只兩張，可能有四五張。菲律賓新批出的對港易貨證，也是先來貨後去貨抑或是先去貨後來貨，批准運來易貨的是那些菲土產，目前均未詳悉。新易貨證雖已批出，但新的易貨生意最快也須待三、四週後才開始。

菲律賓入口商日來使用第四季度的輸入外匯向港訂貨稍有增加，所採訂的貨品有棉紗、小五金及食用雜貨等等。

日鉎鐵報漲
每公噸提高三英鎊
港市每張售價升一毫

【本報訊】日本鉎鐵訂價又告上漲，此間鉎鐵市價亦同升。

據五金商說，日前此間五金商以每公噸七十九鎊C.I.F.香港價，向日本訂成一宗三十五號薄鉎鐵，後來商人再去電日本廠方，準備補訂一批，但昨日接到日本廠方覆電，略說該貨訂價已升至每公噸八十二鎊。由於三十五號日本薄鉎鐵訂價提高，此間市價亦於昨日由每張四元一毫升爲四元二毫。

據洋行商說，最近日本鉎鐵訂價是繼續上升，除薄鉎鐵上漲之外，其他如二十四、二十六和二十八號厚鉎鐵價，亦比前提高百分之三。有一部分日本廠已通過此間日本商行轉告客戶，謂目前沒有五金盤開，須待下個月才能開盤。

此間洋行昨日接到歐洲鋼鐵廠商來信云，日本商人積欲向歐洲購買五金，但目前尚未有正式成交。因爲日商分別有電報致法國和比利時鋼鐵廠，要取冷熱軋薄、光鋼和鍍圓鐵、黑洋黑鐵皮、黑威士、黑洋鐵皮等貨訂盤，並要在明年二月份以前交貨。但因歐洲鐵廠該貨多已接滿明年三月份訂額，故無貨供應日商，因此沒有成交。

據一家歐洲鐵廠代理洋行商說，最近數日來，此間廠商頻頻索取黑威士訂盤，但因廠方無盤放來，故無貨應客。該洋行商又說，目前歐洲市場亦欠缺此貨，故何時才重有新盤來，暫時尚無法估計。

魚肝油丸雞當銷 港商亦不敢多訂
維他命丸訂量亦轉小

【本報訊】據洋行商說，最近此間西藥商向外訂貨又告轉靜，雖然如魚肝油丸、維他命丸和維他命粉等應時藥物，最近商人訂貨亦比前轉疏。

該洋行商又說，今年此間西藥市情比較平凡，在六、七月旺季時，生意並無顯著的暢旺。入秋以後，一部分補藥目前因貨底太疏，而且英國魚油丸等市價上漲，故有一部份商人訂貨補充。但最近有了新貨沖場，市場的需求並不大，故市價又已回降，形成商人向外訂貨又有戒心。

據西藥商說，日本金黴素及白黴素丸價格將可能回穩。原因是此間代理商以日方當有貨到，影響此間價格起落無常，已要求廠方設法處理，據說廠方已經答應。昨日此間日本金黴素膠囊丸售每百粒一百零三元，白黴素膠囊丸售每百粒九十八元。

美鈔微軟 金市疲定

【本報訊】存底厚，美鈔無力上升；K金疲定，菲幣再滑。

美鈔開市五七〇・八七五，當天最高價微升至五七一，收市五七〇・七五，亦爲全日最低價。去底五毫。美匯開市和收市企穩五七三，最低價曾跌至五七二・七五。金單徘徊五七二至五七二・二五左右。

由於去底仍大，存底厚，據估計現時美鈔存底約有五六十萬元，而在銷路尚弱的情形下，故美鈔市無力上升。

K金開市二五一・一二五，收市仍爲二五一・一二五；最高二五一・二五，最低二五一・一二五。平，牌下交收三千二百兩。

菲幣開市一五五・五，收市一五二・八七五；最高一五五・六，最低一五二・八七五；去二毫九仙。交收四萬四千比架。

太平 環球 北河 城多利 油麻地
今天仍映
週末請早購票
達公司出品古裝歌唱大悲劇
三月杜鵑魂
珠璣導演
任劍輝 文蘭 陳錦棠 李海泉 聯合主演

新舞台
最後今天
四海公司探險戰片
刀下美人魂
張艷 羅綺 胡蝶 梅綺
明天映 石頭太子篡位

金陵 國民 明星 金華 國際 長樂 行與
七院聯映 即日
新舞台今天仍映刀下美人魂 明天映石頭太子
金馬古裝神奇巨片
白髮蘇娘 大結局
石頭太子篡位
王鳳 監製 編導
鄧碧雲 王金鳳 麥炳榮 陳錦芳 鳳凰女 張生 阮兆輝 黎雯 西瓜刨 原班人馬主演

世界名片之王

國泰 快樂
今天仍映
週末假期請早光臨
忍看青春虛渡 實行白頭偕老
娶妻美話成籮 相睇妙語如珠
男大當婚 婚未婚 女大思嫁 嫁待嫁
同心結
陳娟娟 李清
朱石麟 總導演 陳靜波 導演
鳳凰影業公司出品

紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星
越映越當然 好戲
今天七院齊映
桃源鑼鼓古裝歡唱大劇！
任劍輝 白雪仙 領銜主演
凄涼娘婦
監製 羅興華 導演 蔣偉光 製片 黃鶴 李潔芳

新華 豪華 景星
今天隆重聯映
注意三院時間
美高梅公司出品
一部耐人尋味的電影！
片上中文字幕
The SCAPEGOAT 殺妻記
電影皇帝 阿歷堅尼斯 電影皇后 比提戴維斯 聯合主演
神秘身份由頭到尾 變生肘腋 何事發生 迷離撲朔 緊張神秘
早場十二時三十 新華：戰地軍魂 豪華：王景星劍 景星：明早摘…

廣都 仙樂
邵氏偵探曲折香艷巨片
嚴俊 范麗 攜手領銜初次主演
昨天絕早滿座 今天續映
粉紅色的兇手
邵逸夫 監製 嚴俊 導演

尚有戲院廣告刊在第八版內

英航運會主席說

西方船太多 許多應拆廢

閒置船六百四十二艘 應拆者二百三十一艘

【本報訊】據倫敦消息，英國航運商會主席尼古拉斯·凱薩，在本月二十三日晚上稱，目前西方世界的輪船太多，其中有許多已不應繼續航行而應予拆廢。

他在蘇爾本市的第斯航運協會上發表演說。他指出，在目前西方世界閒置的油槽船和乾貨船中，有二百三十一艘是在一九三四年以前建造的，這些舊船的總噸位接近一百萬噸。此外，他說，在目前西方世界閒置的輪船中，還有六百四十二艘（總噸位接近五百萬噸）是在第二次世界大戰期間建造的，這些輪船適用於戰時，現在已不合用。

他說，假如有辦法把這些輪船拆掉，西方世界的航運業狀況就會好許多。

他又說，從前景看，要使油槽船供求平衡，將需要一個比較長的時間。蘇彝士事件引起了油槽船的加速建造，即使把舊油槽船和T—二型船拆掉，油槽船依然大量過剩。

他說，在另一方面，如果對舊乾貨船採取堅決的拆廢政策，就會使乾貨船的供求情況大為改觀。目前西方世界停航的乾貨船共七百七十二艘，總噸位約四百五十二萬噸。這些船隻中，有七百一十七艘（總噸位約四百一十七萬噸）建造於一九四六年以前，其中又有一百九十一艘建造於一九三四年以前。

他說，世界貿易正在增長，如果對舊船採取堅決的拆廢措施，目前西方世界航運業的衰落狀態就會很快改變。

星雜貨千噸 順發明運到

【本報訊】捷順公司屬下的「順發」輪，明天從新加坡、號嚦及曼谷到港，運來的大約一千噸雜貨中，有生油約九十桶、粟米約一千一百包、生粉亦約一千一百包、木棉花四十綑、鹿茸一百五十二包、鹿皮一百五十綑、豆子約八百包、菜乾二十箱。此外，該輪還有柴約二百噸、炭三千四百零九包、生牛五百零八頭、生猪四百頭及米二千零九十五噸運來。

貨物約九百噸 先山丸今運星

皮鞋棉織品等均有

【本報訊】東來公司代理的「先山丸」，定於今天中午開往星洲三埠，運出貨物如下：運往新加坡的貨物約四百噸，其中有玩具、刷子、罐頭魚、蝦醬、皮鞋、棉笠衫、玻璃燈筒、空樽、毛巾、漆油、器、汽燈、火爐、竹蓆、傢私、瓜子、藥材、瓷器皿、拖鞋、香蕉、搪瓷製品、雨布、棉布、膠單車品、墨水筆、膠布、升、單車輪胎、墨、唱片、葱頭。運往巴生港的貨物約二百噸，其中有漆油、味粉、棉織品、鞋、鹹菜、醬製果、聖誕咭、雨傘、恤衫、搪瓷器皿、神紙、燈及燈罩、罐果、舊紙張、腐乳。運往號嚦的貨物約三百噸，其中有皮鞋、汽燈、器皿、魚絲、醬菜、茶、籽餅、日曆、棉恤衫、搪瓷器皿、藥材、香煙、盒、玩具、膠帶、魚露、竹器、毛巾、雨衣、草蓆、香、竹器、水草、夾、猪油、多菇、香信、粉絲、椒乾、鹹菜、罐頭魚。

合計該輪共運出貨物約九百噸。

廢鐵豆子輸日

【本報訊】捷成洋行屬下的「天泰」輪，今天開往日本，據悉有豆子、廢鐵、廢銅、芝蔴及粟米共一千二百餘噸。

麗家赴日 改明日開

【本報訊】華林洋行新近重任代理的南斯拉夫貨輪「麗家」號，改遲於明日開往日本，今日仍在A字十號泊落貨。據悉，港商這次有二千噸廢鐵付出。

又，太古公司屬下之「湖南」貨輪，亦定於明日開往日本，現已接蒞貨物四百噸。其中絕大部分是廢鐵，雜貨則只佔小量。

太平洋行代理的日輪「君川丸」，原定十一月三日由日本抵港，現改遲於五日到埗。她將於六日取道日本開往美國西岸和東岸港口。

依瑪蓮娜輪 昨晚開越泰

【本報訊】法國郵船公司屬下之「依瑪蓮娜」貨輪，已於昨晚半夜開往西貢、曼谷。據悉，她這次載出貨物有百餘噸，其中大部分是運往曼谷的鐵條。

該輪於昨日下午五時由日本抵港。她載來雜貨有九十噸。

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。如需了解有無延時變更，請向有關公司一問。）

今日到港班機

泛美：東京、舊金山來，上午八時十五分到；曼谷來，下午一時二十五分到

菲航：馬尼拉來，分兩班：一班是上午九時四十分到；一班是下午五時到

國泰：永珍來，下午六時十五分到；加爾各答、仰光、曼谷來，晚上十時五十五分到；東京來，下午三時四十五分到

快達：悉尼、馬尼拉來，中午十二時十五分到

日航：新加坡、曼谷來，下午六時五十分到；東京、沖繩來，上午九時十分到

印航：孟買、曼谷、新加坡來，下午四時三十分到

英國海外：倫敦、仰光來，上午七時二十五分到

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，分兩班：一班開上午十時三十分；一班開下午六時

泛美：往紐約、倫敦、曼谷，開上午九時；往舊金山、東京，開下午二時

國泰：往永珍，開上午八時；往曼谷、新加坡，開下午四時二十分

日航：往沖繩、東京，開上午十時二十五分

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午六時

印航：往東京，開上午十時三十五分

昌興：往東京、溫哥華、墨西哥，開上午十時

英國海外：往東京，開上午九時十五分；往曼谷、倫敦，開下午三時四十五分

OVERSEAS：往東京，開上午九時

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

假期改開10時45分到11時44分

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
上午11時40分	下午2時17分	上午7時15分	上午9時51分
下午1時08分	下午4時08分	上午8時30分	上午11時33分
下午4時05分	下午8時40分	上午9時55分	下午2時30分

牲口水果等 今由福州到

大連黃豆明天到港

【本報訊】華夏公司代理的「德風」輪，今天從福州到港，有猪、羊、雞、鴨、木、竹子、水果及其他貨物共二萬五千六百七十五件運來。該公司代理的「皮克」輪，明天從大連及上海到港，運來黃豆及雜貨共一千三百四十噸。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
永光	EVERGLORY	B27	華夏
丹莫多加士	DEMODOCUS	太古倉	太古
合生	HOP SANG	B30	渣甸
海生	HAI SENG	油蔴地	大信

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答新加坡	11月2	福來
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	美國馬尼拉	11月2	鐵行
亞美瑞	AMIRA	婆羅乃	11月2	德和
驪達	ALINTA	上海	11月2	僑利
孟買丸	BOMBAY MARU	新加坡	11月2	東方
恆生	HANG SANG	婆羅乃	11月2	渣甸
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	11月2	巴拉多
東英	EASTERN SAGA	日本	11月3	渣甸
大利路加	TRAFALGAR	歐洲新加坡	11月3	多利順
印度怡美利	REBEVERETT	日本	11月3	福來
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢馬尼拉	11月3	捷成
永安	WING AN	高雄	11月3	集興
多利得	TOCANSA	紐約馬尼拉	11月3	順昌
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國菲律賓	11月3	捷成
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答仰光號嚦新加坡	11月3	鐵行
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	11月3	泰山
舟山	CHUSAN	英國新加坡	11月3	鐵行
柯利近	OREGON	舊金山	11月4	渣甸
美上美	HEINRICH JESSEN	天津秦皇島	11月4	華夏
財生	CHOY SANG	加爾各答新加坡	11月4	渣甸
濟州	CHEJU	沖繩釜山日本	11月4	福來
勝拿	SIENA	歐洲新加坡	11月4	寶隆
邊域奇	BENVRACKIE	英國新加坡	11月4	邊行
沙必頓	SARPEDON	上海	11月4	太古
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	11月4	渣華
第五信盛丸	SHINSEI MARU NO.5	日本	11月4	太平
沃馬利亞	UMARIA	日本	11月4	鐵行
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	11月5	太平
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	11月5	洛士利
達喜航	TAR HEEL MARINER	舊金山馬尼拉	11月5	美輪
富來	ARAFURA	澳洲	11月5	鐵行
妙鈴	PIONEER MUSE	美國菲律賓	11月5	美輪
拉芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲新加坡	11月5	捷成
皇上威利	KINGSVILLE	菲律賓	11月5	多利順
中孚	CHUNG FU	高雄	11月6	遠東
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	11月6	東方
兆昌	LAO	日本	11月6	福來
天昌	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	11月6	福來
奧嘉第	ORCADES	馬尼拉	11月6	鐵行
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	新加坡	11月6	和捷
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	11月6	巴拉多
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月6	天祥
馬嘉烈萊克	MARGARET LYKES	美國菲律賓	11月6	總統
芝萬宜	TJIWANGI	日本	11月6	渣華
有田丸	ARITA MARU	日本	11月6	天祥
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣印度	11月6	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	11月7	渣甸
太平	TAI PING	美國馬尼拉	11月7	多利順
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	11月7	渣華
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月7	福來
新華丸	SHINWA MARU	日本	11月7	巴拉多
三笠丸	MIKASA MARU	日本	11月7	天祥
福州	FOO CHOW	門司	11月7	太古
春光丸	SHUNKO MARU	日本	11月7	太平
拉斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	11月7	捷成
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	11月7	太古
益利	YARRA	西貢	11月7	法郵
皮亞士總統	PRES. PIERCE	馬尼拉	11月7	總統
海順	HELIOS	日本	11月8	多利順
安娜碧琪	ANNA BAKKE	馬賽新加坡	11月8	鐵行
利諾洛	LEOPOLD L. D.	日本	11月8	太平
乾山丸	INUISAN MARU	日本	11月8	東來
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	11月8	捷成
湖北	HUPEH	曼谷	11月8	太古
福建	FUKIEN	神戶	11月8	太古
長門丸	NAGATO MARU	日本	11月8	天祥
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	11月8	渣甸
加拿大郵	CANADA MAIL	美國日本	11月8	福來
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	11月8	捷成
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	新加坡	11月8	渣華
菊光丸	KIKUKO MARU	日本	11月8	東方
忌連路芝	GLENORCHY	英國新加坡	11月9	渣甸
民尼科	MINIKOI	歐洲馬尼拉	11月9	太平
忌連賓	GLENBANK	東南非	11月9	銀行
占士麥開	JAMES MCKAY	美國	11月9	總統
架必達	GARBETA	日本	11月9	鐵行
奧勃拉	OBRA	日本	11月9	鐵行
芬西	FERNSEA	美國菲律賓	11月9	多利順
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本	11月9	東來
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	11月9	捷成
顯生	HIN SANG	婆羅乃	11月9	渣甸
芝文定	TJIMENTENG	新加坡	11月9	渣華
芝保大士	TJIBODAS	日本	11月9	渣華
文農	MEMNON	歐洲新加坡	11月9	太古
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	11月9	東方
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	馬尼拉	11月9	東方
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	11月10	東方
柯馬拉	ORMARA	喀喇蚩孟買新加坡	11月10	鐵行
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	11月10	捷成
狄摩派拉	THERMOPYLAE	歐洲新加坡	11月10	多利順
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	11月10	總統
昆士威利	QUEENSVILLE	西貢	11月10	多利順

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
佩夫城	CITY OF PERTH	倫敦漢堡鹿特丹	11月2	銀行
門羅總統	PRES. MONROE	意大利	11月2	總統
漢堡	HAMBURG	歐洲	11月2	捷成
邊連地	BENLEDI	鹿特丹漢堡	11月3	邊行
維多利亞	VICTORIA	意大利	11月3	天祥
讚岐丸	SANUKI MARU	利物浦安特衛普	11月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	11月6	太古
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	歐洲	11月7	東方
舟山	CHUSAN	歐洲	11月7	鐵行
新吉	ZAANKERK	歐洲	11月8	渣華
長門丸	NAGATO MARU	黑海	11月8	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	11月9	渣甸
保拿	BEIRA	歐洲	11月10	寶隆
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	比荷西德	11月10	捷成
凱斯總統	PRES. HAYES	馬賽熱那亞	11月11	總統
利華沙	LIVENZA	意大利	11月12	天祥
寮國	LAOS	馬賽	11月14	法郵
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦	11月15	太古
大利花	TARIFA	歐洲	11月15	多利順
樂迅	LOVCEN	歐洲	11月15	華林
日本	JAPAN	漢堡奧斯陸	11月16	太平
嘉士打吉	GAASTERKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	11月16	渣華
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	11月20	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	11月20	渣甸
邊域琪	BENVRACKIC	歐洲	11月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	倫敦阿姆斯特丹鹿特丹	11月22	天祥
百威士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月23	捷成
烈那些亞	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	11月24	渣甸
亞洲	ASIA	意大利	11月27	天祥
大安美	DIOMED	馬賽利物浦	11月27	太古
文農	MEMNON	倫敦	11月28	太古
民尼科	MINIKOI	安特衛普漢堡奧斯陸	11月29	太平
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	11月30	捷成

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
門羅總統	PRES. MONROE	科倫坡孟買喀喇蚩	11月2	總統
漢堡	HAMBURG	科倫坡	11月2	捷成
佩夫城	CITY OF PERTH	亞丁塞得港	11月2	銀行
邊連地	BENLEDI	亞丁蘇彝士塞得港	11月3	邊行
維多利亞	VICTORIA	亞丁塞得港	11月3	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	吉大港加爾各答	11月4	福來
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	11月4	渣甸
沃馬利亞	UMARIA	孟買喀喇蚩	11月6	鐵行
讚岐丸	SANUKI MARU	蘇彝士	11月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	亞丁	11月6	太古
辰春丸	TATSUHARU MARU	孟買	11月6	巴拉多
有田丸	ARITA MARU	亞丁	11月7	天祥
舟山	CHUSAN	科倫坡孟買亞丁	11月7	鐵行
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	亞丁	11月7	東方
兆昌	LAO	波斯灣	11月7	福來
長門丸	NAGATO MARU	貝魯特	11月8	天祥
新吉	ZAANKERK	亞丁塞得港	11月8	渣華
三笠丸	MIKASA MARU	吉大港加爾各答	11月8	天祥
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印度巴基斯坦	11月8	捷成
新華丸	SHINWA MARU	科倫坡	11月8	巴拉多
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁塞得港	11月9	渣甸
彥根丸	HIKONE MARU	喀喇蚩哥林沙	11月10	天祥
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	11月10	捷成
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	科倫坡	11月10	捷成
架必達	GARBETA	加爾各答吉大港	11月10	鐵行
保拿	BEIRA	亞丁塞得港	11月10	寶隆
奧勃拉	OBRA	喀喇蚩哥林沙	11月11	鐵行
凱斯總統	PRES. HAYES	科倫坡孟買喀喇蚩	11月11	總統
利華沙	LIVENZA	亞丁	11月12	天祥
寮國	LAOS	科倫坡孟買	11月14	法郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
夏利睦	HERMOD	古晉拉瓚安	11月2	多利順
皮克	PEIK	新加坡雅加達	11月2	華夏
漢堡	HAMBURG	新加坡	11月2	捷成
門羅總統	PRES. MONROE	新加坡	11月2	總統
佩夫城	CITY OF PERTH	新加坡	11月2	銀行
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	11月2	巴拉多
合生	HOP SANG	山打根	11月2	渣甸
芬西	FERNSIDE	西貢曼谷	11月2	多利順

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	新加坡	11月3	鐵行
多利得	TOCANSA	西貢	11月3	順昌
維多利亞	VICTORIA	新加坡	11月3	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡號嚦	11月4	福來
東英	EASTERN SAGA	新加坡	11月4	渣甸
恆生	HANG SANG	山打根斗湖	11月4	渣甸
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	11月4	泰山
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢	11月4	捷成
柯利近	OREGON	馬尼拉	11月5	渣甸
美上美	HEINRICH JESSEN	新加坡雅加達	11月5	華夏
濟州	CHEJU	曼谷	11月5	福來
大寶來	TAI POO LOY	新加坡號嚦	11月6	順昌
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡	11月6	天祥
沃馬利亞	UMARIA	新加坡號嚦	11月6	鐵行
皮利亞士	PELEUS	新加坡	11月6	太古
沙必頓	SARPEDON	新加坡印尼	11月7	太古
兆昌	LAO	新加坡巴生	11月7	福來
有田丸	ARITA MARU	新加坡	11月7	天祥
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	11月7	東方
舟山	CHUSAN	新加坡	11月7	鐵行
新吉	ZAANKERK	新加坡	11月8	渣華
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	11月8	天祥
海順	HELIOS	曼谷	11月9	多利順

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
浩生	HO SANG	上海	11月4	渣甸
財生	CHOY SANG	天津	11月6	渣甸
忌連路芝	GLENORCHY	華北	11月10	渣甸
芝文定	TJIMENTENG	上海天津	11月11	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	11月15	太古
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海天津	11月20	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
金剌那	CANARA	日本	11月2	鐵行
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	11月2	東方
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	11月3	福來
沙丹拿	SIRDHANA	日本	11月4	鐵行
勝拿	SIENA	日本	11月4	寶隆
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	11月4	捷成
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	11月6	太平
芝利華	TJILUWAH	日本	11月6	渣華
財生	CHOY SANG	日本	11月6	渣甸
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	11月6	天祥
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	11月7	捷成
中孚	CHUNG FU	高雄	11月7	遠東
富來	ARAFURA	日本	11月7	鐵行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
第五信盛丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	11月6	太平
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIGUE	南非	11月9	渣華
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	東非	11月10	東方
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	西非	11月11	東方
芝保大士	TJIBODAS	東非	11月11	渣華
利樂	LEALOTT	西南非	11月13	寶隆
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	11月13	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	11月4	捷成
君川丸	KIMIKAWA MARU	美國	11月6	太平
皇上威利	KINGSVILLE	美國	11月6	多利順
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	11月6	洛士利
達喜航	TAR HEEL MARINER	美國	11月6	美輪
妙鈴	PIONEER MUSE	美國	11月6	美輪
奧嘉第	ORCADES	加拿大美國	11月7	鐵行
施依丹	C. E. DANT	美國	11月8	渣甸
菊光丸	KIKUKO MARU	美國	11月9	東方
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	11月9	渣華
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	中南美	11月10	東方

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	澳洲	11月3	鐵行
沙必頓	SARPEDON	澳洲	11月7	太古
萬力	VAN NECK	新西蘭	11月9	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
美利	MALAIS（晨早）	日本	A9	法郵
明鋒	PIONEER MING（下午）	美國馬尼拉	A15	美輪
高達吉	GROOTEKERK（上午九時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣華
福安	HOCK ANN（上午七時）	號嚦	油蔴地	振盛行
佩夫城	CITY OF PERTH（上午）	日本	A12	銀行
明德丸	MEITOKU MARU（上午七時）	日本	A6	東來
渣維濟	JAGVIJAY（上午七時）	加爾各答新加坡	A29	東方
夏利睦	HERMOD（晚上或一日）	日本	B	多利順
德風	TWEED BREEZE（中午）	福州	油蔴地	華夏
漢堡	HAMBURG（下午）	日本	A5	捷成
芬西	FERNSIDE（下午）	日本馬尼拉	A3	多利順
海洋郵	OCEAN MAIL（晚上）	美國日本	A	福來

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
日啓丸	NIKKEI MARU（上午六時）	新加坡	A7	巴拉多
邦斯華利	BRONXVILLE（下午）	洛杉磯舊金山	A1	銀行
刁沙	TEUCER（下午七時）	日本美國	A16	太古
三崎丸	MISAKI MARU（下午）	新加坡巴生東南非	A11	洛士利
邊連尼士	BENRINNES（下午）	新加坡巴生號嚦歐洲	A8	邊行
百威士泰	BAYERNSTEIN（下午）	日本	九龍倉橋	捷成
奧勒干郵	OREGON MAIL（下午）	日本	A2	福來
吉浦丸	YOSHIURA MARU（下午）	高雄基隆沖繩	油蔴地	僑生
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
京都	KYOTO（下午四時）	馬尼拉亞丁歐洲	A6	太平
興立	HENRIK（下午）	古晉山打根	B28	多利順
華興	ANGELINA（上午八時）	西貢金邊	油蔴地	順昌
先山丸	SENZAN MARU（中午）	新加坡巴生號嚦	A4	東來
海華	HALLVARD（下午）	新加坡號嚦仰光	B25	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
瑞陽丸	ZUIYO MARU	新加坡	B11	洛士利
金剌那	CANARA	孟買新加坡	A1	鐵行
大科路加	TRAFALGAR	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	九龍倉橋	總統
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
順發	SHUN FAT	星洲曼谷	B	捷順
皮克	PEIK	上海	A	華夏

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
麗家	LIKA	日本	A10	華林
美利	MALAIS	新加坡歐洲	A9	法郵
邊納桃	BENATTOW	新加坡歐洲	九龍倉橋	邊行
明德丸	MEITOKU MARU	新加坡西非	A6	東來
明鋒	PIONEER MING	日本美國	A15	美輪
湖南	HUNAN	日本	B5	太古
四川	SZECHUEN	汕頭	西環碼頭	太古

截郵時間

今日空郵（星期六）

中華人民共和國	上午七時、下午六時
夏威夷	上午十一時
中東、非洲、英國、歐洲	中午十二時
泰國、巴基斯坦、馬來亞、印尼、錫蘭	下午一時
菲律賓、關島、澳洲、新西蘭、非支	下午三時
菲律賓、台灣、日本、印度、埃及、沖繩、南朝鮮、夏威夷、美國、南越、老撾	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
東南非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包經貝拉）、牙買加（克里斯多寶郵包直達）、台灣	下午三時
西非（加納郵包直達）	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

緬甸、巴基斯坦、亞丁、中東、非洲、英國、歐洲	中午十二時
北婆羅洲、柬埔寨、泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、非支	下午一時
菲律賓、新畿內亞	下午二時
加拿大、美國	下午六時

平郵

澳門	下午一時、四時

IINO LINE
飯野海運株式會社

平島丸 "HIRASHIMA MARU"
十一月二日落貨 直放 暹羅
貨客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓 電話：四二八八〇 四八一七九
巴拉多船務（香港）有限公司總代理
華人貨倉代理 興盛公司啓

聯達輪
S.S. "ALINTA"
由上海來
預定：十一月二日抵達香港。
卸貨：請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
僑利公司代理啓
香港大道中59號A三樓
電話27194, 33646.

大阪商船 O.S.K. Line

孟買丸 "BOMBAY MARU" 十一月二日到 即日啓行 直透：日本
菊光丸 "KIKUKO MARU" 十一月八日到 九日啓行 直透：三藩市、羅省、基里士多堡、拉瓜伊拉、新奧爾良、摩別爾、加爾維斯敦（途經日本）
第十一東西丸 "TOZAI MARU No. 11" 十一月九日到 十日啓行 直透：石叻、東非洲各埠
菲律賓丸 "PHILIPPINE MARU" 十一月九日到 十日啓行 直透：基里士多堡、邁阿密、查理士敦、紐約、費城、波士頓地域及加勒比海墨西哥灣等埠貨載 途經日本兼收基里士多堡或紐約轉駁中南美洲
喜久玉丸 "KIKUTAMA MARU" 十一月十日到 十一日啓行 直透：石叻、南西非洲各埠
關東丸 "KANTO MARU" 十一月廿二日到 廿三日啓行 直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠
華人貨倉部：干諾道西11號地下 電話：43216 43217
總代理 香港東方船務有限公司
畢打街怡和大廈十四樓 電話：二七七五一

大寶來 "S.S. TAIPOOLOY"
十一月五、六日落貨 六日下午開行 直透 石叻 庇能（有客艙 歡迎客搭 收貨）
貨客惠顧請到接洽爲荷
干諾道西廿四號二樓電話：四四二八五 四九六一九
順昌航業有限公司啓

華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K) LTD.
德風輪
S.S. "TWEED BREEZE"
由福州來。
約於十月卅一日抵達香港。
請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。
華夏企業有限公司啓
畢打街14-16號九樓 電話：27701 25906

華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
美上美輪
S. S. "HEINRICH JESSEN"
由天津、秦皇島來。
預定：十一月四日抵達香港。
十一月五日開往星加坡、雅加達。
卸貨：請收貨人速來本公司接洽。
裝貨：請到李寶椿大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：442878 442749
華夏企業有限公司啓
畢打街14-16號九樓 電話：27701 25906

華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
皮克輪
M. S. "PEIK"
由大連、上海來。
預定：十一月一日晨抵達香港。
十一月二日開往星加坡、雅加達。
卸貨：請收貨人速來本公司接洽。
裝貨：請到李寶椿大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：442878. 442749.
華夏企業有限公司啓
畢打街14-16號九樓 電話：27701. 25906.